YAMAHA

G

NX-B150

BLUETOOTH SPEAKER SYSTEM
SYSTEME D'ENCEINTES BLUETOOTH

Bluetooth®

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Caution: Read this before operating your unit.

To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.

1 Install this unit in a well ventilated, cool, dry, clean place – away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold.
2 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
3 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
4 Avoid installing this unit where foreign objects may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do NOT place:
   – Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
   – Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
   – Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
5 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
6 Do not use force on switches, knobs, and/or cords.
7 When disconnecting the power cable from the AC wall outlet, grasp the AC plug; do not pull the cord.
8 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
9 Only the voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than that specified.
10 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
11 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. when going on vacation), disconnect the power cable from the AC wall outlet.
12 Be sure to read the "Troubleshooting" section regarding common operating errors before concluding that the unit is faulty.
13 Before moving this unit, press ⏻ (power) to turn off the power, and then disconnect the cables.
14 Be sure to use the power cable supplied with this unit. Using a power cable other than the one provided may cause fire or damage to this unit.
15 Install this unit near the AC wall outlet and where the power cable can be reached easily.
16 For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the AC wall outlet. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
17 Secure placement or installation is the owner's responsibility. Yamaha is not liable for accidents caused by improper placement or installation of speakers.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

There is a chance that placing this unit too close to a CRT-based (Braun tube) TV set might impair picture color. Should this happen, move this unit away from the TV set.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the AC wall outlet, even if this unit itself is turned off. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

For U.K. customers

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described below.

The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

SPECIAL INSTRUCTIONS FOR U.K. MODEL

IMPORTANT
THE WIRES IN THE MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

Blue: NEUTRAL
Brown: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

Features

Plays a variety of content with high-quality sound
Playing wirelessly via a *Bluetooth* connection and connecting the supplied 3.5 mm stereo mini plug cable to **AUX** allows you to connect a variety of external devices, such as TVs, computers, etc.

AUTO STANDBY
When no sound is input for a period of time, the speakers go to standby mode automatically.
You can enjoy music without turning on/off the power every time.

Loudness control
The Loudness control function of the speakers allows you to enjoy rich bass tone sounds even at low volumes.

Contents

Controls and functions **4**
Speaker placement/connections **6**
Power **9**
***Bluetooth* connection and music playback** **10**
Troubleshooting **12**
Specifications **14**

Please check that you received all of the following items.
- Power cable × 1
- 3.5 mm stereo mini plug cable (3 m) × 1

About this manual
- **On the illustrations**
  The illustrations in this manual are for instructional purposes only and might be slightly different from this unit.
- **On the marks**

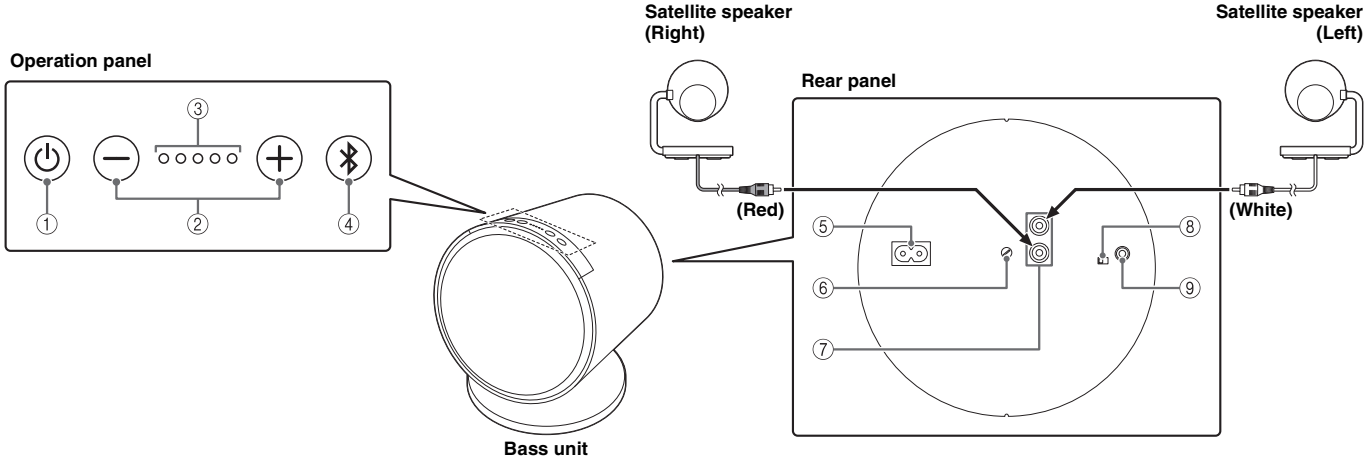
shows cautions or restrictions of use.

shows useful supplementary information.

☞ shows reference pages.

English

Controls and functions



See the illustration on the left page as well.

■ Operation panel

① ⏻ (power) button/indicator

When ⏻ (power) is pressed, this unit will turn on and the indicator will light white.

Indicator color	Power status
⏻ (White)	On
⏻ (Orange)	Standby
⏻ (Off)	Off

② –/+ (volume) buttons

Adjusts the volume.
By pressing and holding, the volume changes gradually.

The Loudness control function on the unit compensates bass and high tone sound which cannot be heard well at a low volume level. You can enjoy music with rich bass sound even at a low volume level.

③ Volume level indicators

Indicate the volume level with brightness.
When sound mutes, the first indicator from the left will flash.

④ ᛒ (*Bluetooth*) button/indicator

Performs pairing operations and disable a *Bluetooth* connection.
Indicates the *Bluetooth* connection status.

Indicator status	*Bluetooth* connection status
ᛒ (Blue)	Connected
ᛒ (Off)	Not connected
ᛒ (Flash)	Pairing in progress by pressing and holding ᛒ (*Bluetooth*)

■ Rear panel

⑤ AC IN jack

Connect the supplied power cable.

⑥ BASS LEVEL (bass level control)

Requires a flathead screwdriver for adjustments.

⑦ TO SPEAKER (speaker jacks)

Connect the speaker cables. (☞ page 8)

⑧ AUTO STANDBY switch

- **ON**: Activates the auto-standby function. (☞ page 9)
- **OFF**: Deactivates the auto-standby function. (☞ page 9)

⑨ AUX (input jack)

Connect to an external device, such as a computer, TV, etc., with the supplied 3.5 mm stereo mini plug cable.

Multi-Source Mix

If you play a device connected to **AUX** and a device connected via a *Bluetooth* connection at the same time, the sound will be mixed and output from the speakers. For example, you can listen to news while playing music.

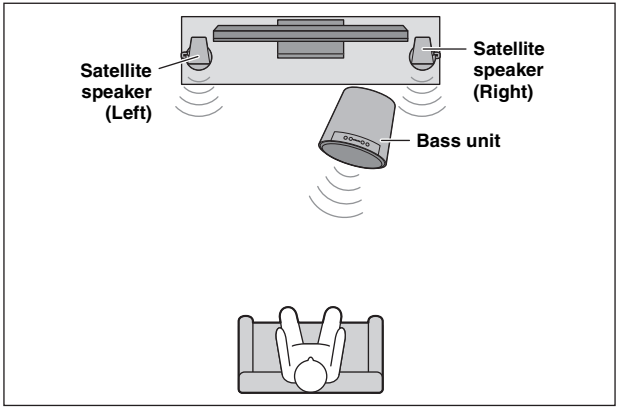
Speaker placement/connections

Place all the speakers before connections.
You can also mount satellite speakers on the wall. (☞ page 7)
Connect speaker cables, and then connect the power cable to a wall outlet.

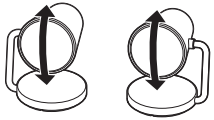
Placing the speakers

Place the satellite speaker (Left) on the left side and the satellite speaker (Right) on the right side correctly as shown below to obtain appropriate sound at the listening position. The bass unit can be placed at your desired place.

When outputting TV sound

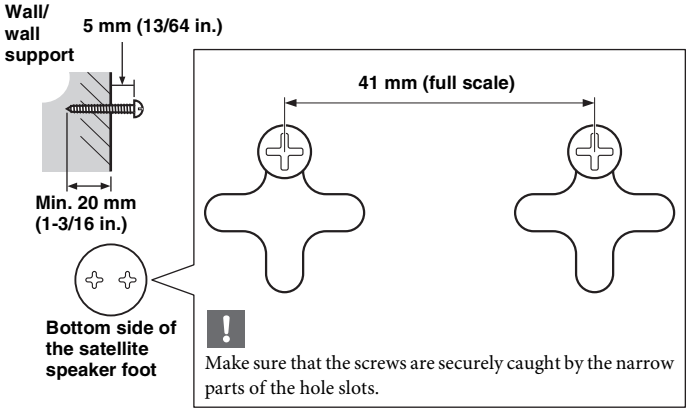


You can adjust angles of satellite speakers vertically.

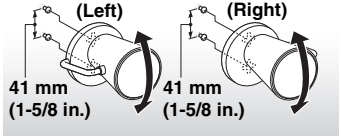


■ To mount the satellite speakers on the wall

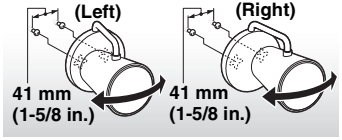
You can also mount the satellite speakers on the wall as shown below. Depending on the mounting direction, you can adjust angles of the satellite speakers vertically or horizontally.



To adjust angles vertically



To adjust angles horizontally



To prevent the satellite speakers from falling, place your other hand on the speaker foot when adjusting angles.

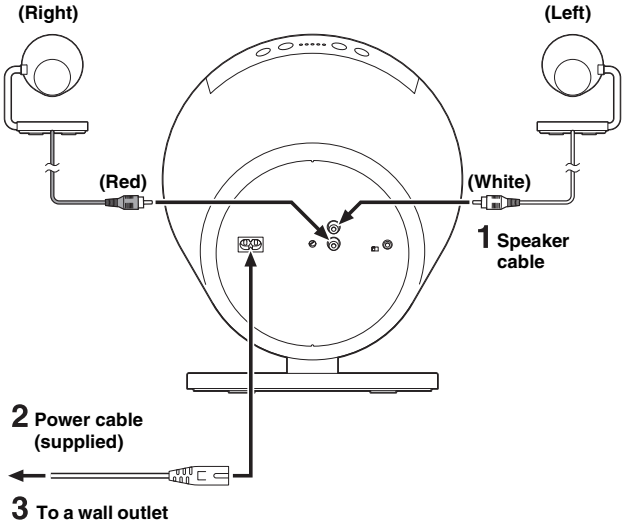
1 Prepare 4 commercially available tapping screws 3.5 mm to 4 mm (1/8 in. to 3/16 in.) in diameter.

2 Install 2 screws for the each speaker to a firm wall or wall support as shown in the illustration on the left.

3 Hang the satellite speakers by their slots onto the protruding screws.

- Do not mount the satellite speakers on thin plywood or on a wall made of soft surface material. Otherwise, the screws may pull out of the surface and the satellite speakers may fall, possibly damaging them or causing personal injury.
- Do not mount the satellite speakers on a wall using nails, adhesives, or unstable hardware. Long term use and vibration may cause the satellite speakers to fall.
- To avoid accidents resulting from tripping over loose speaker cables, affix the cables.
- Secure installation is the owner's responsibility. Yamaha shall not be liable for any accident caused by improper installation.
- If you are uncertain about the wall strength, please consult an installation specialist.

Connecting the cables



1 Connect the speaker cables matching the plug color to the corresponding jack color.

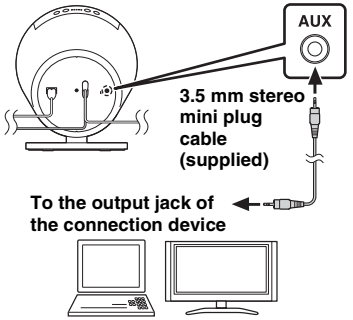
2 Connect the supplied power cable to the AC IN jack.

3 Connect the supplied power cable to a wall outlet.

4 Connect external devices.

Connecting with the supplied cable

For details on connections, see the owner's manual supplied with the external device.



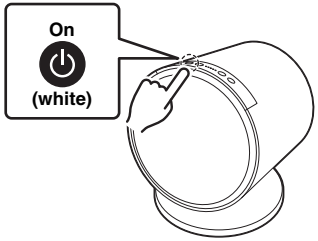
Using a *Bluetooth* connection

See "*Bluetooth* connection and music playback" (☞ page 10).

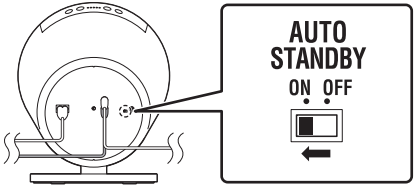
Power

Turning on/off the power

Press ⏻ (power) to turn on/off the power.
When the power is on, ⏻ (power) lights white.



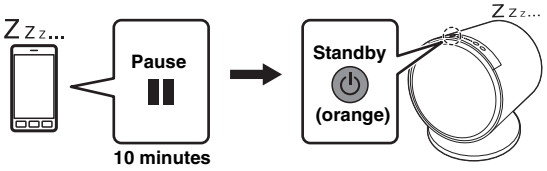
Using the AUTO STANDBY switch



Use the **AUTO STANDBY** switch to turn on/off the function.
(Default setting: **ON**)

■ Auto-standby function

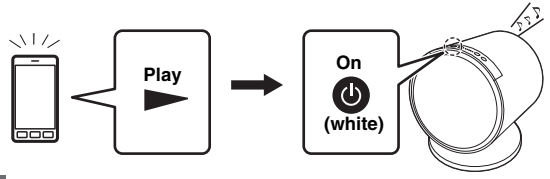
This unit is equipped with the auto-standby function which automatically sets this unit to standby mode in 10 minutes if no audio signal is input from the connection device.
In standby mode, ⏻ (power) lights orange.



If playback continues at a very low volume level, this unit will be in standby mode automatically.

■ Auto-power on function

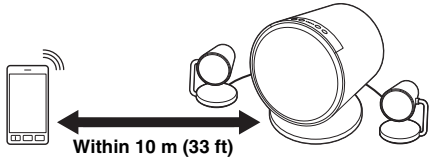
If playback starts on the connection device when this unit is in standby mode, this unit turns on automatically and outputs sound.
⏻ (power) will change from orange to white.



If the volume from the connection device is too low, this unit may not turn on. In this case, turn up the volume of the connection device.

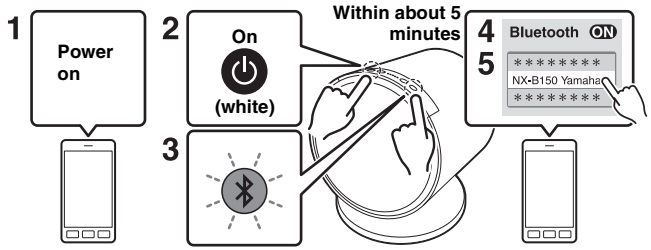
Bluetooth connection and music playback

By pairing (registering) and connecting with a *Bluetooth* device such as a smartphone, you can enjoy music from this unit wirelessly.



Pairing (Registering)

Pairing is an operation to register a device (hereafter referred to as "connection device") on this unit for communications. Pairing is required when making a *Bluetooth* connection for the first time or pairing information is deleted.



1 Turn on the power of the connection device you want to pair with.

2 Press ⏻ (power) to turn on this unit.

3 Press and hold ᛒ (*Bluetooth*) for a few seconds.

ᛒ (*Bluetooth*) will flash and pairing will be in progress.

4 Operate the connection device within 5 minutes to enable the *Bluetooth* connection.

On the connection device, enable the *Bluetooth* function.

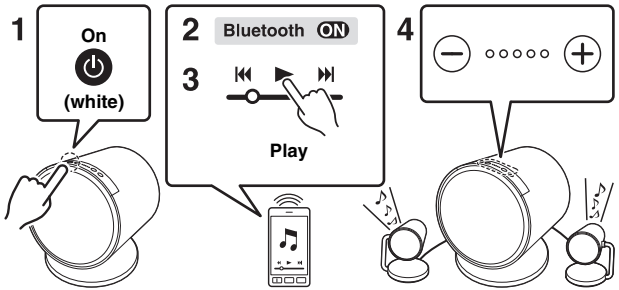
5 On the connection device, select "NX-B150 Yamaha" from the device list to start pairing.

When pairing completes, ᛒ (*Bluetooth*) will stop flashing and light up.

- If you are prompted to input a passkey, input "0000".
- For details on connections, see the owner's manual supplied with the connection device.

This unit can be paired with up to 8 other devices. When pairing is conducted successfully with the 9th device, the pairing information of the least recently paired device will be deleted.

Playing music via a *Bluetooth* connection



1 Press ⏻ (power) to turn on this unit.
If the most recently connected device is available, it connects to this unit automatically. In such a case, proceed to step 3.

2 Operate the connection device paired with this unit to establish a *Bluetooth* connection.
When a *Bluetooth* connection establishes, ᛒ (*Bluetooth*) lights blue.

3 Play music on the connection device.

4 Adjust the volume using –/+ (volume) on this unit.

Disabling the *Bluetooth* connection

Follow one of the procedures below to disable the *Bluetooth* connection.

(A) Press ᛒ (*Bluetooth*) to turn off the indicator.

(B) Press ⏻ (power) to turn off this unit.

(C) Disable the *Bluetooth* function on the connection device.

Switching the *Bluetooth* connection

Only 1 device can connect to this unit at once. Disconnect the current *Bluetooth* connection, and then operate the *Bluetooth* device you want to connect to this unit to establish a new connection.

Deleting all the pairing information

This operation deletes all the pairing information from this unit.

1 Press ⏻ (power) to turn on this unit.

2 Press and hold ᛒ (*Bluetooth*) for about 10 seconds.
ᛒ (*Bluetooth*) will flash quickly and all the pairing information will be deleted.

Troubleshooting

Refer to the table below if this unit does not operate properly. If your problem is not listed below, or if the problem persists, turn off this unit, disconnect the power cable, and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

■ General

Problem	Cause	Solution
No sound is output from either or both of the speakers, or the sound is too quiet.	⏻ (power) is not turned on.	Turn on ⏻ (power). When the power is on, ⏻ (power) lights white.
	The speakers are not connected properly, or this unit and the connection device are not connected properly. (Or, the contact is incomplete.)	Make sure the speakers are connected properly. (☞ page 8) Or, reestablish a *Bluetooth* connection. (☞ page 11)
	The volume on this unit is too low.	Increase the volume by pressing + (volume).
	The volume on the connection device is too low.	Increase the volume on the connection device.

■ AUTO STANDBY

Problem	Cause	Solution
The auto-standby function does not work.	The **AUTO STANDBY** switch is set to **OFF**.	Set the **AUTO STANDBY** switch to **ON**. (☞ page 9)
The auto-power on function does not work.	The volume on the connection device is too low.	Increase the volume on the connection device.

■ *Bluetooth*

Problem	Cause	Solution
Cannot make this unit pair with the connection device, or cannot establish a connection.	A pairing operation was not done within about 5 minutes after pressing and holding ᛒ (*Bluetooth*).	Perform the pairing operation within about 5 minutes on the connection device. (☞ page 10)
	The connection device does not support A2DP.	Pair with a device that supports A2DP.
	There is a device (microwave oven, wireless LAN, etc.) that outputs signals in the 2.4 GHz frequency band nearby.	Place this unit apart from such devices.
	Another device is already connected to this unit.	Disable the current *Bluetooth* connection. (☞ page 11)
	The pairing information is stored on the connection device but has been deleted from this unit.	Delete the pairing information on the connection device, and then pair with this unit again. (☞ page 10)
	The *Bluetooth* function is disabled on the connection device.	Enable the *Bluetooth* function on the connection device.
	This unit has not been registered to the *Bluetooth* device list on the connection device.	Perform the pairing operation again. (☞ page 10)
No sound is produced or the sound is interrupted during playback.	The *Bluetooth* connection of this unit and the connection device has been disabled.	Reestablish a *Bluetooth* connection. (☞ page 11)
	There is a device (microwave oven, wireless LAN, etc.) that outputs signals in the 2.4 GHz frequency band nearby.	Place this unit apart from such devices.
	This unit is not set as an output destination on the connection device.	Set this unit as an output destination on the connection device.

Specifications

■ *Bluetooth*

Bluetooth version ..... Ver. 3.0
Supported profile A2DP
Supported audio codec ..... SBC, AAC
RF output power ..... *Bluetooth* Class 2
Maximum communications range ..... 10 m (33 ft) without interference

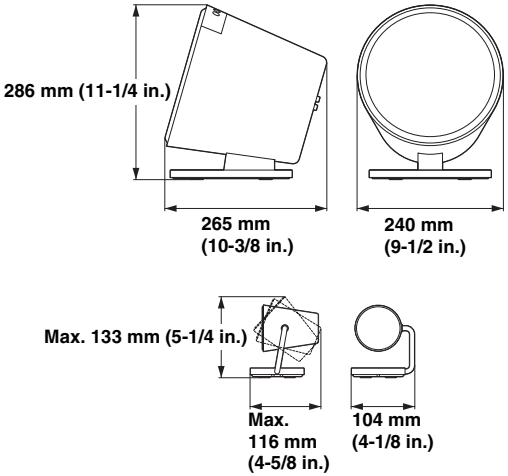
■ AUX

AUX input jack ..... 3.5 mm (1/8 in) stereo mini jack

■ GENERAL

Power voltage/frequency ..... AC 100 to 240 V, 50/60 Hz
Power consumption ..... 7 W
Power consumption when powered off ..... 0.4 W
Power consumption when standby (*Bluetooth* ready) .....1.0 W
Weight
Bass unit ..... 3.7 kg (8.2 lbs.)
Satellite speakers (including the 4-meter cable) ..... 0.5 kg (1.0 lbs.) × 2

Dimensions



Specifications are subject to change without notice.

Bluetooth

- *Bluetooth* is a technology for wireless communication between devices within an area of about 10 meters (33 ft) employing the 2.4 GHz frequency band, a band which can be used without a license.
- *Bluetooth* is a registered trademark of the *Bluetooth* SIG and is used by Yamaha in accordance with a license agreement.

Handling *Bluetooth* communications

- The 2.4 GHz band used by *Bluetooth* compatible devices is a radio band shared by many types of equipment.
  While *Bluetooth* compatible devices use a technology minimizing the influence of other components using the same radio band, such influence may reduce the speed or distance of communications and in some cases interrupt communications.
- The speed of signal transfer and the distance at which communication is possible differs according to the distance between the communicating devices, the presence of obstacles, radio wave conditions and the type of equipment.
- Yamaha does not guarantee all wireless connections between this unit and devices compatible with *Bluetooth* function.

- Radio waves may affect electro-medical devices.
  Do not use this unit near medical devices or inside medical facilities.
- Do not use this unit within 22 cm (9 inches) of persons with a heart pacemaker implant or defibrillator implant.

The user shall not reverse engineer, decompile, alter, translate or disassemble the software used in this unit, whether in part or in whole. For corporate users, employees of the corporation itself as well as its business partners shall observe the contractual bans stipulated within this clause. If the stipulations of this clause and this contract cannot be observed, the user shall immediately discontinue using the software.

We, Yamaha Music Europe GmbH hereby declare that this unit is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

CE

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment

This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

ATTENTION : lisez ceci avant d'utiliser l'appareil.

Pour tirer le meilleur parti de ce système acoustique, lisez attentivement ce manuel. Conservez-le en lieu sûr pour vous y référer ultérieurement.

1 Installez cet appareil audio dans un endroit bien aéré, frais, sec et propre (à l'abri de la lumière directe du soleil, de sources de chaleur ou de vibration, de la poussière, de l'humidité ou du froid).
2 Pour éviter tout bourdonnement, installez cet appareil à l'écart d'autres appareils électriques, de moteurs ou de transformateurs.
3 N'exposez pas cet appareil à des changements brusques d'une température froide à une température chaude, et ne l'installez pas dans une pièce exposée à une forte humidité (par ex. une pièce avec humidificateur) afin d'éviter la condensation d'eau à l'intérieur de l'appareil, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie, des dommages ou des blessures.
4 Évitez d'installer cet appareil à un endroit où des objets étrangers ou de l'eau risqueraient de tomber ou de s'infiltrer. NE PAS poser sur cet appareil :
   – D'autres appareils qui pourraient endommager ou décolorer sa surface.
   – Des objets brûlants (bougies, etc.) qui pourraient provoquer un incendie, endommager l'appareil ou causer des blessures.
   – Des récipients contenant du liquide, qui risqueraient de tomber et de provoquer un choc électrique ou d'endommager l'appareil.
5 Ne pas couvrir cet appareil avec un journal, une nappe, etc. afin de ne pas empêcher la diffusion de la chaleur. Un développement de chaleur à l'intérieur de l'appareil peut provoquer un incendie, des dommages à l'appareil ou des blessures.
6 Ne forcez pas sur les commutateurs, boutons ou cordons.
7 Pour débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur, saisissez toujours la fiche secteur ; ne tirez pas sur le cordon.
8 Ne nettoyez pas cet appareil avec des solvants chimiques, cela pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon propre et sec.
9 Utilisez seulement la tension spécifiée pour cet appareil. L'utilisation de cet appareil avec une tension supérieure à la tension spécifiée est dangereuse et peut provoquer un incendie, des dommages à l'appareil ou des blessures. Yamaha décline toute responsabilité quant aux éventuels dommages pouvant résulter de l'utilisation de cet appareil avec une autre tension que la tension spécifiée.
10 N'essayez pas d'apporter des modifications ou de réparer cet appareil. Pour tout contrôle, contactez un service après-vente agréé Yamaha. Le boîtier ne doit être ouvert sous aucun prétexte.
11 Si vous prévoyez de ne pas utiliser cet appareil pendant un certain temps (par exemple lorsque vous partez en vacances), débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
12 Avant de conclure à une défectuosité de l'appareil, reportez-vous à la section « Guide de dépannage » pour ce qui concerne les problème de fonctionnement courants.
13 Avant de déplacer cet appareil, appuyez sur ⏻ (alimentation) pour le mettre hors tension, puis déconnectez les câbles.
14 Utilisez le câble d'alimentation fourni avec cet appareil. L'emploi d'un câble d'alimentation différent de celui fourni peut provoquer un incendie ou endommager l'appareil.
15 Installez l'appareil près de la prise secteur et à un endroit tel que le câble d'alimentation soit facilement accessible.
16 Pour une meilleure protection de l'appareil lors d'un orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant longtemps, débranchez-le de la prise secteur. L'appareil ne risquera pas d'être endommagé par la foudre ou une surtension électrique.
17 La détermination d'un emplacement ou d'une installation convenable relève de la responsabilité du propriétaire. Yamaha ne saurait être responsable des accidents provoqués par un emplacement incorrect ou une mauvaise installation des enceintes.

AVERTISSEMENT
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Il y a un risque possible de création d'interférences, visibles sur les images en couleurs si cet appareil est placé à côté d'un téléviseur à tube cathodique (tube de Braun). Dans ce cas, éloigner l'unité du téléviseur.

Tant que cet appareil est branché à la prise de courant, il n'est pas déconnecté du secteur, même s'il est éteint. L'appareil consomme donc une faible quantité d'électricité.

Fonctionnalités

Lecture de divers types de contenu avec une qualité sonore élevée

La lecture sans fil via une connexion *Bluetooth* et le branchement du câble mini-fiche stéréo 3,5 mm fourni sur **AUX** vous permet de connecter un grand nombre de périphériques externes, tels que des téléviseurs, des ordinateurs, etc.

AUTO STANDBY

Lorsqu'aucun signal n'est détecté pendant une période définie, les enceintes passent automatiquement en mode veille.
Vous pouvez profiter de la musique sans allumer ou éteindre l'appareil à chaque fois.

Commande de la correction physiologique

La commande de la correction physiologique des enceintes permet d'amplifier la puissance des graves, même à faibles niveaux d'écoute.

Table des matières

Commandes et fonctions **4**
Disposition/raccordement des enceintes **6**
Alimentation **9**
Connexion *Bluetooth* et lecture de musique **10**
Guide de dépannage **12**
Spécifications **14**

Vérifiez que vos avez reçu tous les éléments suivants.
- Câble d'alimentation × 1
- Câble mini-fiche stéréo 3,5 mm (3 m) × 1

À propos de ce manuel

- **Illustrations**
  Les illustrations de ce manuel ne servent que dans un but pédagogique et peuvent être légèrement différentes de l'appareil.
- **Marques**

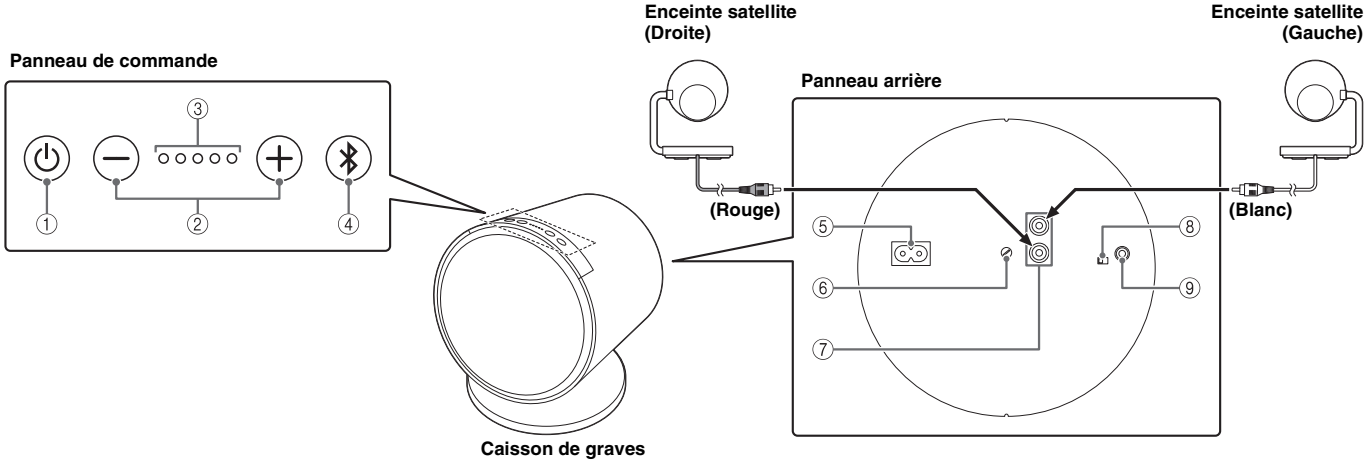
indique des avertissements ou des restrictions d'utilisation.

affiche des informations supplémentaires utiles.

☞ indique les pages de référence.

Français

Commandes et fonctions



Voir également l'illustration sur la page de gauche.

■ Panneau de commande

① Bouton/voyant ⏻ (alimentation)

Lorsque vous appuyez sur le bouton ⏻ (alimentation), cet appareil se met sous tension et le voyant s'allume en blanc.

Couleur du voyant	État de l'alimentation
(Blanc)	Marche
(Orange)	Veille
(Arrêt)	Arrêt

② Boutons –/+ (volume)

Règle le volume.
Lorsque vous maintenez le bouton appuyé, le volume change progressivement.

La fonction Commande de la correction physiologique de l'appareil compense les sons graves ou très aigus qu'il n'est pas possible d'entendre correctement à un faible niveau sonore. Vous pouvez profiter de la musique avec des graves riches, même à un faible niveau sonore.

③ Voyants de niveau de volume

Indiquent le niveau de volume en fonction de leur intensité.
Lorsque le son se coupe, le premier voyant à gauche clignote.

④ Bouton/voyant ᛒ (*Bluetooth*)

Effectue des opérations d'appariement et désactive la connexion *Bluetooth*.
Indique l'état de la connexion *Bluetooth*.

État du voyant	État de la connexion *Bluetooth*
(Bleu)	Connecté
(Éteint)	Non connecté
(Clignotant)	Appariement en cours en maintenant appuyé ᛒ (*Bluetooth*)

■ Panneau arrière

⑤ Prise AC IN

Raccordez le câble d'alimentation fourni.

⑥ BASS LEVEL (contrôle du niveau des graves)

Nécessite un tournevis à tête plate pour les réglages.

⑦ TO SPEAKER (prises d'enceinte)

Raccordez les câbles des enceintes. (☞ page 8)

⑧ Commutateur AUTO STANDBY

- **ON**: Active la fonction de mise en veille automatique. (☞ page 9)
- **OFF**: Désactive la fonction de mise en veille automatique. (☞ page 9)

⑨ AUX (prise d'entrée)

Raccordez à ce connecteur un périphérique externe, tel qu'un ordinateur, un téléviseur, etc. à l'aide du câble mini-fiche stéréo 3,5 mm fourni.

Combinaison de plusieurs sources

Si vous effectuez en même temps la lecture sur un périphérique raccordé à la prise **AUX** et sur un périphérique connecté via une connexion *Bluetooth*, le son sera mélangé et émis par les enceintes. Vous pouvez, par exemple, entendre les actualités tout en écoutant de la musique.

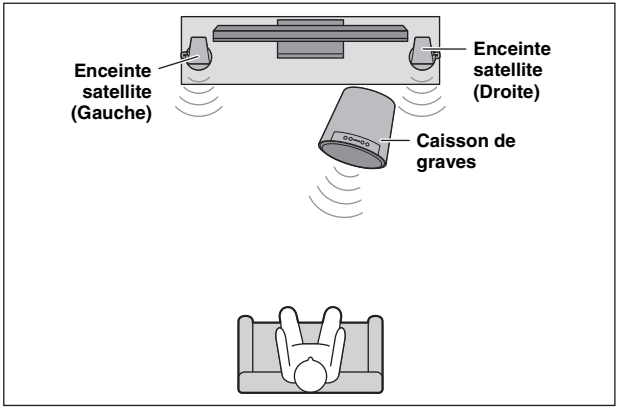
Disposition/raccordement des enceintes

Installez toutes les enceintes avant de procéder à leur raccordement.
Vous pouvez également fixer les enceintes satellites sur le mur. (☞ page 7)
Raccordez les câbles des enceintes, puis raccordez le câble d'alimentation à une prise murale.

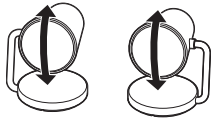
Disposition des enceintes

Placez correctement l'enceinte satellite (gauche) sur le côté gauche et l'enceinte satellite (droite) sur le côté droit comme illustré ci-dessous afin d'obtenir un son optimal à l'emplacement d'écoute. Le caisson de graves peut être placé là où vous le souhaitez.

Pour émettre le son du téléviseur

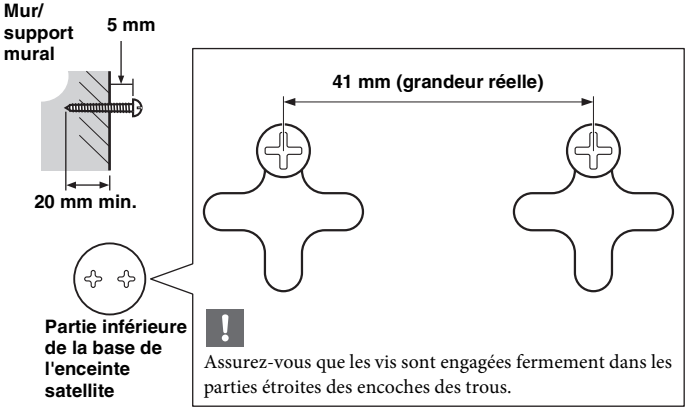


Vous pouvez ajuster verticalement les angles des enceintes satellites.



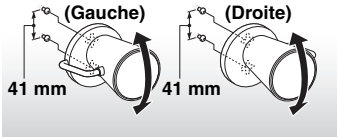
■ Fixation des enceintes satellites sur le mur

Vous pouvez également fixer les enceintes satellites sur le mur, comme illustré ci-dessus.
Selon la direction du montage, vous pouvez ajuster verticalement ou horizontalement les angles des enceintes satellites.

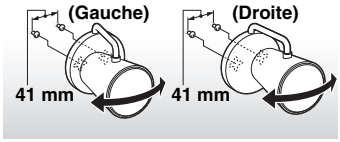


Assurez-vous que les vis sont engagées fermement dans les parties étroites des encoches des trous.

Pour ajuster verticalement les angles



Pour ajuster horizontalement les angles



Pour empêcher les enceintes satellites de tomber, placez votre autre main sur la base de l'enceinte lorsque vous ajustez les angles.

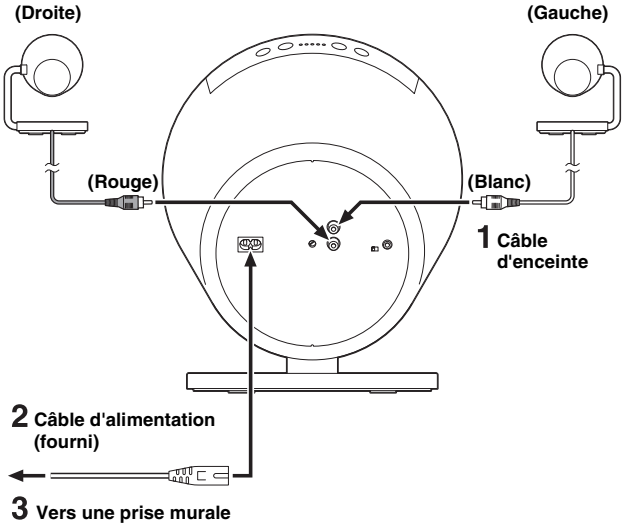
1 Préparez 4 vis taraudeuses disponibles sur le marché, de 3,5 mm à 4 mm de diamètre.

2 Fixez les 2 vis pour chaque enceinte sur un mur ou un support mural solide, comme indiqué dans l'illustration à gauche.

3 Accrochez les enceintes satellites en plaçant leurs encoches sur la partie saillante des vis.

- Ne fixez pas les enceintes satellites sur du contreplaqué fin ou sur un mur réalisé dans un matériau tendre. Sinon, les vis peuvent s'extraire de la surface et entraîner la chute des enceintes satellites, ce qui peut les endommager ou provoquer des blessures.
- Ne fixez pas les enceintes satellites sur un mur à l'aide de clous, d'adhésifs ou de matériels instables. L'utilisation et les vibrations sur une longue durée peuvent provoquer la chute des enceintes satellites.
- Pour éviter les accidents liés au fait de trébucher sur des câbles d'enceinte qui traînent, plaquez les câbles.
- La détermination d'une installation convenable relève de la responsabilité du propriétaire. Yamaha ne saurait être tenu pour responsable en cas d'accident provoqué par une installation incorrecte.
- Si vous n'êtes pas sûr de la résistance du mur, consultez un spécialiste pour l'installation.

Raccordement des câbles



1 Raccordez les câbles d'enceinte en faisant correspondre la couleur de la fiche à cette de la prise correspondante.

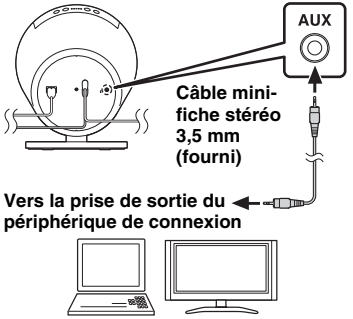
2 Raccordez le câble d'alimentation fourni à la prise AC IN.

3 Raccordez le câble d'alimentation fourni à une prise murale.

4 Raccordez les périphériques externes.

Raccordement avec le câble fourni

Pour plus de détails sur les connexions, consultez le manuel d'utilisation fourni avec le périphérique externe.



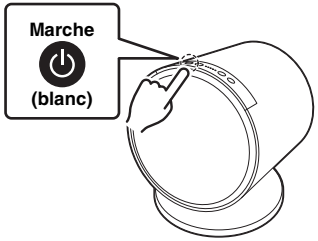
Utilisation d'une connexion *Bluetooth*

Reportez-vous à « Connexion *Bluetooth* et lecture de musique » (☞ page 10).

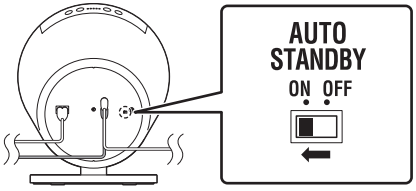
Alimentation

Mise sous tension/hors tension

Appuyez sur ⏻ (alimentation) pour mettre l'appareil sous tension/hors tension.
Lorsque l'appareil est sous tension, ⏻ (alimentation) s'allume en blanc.



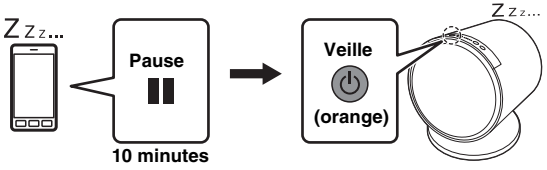
Utilisation du commutateur AUTO STANDBY



Utilisez le commutateur **AUTO STANDBY** pour activer/désactiver la fonction.
(Par défaut: **ON**)

■ Fonction de mise en veille automatique

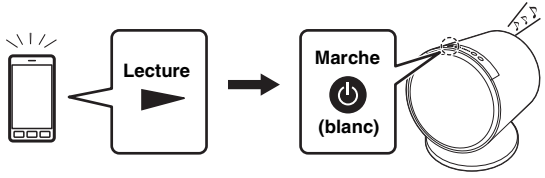
Cet appareil est équipé d'une fonction de mise en veille automatique qui le place automatiquement en mode veille au bout de 10 minutes si aucun signal audio n'est entré en provenance du périphérique de connexion.
En mode veille, ⏻ (alimentation) s'allume en orange.



Si la lecture continue à un très faible niveau de volume, cet appareil se met automatiquement en mode veille.

■ Fonction de mise sous tension automatique

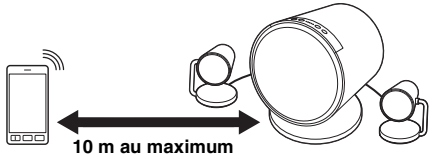
Si la lecture commence sur le périphérique de connexion lorsque cet appareil est en mode veille, ce dernier se met automatiquement sous tension et émet le son.
⏻ (alimentation) passe de orange à blanc.



Si le volume provenant du périphérique de connexion est trop faible, il est possible que cet appareil ne s'allume pas. Dans ce cas, augmentez le volume du périphérique de connexion.

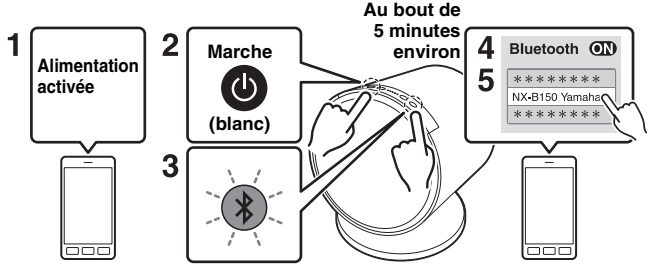
Connexion *Bluetooth* et lecture de musique

En effectuant l'appariement (enregistrement) et la connexion avec un périphérique *Bluetooth* tel qu'un smartphone, vous pouvez profiter de la musique provenant de cet appareil sans fil.



Appariement (enregistrement)

L'appariement est une opération permettant d'enregistrer un périphérique (ci-après désigné « périphérique de connexion ») en vue d'établir des communications. L'appariement est nécessaire pour établir une connexion *Bluetooth* pour la première fois ou lorsque les informations d'appariement sont supprimées.



1 Mettez sous tension le périphérique de connexion avec lequel vous souhaitez effectuer l'appariement.

2 Appuyez sur ⏻ (alimentation) pour mettre cet appareil sous tension.

3 Maintenez appuyé ᛒ (*Bluetooth*) pendant quelques secondes.

ᛒ (*Bluetooth*) clignote et l'appariement s'effectue.

4 Utilisez l'appareil de connexion dans les 5 minutes pour activer la connexion *Bluetooth*.

Sur l'appareil de connexion, activez la fonction *Bluetooth*.

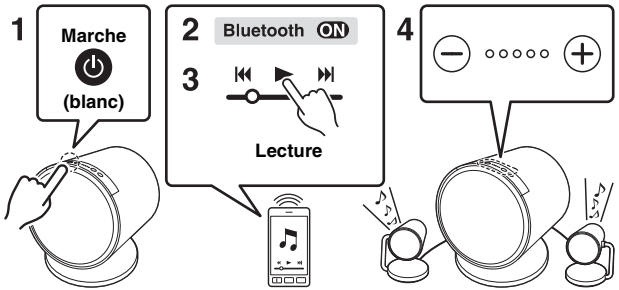
5 Sur l'appareil de connexion, sélectionnez « NX-B150 Yamaha » dans la liste des périphériques pour commencer l'appariement.

Lorsque l'appariement se termine, ᛒ (*Bluetooth*) arrête de clignoter et s'allume.

- Si l'on vous demande de saisir un code, saisissez « 0000 ».
- Pour plus de détails sur les connexions, consultez le manuel d'utilisation fourni avec le périphérique de connexion.

Cet appareil peut être apparié avec 8 autres périphériques au maximum. Lorsque l'appariement s'effectue correctement avec un 9e périphérique, les informations d'appariement du périphérique apparié le moins récemment sont effacées.

Lecture de musique via une connexion *Bluetooth*



1 Appuyez sur ⏻ (alimentation) pour mettre cet appareil sous tension.
Si le périphérique connecté le plus récemment est disponible, il se connecte automatiquement à cet appareil. Dans ce cas, passez à l'étape 3.

2 Utilisez le périphérique de connexion apparié avec cet appareil pour établir une connexion *Bluetooth*.
Lorsqu'une connexion *Bluetooth* s'établit, ᛒ (*Bluetooth*) s'allume en bleu.

3 Lecture de musique sur le périphérique de connexion.

4 Ajustez le volume en utilisant –/+ (volume) sur cet appareil.

Désactivation de la connexion *Bluetooth*

Suivez l'une des procédures ci-dessous pour désactiver la connexion *Bluetooth*.

(A) Appuyez sur ᛒ (*Bluetooth*) pour éteindre le voyant.

(B) Appuyez sur ⏻ (alimentation) pour mettre cet appareil hors tension.

(C) Désactivez la fonction *Bluetooth* sur le périphérique de connexion.

Commutation de la connexion *Bluetooth*

Vous ne pouvez connecter qu'un seul périphérique à la fois sur cet appareil. Déconnectez la connexion *Bluetooth* actuelle, puis utilisez le périphérique *Bluetooth* que vous souhaitez raccorder à cet appareil pour établir une nouvelle connexion.

Suppression de toutes les informations d'appariement

Cette opération supprime toutes les informations d'appariement de cet appareil.

1 Appuyez sur ⏻ (alimentation) pour mettre cet appareil sous tension.

2 Maintenez appuyé ᛒ (*Bluetooth*) pendant 10 secondes environ.
ᛒ (*Bluetooth*) clignote rapidement et toutes les informations d'appariement sont supprimées.

Guide de dépannage

Consultez le tableau ci-dessous si l'appareil ne fonctionne pas correctement. Si le problème n'est pas répertorié ci-dessous, ou si le problème persiste, mettez l'appareil hors tension, débranchez le câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente agréé Yamaha le plus proche.

■ Généralités

Problème	Cause	Solution
Aucun son n'est émis par l'une ou l'autre enceinte, ou le son est trop faible.	⏻ (alimentation) n'est pas sur marche.	Mettez ⏻ (alimentation) sur marche. Lorsque l'appareil est sous tension, ⏻ (alimentation) s'allume en blanc.
	Les enceintes ne sont pas raccordées correctement, ou cet appareil et le périphérique de connexion ne sont pas raccordés correctement. (Il se peut aussi que le contact ne soit pas réalisé correctement.)	Assurez-vous que les enceintes sont raccordées correctement. (☞ page 8) Vous pouvez aussi établir à nouveau une connexion *Bluetooth*. (☞ page 11)
	Le volume sur cet appareil est trop faible.	Augmentez le volume en appuyant sur + (volume).
	Le volume sur le périphérique de connexion est trop faible.	Augmentez le volume sur le périphérique de connexion.

■ AUTO STANDBY

Problème	Cause	Solution
La fonction de mise en veille automatique ne fonctionne pas.	Le commutateur **AUTO STANDBY** est réglé sur **OFF**.	Réglez le commutateur **AUTO STANDBY** sur **ON**. (☞ page 9)
La fonction de mise sous tension automatique ne fonctionne pas.	Le volume sur le périphérique de connexion est trop faible.	Augmentez le volume sur le périphérique de connexion.

■ *Bluetooth*

Problème	Cause	Solution
Impossible d'apparier cet appareil avec le périphérique de connexion, ou impossible d'établir une connexion.	Aucune opération d'appariement n'a été entreprise dans les 5 minutes après un appui prolongé sur ᛒ (*Bluetooth*).	Effectuez l'opération d'appariement sur le périphérique de connexion dans les 5 minutes qui suivent. (☞ page 10)
	Le périphérique de connexion ne prend pas en charge A2DP.	Effectuez l'appariement avec un périphérique prenant en charge A2DP.
	Un périphérique (four à micro-ondes, LAN sans fil, etc.) émet des signaux dans la bande de fréquences de 2,4 GHz à proximité.	Placez cet appareil à l'écart de ce type de périphérique.
	Un autre périphérique est déjà connecté à cet appareil.	Désactivez la connexion *Bluetooth* actuelle. (☞ page 11)
	Les informations d'appariement sont stockées sur un périphérique de connexion mais n'ont pas été supprimées de cet appareil.	Supprimez les informations d'appariement sur le périphérique de connexion, puis effectuez de nouveau l'appariement avec cet appareil. (☞ page 10)
	La fonction *Bluetooth* est désactivée sur le périphérique de connexion.	Activez la fonction *Bluetooth* sur le périphérique de connexion.
	Cet appareil n'a pas été enregistré dans la liste des périphériques *Bluetooth* sur le périphérique de connexion.	Recommencez l'opération d'appariement. (☞ page 10)
Absence de son ou interruption du son pendant la lecture.	La connexion *Bluetooth* entre cet appareil et le périphérique de connexion a été désactivée.	Établissez à nouveau une connexion *Bluetooth*. (☞ page 11)
	Un périphérique (four à micro-ondes, LAN sans fil, etc.) émet des signaux dans la bande de fréquences de 2,4 GHz à proximité.	Placez cet appareil à l'écart de ce type de périphérique.
	Cet appareil n'est pas défini comme destination de sortie sur le périphérique de connexion.	Définissez cet appareil comme destination de sortie sur le périphérique de connexion.

Spécifications

■ *Bluetooth*

Bluetooth version ..... Ver. 3.0
Profil pris en charge A2DP
Codec audio pris en charge ..... SBC, AAC
Puissance de sortie RF..... *Bluetooth* Classe 2
Portée maximale des communications ..... 10 m sans interférences

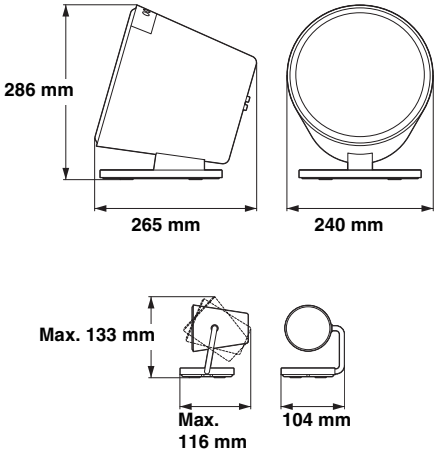
■ AUX

Prise d'entrée AUX ..... Mini-prise stéréo 3,5 mm

■ GÉNÉRALITÉS

Tension/fréquence d'alimentation ..... 100 à 240 V c.a., 50/60 Hz
Consommation électrique ..... 7 W
Consommation électrique lorsque les enceintes sont éteintes..... 0,4 W
Consommation électrique en veille (*Bluetooth* prêt).....1,0 W
Poids
Caisson de graves ..... 3,7 kg
Enceintes satellites (incluant le câble de 4 mètres) ..... 0,5 kg × 2

Dimensions



Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Bluetooth

- *Bluetooth* est une technologie permettant la communication entre des périphériques à une distance de 10 mètres environ par la bande de fréquence de 2,4 GHz qui peut être utilisée sans licence.
- *Bluetooth* est une marque déposée de *Bluetooth* SIG utilisée sous licence par Yamaha.

Communications *Bluetooth*

- La bande de 2,4 GHz utilisée par les périphériques *Bluetooth* est une bande radio partagée par de nombreux types d'appareils.
  Les périphériques *Bluetooth* emploient une technologie qui réduit l'influence des composants fonctionnant sur la même bande radio, mais la vitesse ou la distance des communications peut cependant être réduite par de tels composants, et dans certains cas les communications interrompues.
- La vitesse de transfert du signal et la distance de la communication dépendent de la distance entre les périphériques de communication, la présence d'obstacles, l'état des ondes radio et le type d'appareil.
- Yamaha ne garantit pas tous les connexions sans fil entre cet appareil et les appareils compatibles avec la fonction *Bluetooth*.

- Les ondes radio peuvent avoir une incidence sur les équipements électroniques médicaux.
  N'utilisez pas cet appareil à proximité d'équipements médicaux ou à l'intérieur d'institutions médicales.
- N'utilisez pas cet appareil à moins de 22 cm des personnes disposant d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur.

L'utilisateur n'est pas autorisé à rétro-concevoir, décompiler, modifier, traduire ou désassembler le logiciel utilisé dans cet appareil, aussi bien dans ses parties que dans sa totalité. En ce qui concerne les utilisateurs en entreprise, les employés de l'entreprise proprement dite ainsi que ses partenaires commerciaux doivent respecter les interdictions figurant dans cette clause. Si les termes de cette clause et de ce contrat ne peuvent pas être respectés, l'utilisateur devra immédiatement cesser d'utiliser le logiciel.

Yamaha Music Europe GmbH certifie la conformité de cet appareil aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

CE

Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques

Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Vorsicht: Lesen Sie diese Informationen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Um bestmögliche Leistung zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Anleitung gründlich durch. Bewahren Sie sie an sicherer Stelle zum Nachschlagen auf.

1 Stellen Sie dieses Gerät an einem gut belüfteten, kühlen, trockenen und sauberen Ort auf - schützen Sie es vor direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Vibrationen, Staub, Feuchtigkeit und/oder Kälte.
2 Platzieren Sie dieses Gerät entfernt von anderen elektrischen Geräten, Motoren oder Transformatoren, um Brummgeräusche zu vermeiden.
3 Setzen Sie dieses Gerät nicht plötzlichen Temperaturschwankungen von kalt zu heiß aus, und stellen Sie es nicht an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z.B. in einem Raum mit einem Luftbefeuchter), um Kondensationsbildung im Gerät zu verhindern, welche zu elektrischen Schlägen, Bränden, Schäden am Gerät und/ oder Unfällen mit Verletzungen führen kann.
4 Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, wo Fremdkörper hineinfallen oder Flüssigkeitsspritzer auf oder in das Gerät geraten können. Stellen Sie Folgendes NICHT auf das Gerät:
   – Andere Komponenten, da sie Schäden und/oder Verfärbungen auf der Oberfläche des Geräts verursachen können.
   – Brennende Objekte (z.B. Kerzen), da sie Brände, Schäden am Gerät und/oder Verletzungen verursachen können.
   – Behälter mit Flüssigkeiten, da sie umkippen und Flüssigkeiten in das Gerät schütten können, was zu elektrischen Schlägen und/oder Schäden am Gerät führen kann.
5 Decken Sie das Gerät nicht mit einer Zeitung, Tischdecke, Vorhang usw. ab, um Hitzestau zu vermeiden. Wenn die Temperatur im Gerät stark ansteigt, können Brände, Geräteschäden und/oder Verletzungen verursacht werden.
6 Bedienen Sie Schalter, Knöpfe und/oder Kabel nicht gewaltsam.
7 Beim Abziehen des Netzkabels von der Wandsteckdose ziehen Sie immer direkt am Netzkabelstecker und nicht am Kabel.
8 Versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit chemischen Lösungsmitteln zu reinigen; dadurch kann das Gehäuse beschädigt werden. Verwenden Sie einen sauberen, trockenen Lappen.
9 Das Gerät darf nur mit der vorgeschriebenen Spannung betrieben werden. Betrieb des Geräts mit einer höheren Spannung als vorgeschrieben ist gefährlich und kann zu Bränden, Schäden am Gerät und/oder Verletzungen führen. Yamaha übernimmt keine Verantwortung für jegliche Schäden, die aus dem Betrieb des Geräts mit einer anderen als der vorgeschriebenen Spannung resultieren.
10 Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu modifizieren oder selber zu reparieren. Wenden Sie sich an qualifiziertes Yamaha-Kundendienstpersonal, wenn Service erforderlich ist. Das Gehäuse darf unter keinen Umständen geöffnet werden.
11 Wenn Sie das Gerät längere Zeit über nicht verwenden wollen (z.B. wenn Sie in Urlaub fahren), ziehen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose ab.
12 Lesen Sie immer zuerst das Kapitel „Störungsbehebung“ in dieser Anleitung durch, um zu erfahren, wie Sie zunächst eine Prüfung auf häufige Bedienfehler vornehmen, bevor Sie entscheiden, dass das Gerät defekt ist.
13 Vor dem Transport dieses Geräts drücken Sie ⏻ (Betrieb), um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie die Kabel ab.
14 Verwenden Sie immer das diesem Gerät mitgelieferte Netzkabel. Bei Verwendung eines anderen Netzkabels als des mitgelieferten können Brände oder Geräteschäden verursacht werden.
15 Stellen Sie dieses Gerät in der Nähe der Netzsteckdose und so auf, dass das Netzkabel gut zugänglich ist.
16 Für zusätzlichen Schutz dieses Produkts während eines Gewitters oder wenn es längere Zeit unbenutzt stehen gelassen wird, ziehen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab. Dadurch werden Schäden am Gerät durch Blitzschlag und Stromspitzen vermieden.
17 Die sichere Aufstellung oder Installation gehört zur Verantwortung des Anwenders. Yamaha übernimmt keine Haftung für Unfälle, die auf eine fehlerhafte Aufstellung oder Installation der Lautsprecher zurückzuführen sind.

WARNUNG
UM DIE GEFAHR EINES FEUERS ODER EINES ELEKTROSCHOCKS ZU VERMEIDEN, DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

Es können Bildstörungen auftreten, wenn dieses Gerät zu nahe an einem Fernseher mit Kathodenstrahlröhre (Braunsche Röhre) aufgestellt wird. Sollte dies der Fall sein, entfernen Sie das Gerät vom Fernseher.

Das Gerät ist nicht vom Netzstrom getrennt, solang der Netzstecker an eine Netzsteckdose angeschlossen ist, auch wenn das Gerät selbst ausgeschaltet ist. In diesem Zustand nimmt das Gerät eine sehr geringe Menge Strom auf.

Merkmale

Gibt verschiedenste Inhalte in Ton mit hoher Qualität wieder

Durch die drahtlose Wiedergabe über eine *Bluetooth*-Verbindung und die Verbindung mit dem **AUX**-Anschluss über das mitgelieferte 3,5 mm-Stereo-Ministeckerkabel können Sie eine breite Palette an externen Geräten anschließen, wie Fernseher, Computer etc.

AUTO STANDBY

Wenn über einen bestimmten Zeitraum kein Toneingang erfolgt, begeben sich die Lautsprecher automatisch in den Standby.
Sie können Musik hören, ohne das Gerät jedes Mal ein- und auszuschalten.

Lautstärkeregelung

Mit der Lautstärkeregelungsfunktion der Lautsprecher können Sie auch bei geringer Lautstärke satte Basstöne erzeugen.

Inhalt

Steuerelemente und Funktionen 4
Aufstellen/Anschließen der Lautsprecher 6
Betrieb 9
***Bluetooth*-Verbindung und Musikwiedergabe 10**
Störungsbehebung 12
Technische Daten 14

Überprüfen Sie, ob Sie alle folgenden Artikel erhalten haben.
- Netzkabel × 1
- 3,5 mm-Stereo-Ministeckerkabel (3 m) × 1

Über diese Bedienungsanleitung

- **Abbildungen**
  Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung der Bedienung und können vom aktuellen Produkt geringfügig abweichen.
- **Symbole**

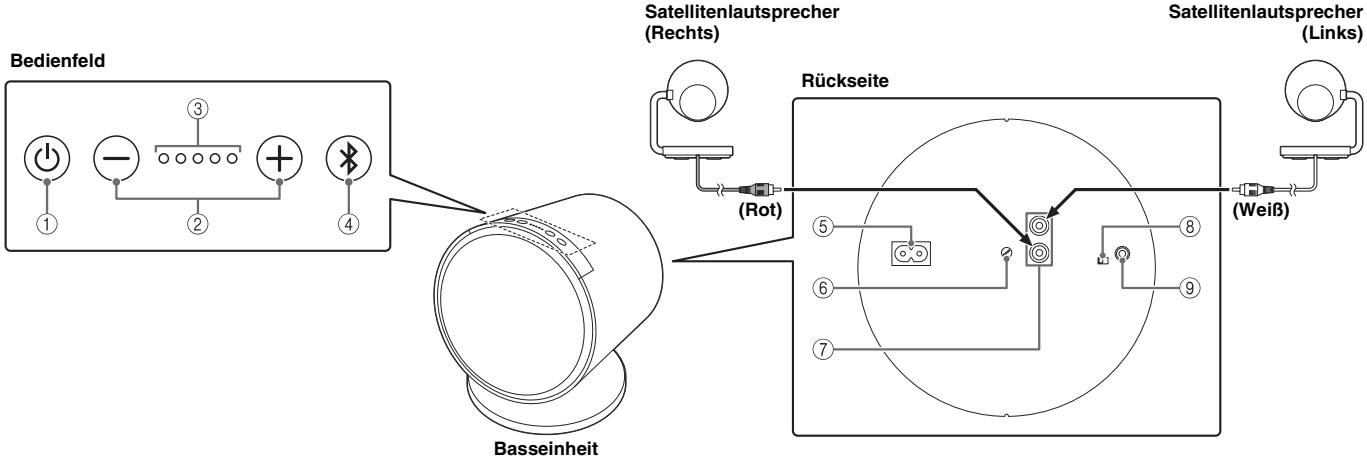
  Zeigt Vorsichtsmaßnahmen und Funktionsbeschränkungen für das Gerät an.

  Zeigt zusätzliche Erklärungen zur besseren Bedienung an.

  ☞ Verweist auf Referenzseiten.

Deutsch

Steuerelemente und Funktionen



Siehe auch die Abbildung auf der linken Seite.

■ Bedienfeld

① ⏻-Taste/Anzeige (Betrieb)

Wenn ⏻ (Betrieb) gedrückt wird, schaltet sich das Gerät ein und die Anzeige leuchtet weiß.

Anzeigefarbe	Betriebsstatus
⏻ (Weiß)	Ein
⏻ (Orange)	Standby
⏻ (Aus)	Aus

② –/+-Tasten (Lautstärke)

Zur Anpassung der Lautstärke.
Wenn Sie die Tasten gedrückt halten, ändert sich die Lautstärke allmählich.

Die Lautstärkeregelungsfunktion am Gerät kompensiert Bass- und Hochtönerklänge, die bei einer geringen Lautstärke nicht gut hörbar sind. Sie können Musik mit satten Basstönen auch bei geringer Lautstärke hören.

③ Lautstärkeanzeigen

Geben die Lautstärke durch Helligkeit an.
Wenn der Klang stummgeschaltet ist, blinkt die Anzeige ganz links.

④ ᛒ (*Bluetooth*)-Taste/Anzeige

Dient zum Durchführen der Koppelung und zum Deaktivieren einer *Bluetooth*-Verbindung.
Gibt den *Bluetooth*-Verbindungsstatus an.

Anzeigestatus	*Bluetooth*-Verbindungsstatus
ᛒ (Blau)	Verbunden
ᛒ (Aus)	Nicht verbunden
ᛒ (Blinkt)	Koppelung läuft, wenn gedrückt gehalten ᛒ (*Bluetooth*)

■ Rückseite

⑤ AC IN-Buchse

Dient zum Anschluss des mitgelieferten Netzkabels.

⑥ BASS LEVEL (Steuerung des Basslevels)

Für Einstellungen ist ein Flachkopfschraubendreher erforderlich.

⑦ TO SPEAKER (Lautsprecherbuchsen)

Dienen zum Anschließen der Lautsprecherkabel. (☞ Seite 8)

⑧ AUTO STANDBY-Schalter

- **ON**: Aktiviert die automatische Standby-Funktion. (☞ Seite 9)
- **OFF**: Deaktiviert die automatische Standby-Funktion. (☞ Seite 9)

⑨ AUX (Eingangsbuchse)

Dient zur Verbindung mit externen Geräten, wie z.B. einem Computer, Fernseher etc. mithilfe des mitgelieferten 3,5 mm-Stereo-Ministeckerkabels.

Mischung mehrerer Signalquellen

Wenn die Signalwiedergabe gleichzeitig von einem an **AUX** angeschlossenen Gerät und über eine *Bluetooth*-Verbindung erfolgt, wird der Klang gemischt und über die Lautsprecher ausgegeben. So können Sie beispielsweise Musik und gleichzeitig Nachrichten hören.

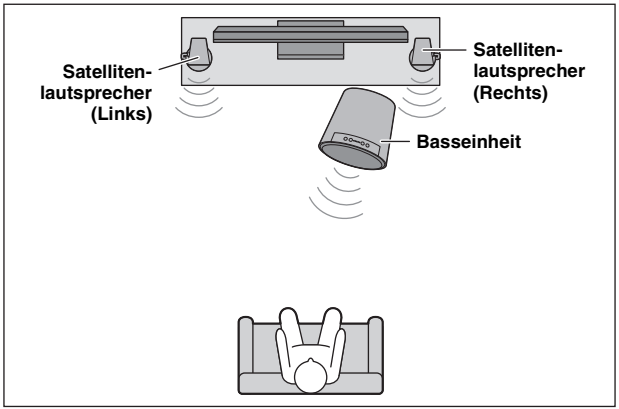
Aufstellen/Anschließen der Lautsprecher

Stellen Sie alle Lautsprecher auf, bevor Sie sie anschließen.
Sie können die Satellitenlautsprecher auch an der Wand montieren.
(☞ Seite 7)
Schließen Sie die Lautsprecherkabel an, und stecken Sie das Netzkabel in die Netzsteckdose.

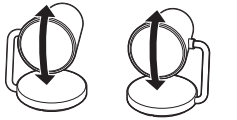
Aufstellen der Lautsprecher

Stellen Sie den Satellitenlautsprecher (Links) auf der linken Seite und den Satellitenlautsprecher (Rechts) auf der rechten Seite wie unten dargestellt auf, damit Sie an der Hörposition einen optimalen Klang erreichen. Die Basseinheit kann an beliebiger Stelle aufgestellt werden.

Tonausgabe vom Fernseher

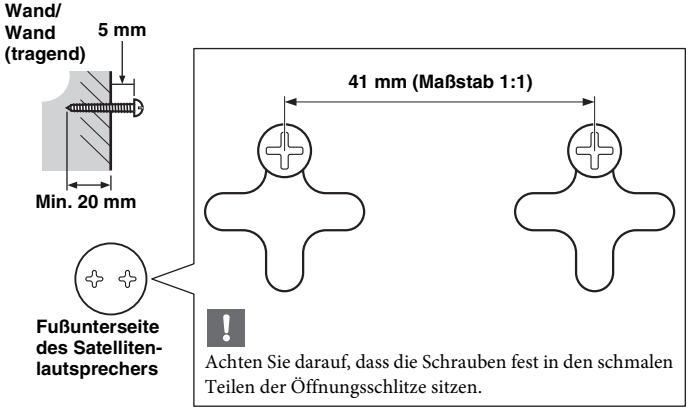


Sie können die Winkel der Satellitenlautsprecher vertikal einstellen.



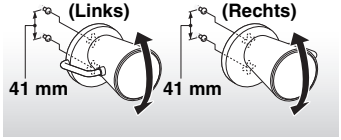
■ Wandmontage der Satellitenlautsprecher

Sie können die Satellitenlautsprecher auch wie unten abgebildet an der Wand montieren.
Abhängig von der Montagerichtung können Sie die Winkel der Satellitenlautsprecher vertikal oder horizontal anpassen.

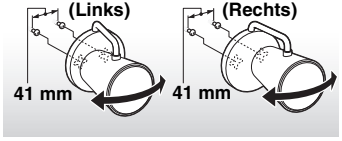


Achten Sie darauf, dass die Schrauben fest in den schmalen Teilen der Öffnungsschlitze sitzen.

Vertikale Einstellung der Winkel



Horizontale Einstellung der Winkel



Damit die Satellitenlautsprecher nicht herunterfallen, legen Sie beim Einstellen des Winkels die andere Hand auf den Lautsprecherfuß.

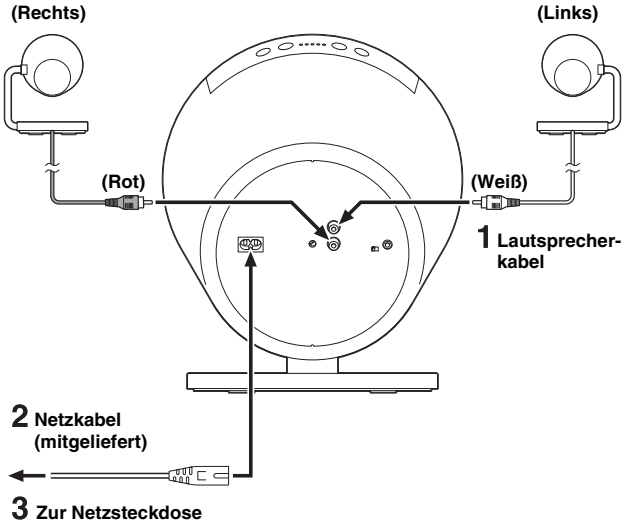
1 Legen Sie 4 handelsübliche Blechschrauben mit 3,5 bis 4 mm Durchmesser bereit.

2 Befestigen Sie jeden Lautsprecher mit 2 Schrauben an einer festen oder tragenden Wand (siehe Abbildung auf der linken Seite).

3 Hängen Sie die Satellitenlautsprecher mit den entsprechenden Schlitzen an die vorstehenden Schrauben.

- Montieren Sie die Satellitenlautsprecher nicht an dünnen Holzwänden oder an Wänden mit weichen Oberflächenmaterialien. Anderenfalls können sich die Schrauben aus der Oberfläche lösen und die Satellitenlautsprecher herunterfallen. Dabei können diese beschädigt oder Personen verletzt werden.
- Montieren Sie die Satellitenlautsprecher nicht mit Nägeln, Klebeband oder anderen instabilen Befestigungen an der Wand. Wenn Sie die Satellitenlautsprecher längere Zeit benutzen, können diese durch die Vibration herunterfallen.
- Um Unfälle zu vermeiden, die durch Stolpern über lose Lautsprecherkabel verursacht werden, befestigen Sie die Kabel.
- Die sichere Installation gehört zur Verantwortung des Anwenders. Yamaha übernimmt keine Haftung für Unfälle, die auf eine fehlerhafte Installation zurückzuführen sind.
- Wenn Sie nicht sicher sind, ob die Stärke Ihrer Wand ausreicht, wenden Sie sich an einen Fachmann für die Montage.

Anschließen der Kabel



1 Schließen Sie die Lautsprecherkabel so an, dass die Steckerfarbe jeweils mit der Farbe der Buchse übereinstimmt.

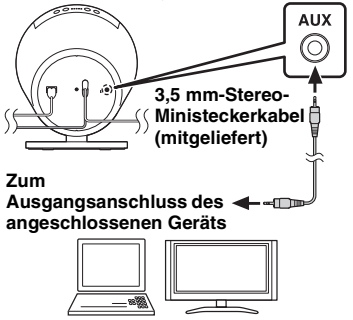
2 Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an die AC IN-Buchse an.

3 Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

4 Schließen Sie externe Geräte an.

Verbindung über das mitgelieferte Kabel

Weitere Informationen zum Anschließen finden Sie in der jeweiligen Bedienungsanleitung der externen Geräte.

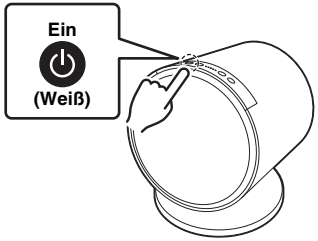


Verbindung über *Bluetooth*

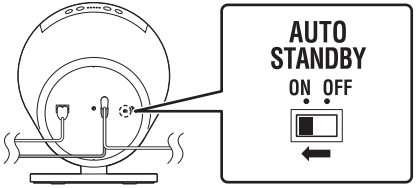
Siehe „*Bluetooth*-Verbindung und Musikwiedergabe“ (☞ Seite 10).

Ein-/Ausschalten des Geräts

Drücken Sie ⏻ (Betrieb), um das Gerät ein-/auszuschalten.
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet ⏻ (Betrieb) weiß.



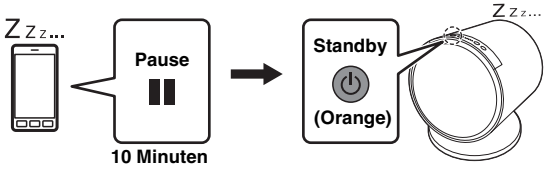
Verwenden des AUTO STANDBY-Schalters



Mit dem **AUTO STANDBY**-Schalter können Sie die Funktion ein- oder ausschalten.
(Standardeinstellung: **ON**)

■ Automatische Standby-Funktion

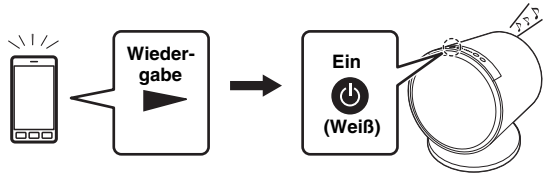
Dieses Gerät ist mit einer automatischen Standby-Funktion ausgestattet, mit der das Gerät automatisch in den Standby-Modus versetzt wird, wenn 10 Minuten lang kein Audiosignal über das angeschlossene Gerät eingeht.
Im Standby-Modus leuchtet ⏻ (Betrieb) orange.



Wenn die Wiedergabe bei sehr geringer Lautstärke fortgesetzt wird, bleibt das Gerät automatisch im Standby-Modus.

■ Automatische Einschaltfunktion

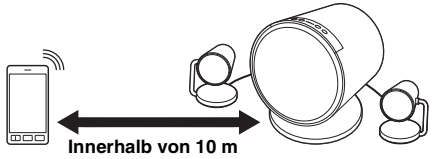
Wenn beim angeschlossenen Gerät die Wiedergabe gestartet wird, während dieses Gerät noch im Standby-Modus ist, wird es automatisch eingeschaltet und Ton ausgegeben.
Die Anzeige von ⏻ (Betrieb) ändert sich von orange in weiß.



Wenn der Lautstärkepegel vom angeschlossenen Gerät zu gering ist, schaltet sich dieses Gerät möglicherweise nicht ein. Regeln Sie in diesem Fall die Lautstärke des angeschlossenen Geräts nach oben.

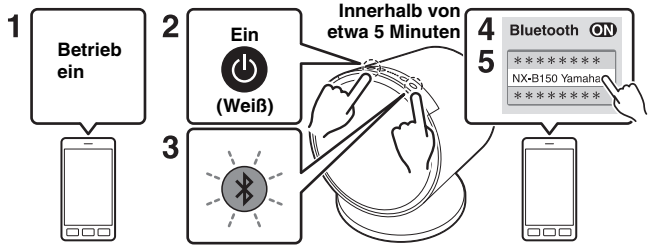
Bluetooth-Verbindung und Musikwiedergabe

Wenn Sie das Gerät mit einem *Bluetooth*-Gerät, beispielsweise einem Smartphone, koppeln (registrieren), können Sie drahtlos Musik über dieses Gerät wiedergeben.



Koppelung (Registrierung)

Koppelung bezeichnet einen Vorgang zur Registrierung eines Geräts (im Folgenden als „angeschlossenes Gerät" bezeichnet) bei diesem Gerät, um eine Kommunikation herzustellen. Die Koppelung ist erforderlich, wenn Sie erstmals eine *Bluetooth*-Verbindung herstellen oder wenn die Koppelungsinformationen gelöscht wurden.



1 Schalten Sie das angeschlossene Gerät ein, mit dem eine Koppelung erfolgen soll.

2 Drücken Sie ⏻ (Betrieb), um dieses Gerät einzuschalten.

3 Halten Sie ᛒ (*Bluetooth*) für ein paar Sekunden gedrückt.

ᛒ (*Bluetooth*) blinkt, und die Koppelung wird vorgenommen.

4 Bedienen Sie das angeschlossene Gerät innerhalb von 5 Minuten, um die *Bluetooth*-Verbindung zu aktivieren.

Aktivieren Sie am angeschlossenen Gerät die *Bluetooth*-Funktion.

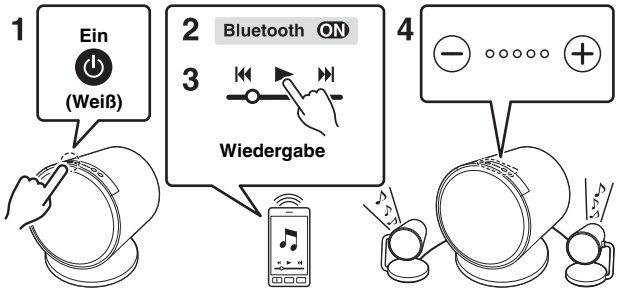
5 Wählen Sie am angeschlossenen Gerät „NX-B150 Yamaha" aus der Geräteliste aus, um die Koppelung zu starten.

Wenn die Koppelung abgeschlossen ist, hört ᛒ (*Bluetooth*) auf zu blinken und leuchtet durchgehend.

- Wenn Sie aufgefordert werden, einen Passkey einzugeben, geben Sie „0000" ein.
- Weitere Informationen zum Anschließen finden Sie in der Bedienungsanleitung des angeschlossenen Geräts.

Dieses Gerät kann mit bis zu 8 anderen Geräten gekoppelt werden. Wenn die Koppelung mit dem 9. Gerät erfolgreich durchgeführt wurde, werden die Koppelungsinformationen des zuallererst gekoppelten Geräts gelöscht.

Musikwiedergabe über eine *Bluetooth*-Verbindung



1 Drücken Sie ⏻ (Betrieb), um dieses Gerät einzuschalten.
Wenn das zuletzt angeschlossene Gerät verfügbar ist, wird es automatisch mit diesem Gerät verbunden. Fahren Sie in diesem Fall mit Schritt 3 fort.

2 Bedienen Sie das angeschlossene, mit diesem Gerät gekoppelte Gerät, um eine *Bluetooth*-Verbindung herzustellen.
Wenn eine *Bluetooth*-Verbindung hergestellt wurde, leuchtet ᛒ (*Bluetooth*) blau.

3 Geben Sie Musik vom angeschlossenen Gerät wieder.

4 Stellen Sie die Lautstärke über –/+ (Lautstärke) an diesem Gerät ein.

Deaktivieren der *Bluetooth*-Verbindung

Gehen Sie wie folgt vor, um die *Bluetooth*-Verbindung zu deaktivieren.

(A) Drücken Sie ᛒ (*Bluetooth*), um die Anzeige auszuschalten.

(B) Drücken Sie ⏻ (Betrieb), um dieses Gerät auszuschalten.

(C) Deaktivieren Sie die *Bluetooth*-Funktion am angeschlossenen Gerät.

Wechseln der *Bluetooth*-Verbindung

Sie können jeweils nur 1 Gerät an dieses Gerät anschließen. Trennen Sie die aktuelle *Bluetooth*-Verbindung, und bedienen Sie dann das *Bluetooth*-Gerät, das Sie an dieses Gerät anschließen möchten, um eine neue Verbindung herzustellen.

Löschen aller Koppelungsinformationen

Mit diesem Vorgang werden alle Koppelungsinformationen von diesem Gerät gelöscht.

1 Drücken Sie ⏻ (Betrieb), um dieses Gerät einzuschalten.

2 Halten Sie ᛒ (*Bluetooth*) für ca. 10 Sekunden gedrückt.
ᛒ (*Bluetooth*) blinkt kurz, und alle Koppelungsinformationen werden gelöscht.

Deutsch

Störungsbehebung

Beachten Sie die folgende Tabelle, falls dieses Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Falls Ihr Problem nachfolgend nicht aufgeführt ist oder das Problem längere Zeit bestehen bleibt, schalten Sie dieses Gerät aus, trennen Sie das Netzkabel, und wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Yamaha-Fachhändler oder-Kundendienst.

■ Allgemein

Problem	Ursache	Lösung
Es wird kein Ton ausgegeben (von einem oder beiden Lautsprechern), oder der Ton ist zu leise.	⏻ (Betrieb) ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät über ⏻ (Betrieb) ein. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet ⏻ (Betrieb) weiß.
	Die Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen, oder dieses Gerät und das angeschlossene Gerät sind nicht richtig verbunden. (Möglicherweise ist auch der Kontakt unvollständig.)	Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher richtig angeschlossen sind. (☞ Seite 8) Stellen Sie alternativ eine neue *Bluetooth*-Verbindung her. (☞ Seite 11)
	Die Lautstärke an diesem Gerät ist zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke über die Taste + (Lautstärke).
	Die Lautstärke am angeschlossenen Gerät ist zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke des angeschlossenen Geräts.

■ AUTO STANDBY

Problem	Ursache	Lösung
Die automatische Standby-Funktion funktioniert nicht.	Der **AUTO STANDBY**-Schalter ist auf **OFF** gestellt.	Stellen Sie den **AUTO STANDBY**-Schalter auf **ON**. (☞ Seite 9)
Die automatische Einschaltfunktion funktioniert nicht.	Die Lautstärke am angeschlossenen Gerät ist zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke des angeschlossenen Geräts.

■ *Bluetooth*

Problem	Ursache	Lösung
Koppelung dieses Geräts mit dem angeschlossenen Gerät oder Herstellen einer Verbindung nicht möglich.	Der Koppelungsvorgang erfolgte nicht innerhalb von 5 Minuten nach dem Drücken auf ᛒ (*Bluetooth*).	Führen Sie den Koppelungsvorgang innerhalb von 5 Minuten am angeschlossenen Gerät durch. (☞ Seite 10)
	Das angeschlossene Gerät unterstützt nicht A2DP.	Führen Sie die Koppelung mit einem Gerät durch, das A2DP unterstützt.
	Es ist ein Gerät (Mikrowelle, Wireless LAN etc.) in der Nähe, das Signale im 2,4-GHZ-Frequenzband ausgibt.	Platzieren Sie dieses Gerät weiter entfernt von solchen Geräten.
	Ein anderes Gerät ist bereits mit diesem Gerät verbunden.	Deaktivieren Sie die aktuelle *Bluetooth*-Verbindung. (☞ Seite 11)
	Die Koppelungsinformationen wurden im angeschlossenen Gerät gespeichert, wurden aber von diesem Gerät gelöscht.	Löschen Sie die Koppelungsinformationen vom angeschlossenen Gerät, und führen Sie dann die Koppelung erneut durch. (☞ Seite 10)
	Die *Bluetooth*-Funktion am angeschlossenen Gerät ist deaktiviert.	Aktivieren Sie die *Bluetooth*-Funktion am angeschlossenen Gerät.
	Dieses Gerät wurde nicht in der *Bluetooth*-Geräteliste des angeschlossenen Geräts registriert.	Führen Sie die Koppelung erneut aus. (☞ Seite 10)
Es wird kein Ton ausgegeben oder der Ton wird während der Wiedergabe unterbrochen.	Die *Bluetooth*-Verbindung zwischen diesem Gerät und dem angeschlossenen Gerät wurde deaktiviert.	Stellen Sie eine neue *Bluetooth*-Verbindung her. (☞ Seite 11)
	Es ist ein Gerät (Mikrowelle, Wireless LAN etc.) in der Nähe, das Signale im 2,4-GHZ-Frequenzband ausgibt.	Platzieren Sie dieses Gerät weiter entfernt von solchen Geräten.
	Dieses Gerät wurde nicht als Ausgabeziel am angeschlossenen Gerät eingestellt.	Stellen Sie dieses Gerät als Ausgabeziel am angeschlossenen Gerät ein.

Technische Daten

■ *Bluetooth*

Bluetooth-Version ..... Version 3.0
Unterstütztes Profil A2DP
Unterstützter Audiocodec ..... SBC, AAC
RF-Ausgangsleistung ..... *Bluetooth* Klasse 2
Maximale Übertragungsreichweite ..... 10 m ohne Störbeeinflussung

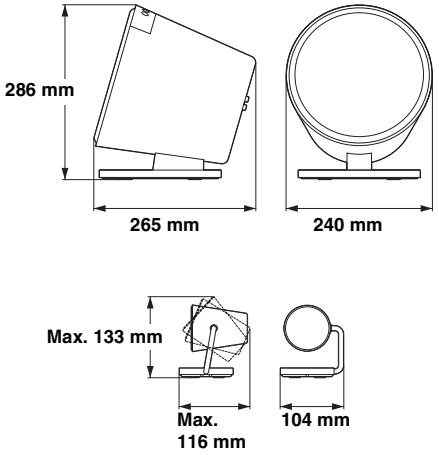
■ AUX

AUX-Eingangsbuchse ..... 3,5 mm Stereo-Minibuchse

■ ALLGEMEIN

Spannung/Frequenz ..... 100 bis 240 V AC, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme ..... 7 W
Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand ..... 0,4 W
Leistungsaufnahme im Standby-Modus (*Bluetooth*-fähig) .....1,0 W
Gewicht
Basseinheit ..... 3,7 kg
Satellitenlautsprecher (einschließlich 4-Meter-Kabel) ..... 0,5 kg × 2

Abmessungen



Die technischen Daten unterliegen unangekündigten Änderungen.

Bluetooth

- *Bluetooth* ist eine Technologie für drahtlose Kommunikation zwischen Geräten innerhalb eines Abstands von ca. 10 Metern im 2,4-GHz-Frequenzbereich, einem Bereich der ohne eine Lizenz verwendet werden kann.
- *Bluetooth* ist ein eingetragenes Warenzeichen von *Bluetooth* SIG und wird von Yamaha im Rahmen einer Lizenzvereinbarung verwendet.

Umgang mit *Bluetooth*-Kommunikation

- Der 2,4-GHz-Frequenzbereich, der von *Bluetooth*-Geräten verwendet wird, ist ein Funkwellenbereich, der von vielen Typen von Geräten gemeinsam verwendet wird. Während *Bluetooth*-Geräte eine Technologie einsetzen, die den Einfluss anderer Komponenten im gleichen Frequenzbereich minimiert, können solche Einflüsse doch die Geschwindigkeit oder Reichweite der Kommunikation beeinträchtigen und in manchen Fällen die Kommunikation unterbrechen.
- Die Geschwindigkeit der Signalübertragung und der mögliche Kommunikationsabstand unterscheiden sich je nach Abstand zwischen den Kommunikationsgeräten, dem Vorhandensein von Hindernissen, den Funkwellenbedingungen und den Gerätetypen.
- Yamaha garantiert nicht für alle drahtlosen Verbindungen zwischen diesem Gerät und mit der *Bluetooth*-Funktion kompatiblen Geräten.

- Funkwellen können elektronische medizinische Geräte stören. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten oder Einrichtungen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einer Entfernung von weniger als 22 cm zu Personen mit implantiertem Herzschrittmacher oder Defibrillator.

Sie dürfen die Software in diesem Gerät weder ganz noch teilweise zurückentwickeln, dekompilieren, modifizieren, übersetzen oder zerlegen. Im Falle von gewerblichen Nutzern müssen sowohl das Personal als auch die Geschäftspartner der Firma die in dieser Klausel vertraglich vereinbarten Verbote beachten. Sollten die Vereinbarungen in dieser Klausel und diesem Vertrag nicht beachtet werden können, muss der Nutzer den Einsatz der Software umgehend einstellen.

Wir, die Yamaha Music Europe GmbH, erklären hiermit, dass dieses Gerät die wesentlichen Anforderungen und sonstigen maßgeblichen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC erfüllt.

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

CE

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte

Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC, bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Observera: Läs detta innan enheten tas i bruk.

Läs noga denna bruksanvisning för att tillförsäkra bästa möjliga prestanda. Förvara bruksanvisningen nära till hands för framtida referens.

1 Installera denna enhet på en väl ventilerad, sval, torr och ren plats, skyddad från direkt solljus, värmekällor, vibration, damm, fukt och/eller kyla.
2 Placera denna enhet på avstånd från andra elektriska apparater, motorer och transformatorer för att undvika brummande störljud.
3 Utsätt inte denna enhet för plötsliga temperaturväxlingar från kallt till varmt och placera inte heller denna enhet i en miljö med hög luftfuktighet (t.ex. i ett rum med en luftfuktare i) för att undvika kondensation på insidan av denna enhet, vilket kan orsaka elektriska stötar, brand, skada på denna enhet och/eller personskada.
4 Undvik att installera denna enhet på en plats där det finns risk för att främmande föremål faller ner på denna enhet och/eller där denna enhet kan utsättas för droppande eller skvättande vätska. Placera INTE något av följande ovanpå denna enhet:
   – Andra komponenter, eftersom de kan orsaka skada och/eller missfärgning på denna enhets ytterhölje.
   – Brinnande föremål (t.ex. levande ljus), eftersom de kan orsaka brand, skada på denna enhet och/eller personskada.
   – Vätskefyllda behållare, eftersom de kan välta och innehållet kan orsaka elektriska stötar för användaren och/eller skada på denna enhet.
5 Täck inte över denna enhet med tidningspapper, dukar, gardiner e.d., så att värmeavledningen blockeras. Om temperaturen inuti denna enhet blir för hög kan det orsaka brand, skada på denna enhet och/eller personskada.
6 Utsätt inte omkopplare, knappar och/eller kablar för hårdhänt hantering.
7 Håll i själva kontakten när nätsladden ska kopplas loss från vägguttaget, och dra aldrig i kabeln.
8 Rengör inte denna enhet med hjälp av kemiska lösningsmedel, eftersom det kan skada ytbehandlingen. Använd en ren, torr trasa.
9 Endast den spänning som står angiven på denna enhet får användas. Anslutning av denna enhet till en strömkälla med högre spänning än den som anges är farligt och kan orsaka brand, skada på denna enhet och/eller personskada. Yamaha påtar sig inget ansvar för skada orsakad av att denna enhet används med en annan spänning än den som anges.
10 Försök inte själv modifiera eller laga denna enhet. Kontakta en kvalificerad Yamaha-reparatör vid behov av reparation. Höljet bör under inga omständigheter öppnas.
11 När du inte planerar att använda denna enhet under en längre period (till exempel när du åker på semester), koppla ur nätsladden ur vägguttaget.
12 Läs igenom avsnittet ”Felsökning” för att kontrollera att inget vanligt manövreringsfel föreligger, innan slutsatsen att det är något fel på enheten dras.
13 Innan du flyttar denna enhet, tryck på ⏻ (power) för att stänga av strömmen, och koppla sedan ur kablarna.
14 Använd endast den nätsladd som medföljer med denna enhet. Användning av en annan nätsladd än den medföljande kan orsaka brand eller skada på denna enhet.
15 Installera denna enhet nära vägguttaget och där du lätt kommer åt nätsladden.
16 Koppla ur produkten från vägguttaget för att skydda den vid åskväder och när den inte ska användas eller finnas under uppsikt under en längre tid. Produkten skyddas då från skador på grund av blixtnedslag eller överspänning i elnätet.
17 Säker placering eller installation är ägarens ansvar. Yamaha åtar sig inget ansvar för olyckshändelser som orsakats av felaktig placering eller installation av högtalare.

VARNING
UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT DÅ DETTA SKAPAR RISK FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR.

Om den här enheten placeras för nära en teveapparat med CRT-skärm (bildrör) inns det en risk för färgstörningar i bilden. Om detta inträffar ska du flytta enheten längre bort från TV:n.

Den här enheten är inte bortkopplad från nätströmmen så länge den är inkopplad i vägguttaget, även om själva enheten är avstängd. Enheten är konstruerad för att förbruka en mycket liten mängd ström i detta tillstånd.

Egenskaper

Spelar upp från olika källor med hög ljudkvalitet

Spelar upp trådlöst via en *Bluetooth*-anslutning och genom att ansluta den medföljande 3,5 mm-stereokontakten till **AUX** kan du ansluta en mängd externa enheter, som TV-apparater, datorer, osv.

AUTO STANDBY

Om ingen signal kommer in under en viss tid kommer högtalarna automatiskt att ställas i viloläge.
Du kan lyssna på musik utan att slå på/av strömmen varje gång.

Loudness-kontroll

Loudness-kontrollen för högtalarna ger möjlighet att erhålla djupt basljud även vid låg volym.

Innehåll

Reglage och funktioner **4**
Högtalarplacering/-anslutningar **6**
Ström **9**
***Bluetooth*-anslutning och musikuppspelning** **10**
Felsökning **12**
Specifikationer **14**

Kontrollera så att du fått med alla följande delar.
- Nätsladd × 1
- Kabel med 3,5 mm stereokontakt (3 m) × 1

Om denna bruksanvisning

- **Om bilderna**
  Bilderna i denna bruksanvisning är endast för instruktionssyfte och kan skilja sig lite från denna enhet.
- **Om markeringarna**

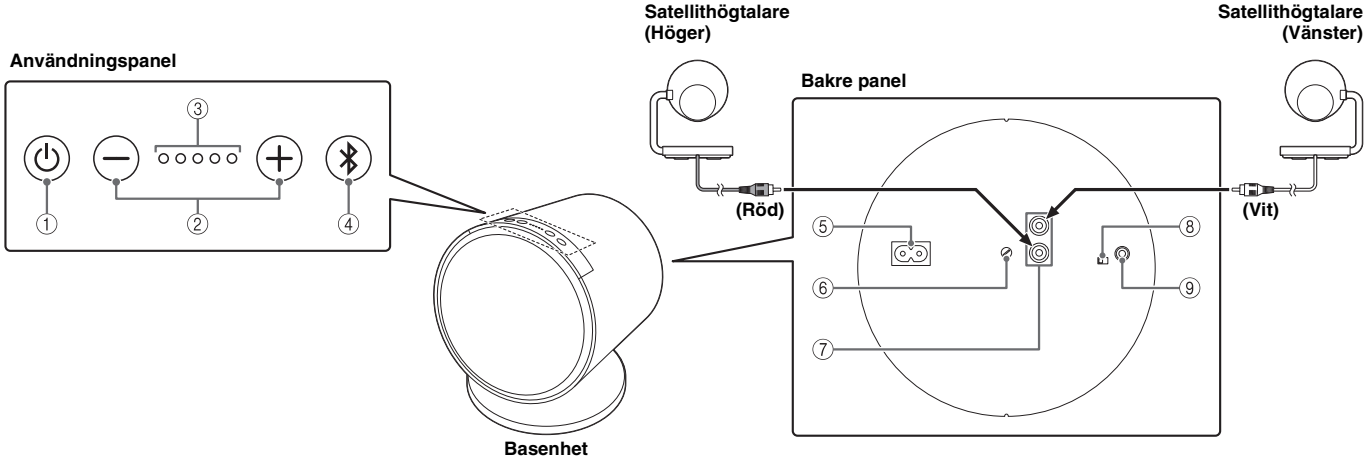
  markerar något du skall observera eller begränsningar gällande användningen.

  visar användbar tilläggsinformation.

  ☞ visar referenssidor.

Svenska

Reglage och funktioner



Se även bilden på vänster sida.

■ Användningspanel

① ⏻ (power)-knapp/indikering

När ⏻ (power) trycks in startas denna enhet och indikeringen tänds i vitt.

Indikeringsfärg	Strömstatus
(Vit)	På
(Orange)	Standby
(Av)	Av

② –/+ (volym)-knappar

Justerar volymen.
Genom att trycka och hålla inne ändras volymen gradvis.

Loudness-kontrollfunktionen på enheten kompenserar bas och höga tonljud som inte kan höras så bra vid en låg volymnivå. Du kan lyssna på musik med djupt basljud även vid en låg volymnivå.

③ Volymnivåindikeringar

Indikerar volymnivån med ljusstyrka.
När ljudet dämpas helt blinkar den första indikeringen från vänster.

④ ᛒ (*Bluetooth*)-knapp/indikering

Utför registrering och inaktiverar en *Bluetooth*-anslutning.
Indikerar *Bluetooth*-anslutningsstatus.

Indikeringsstatus	*Bluetooth*-anslutningsstatus
(Blå)	Ansluten
(Av)	Ej ansluten
(Blinkar)	Registrering pågår genom att trycka och hålla inne ᛒ (*Bluetooth*)

■ Bakre panel

⑤ AC IN-uttag

Anslut den medföljande nätsladden.

⑥ BASS LEVEL (basnivåkontroll)

Kräver en spårskruvmejsel för justeringar.

⑦ TO SPEAKER (högtalaruttag)

Anslut högtalarkablarna. (☞ sida 8)

⑧ AUTO STANDBY-omkopplare

- **ON**: Aktiverar automatisk vilofunktion (auto-standby). (☞ sida 9)
- **OFF**: Inaktiverar automatisk vilofunktion (auto-standby). (☞ sida 9)

⑨ AUX (ingång)

Inkoppling av externa enheter, så som dator, TV, etc. görs med hjälp av den medföljande kabeln med 3,5 mm stereokontakt.

Spela upp ljudfiler från flera källor

Om du spelar upp en enhet ansluten till **AUX** och en enhet ansluten via en *Bluetooth*-anslutning samtidigt mixas ljudet och matas ut från högtalarna. Du kan till exempel lyssna på nyheterna medan du spelar upp musik.

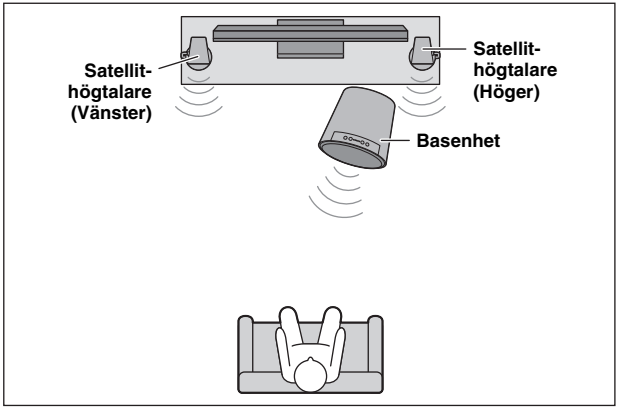
Högtalarplacering/-anslutningar

Placera ut alla högtalare innan du ansluter dem.
Du kan även montera upp satellithögtalare på väggen. (☞ sida 7)
Anslut högtalarkablar och anslut sedan nätsladden till ett vägguttag.

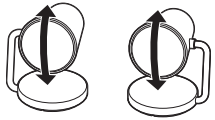
Placera högtalarna

Placera satellithögtalaren (Vänster) på vänster sida och satellithögtalaren (Höger) på höger sida korrekt så som visas nedan för att få ett passande ljud vid lyssningspositionen. Basenheten kan placeras på önskad plats.

När ljud kommer från TV:n

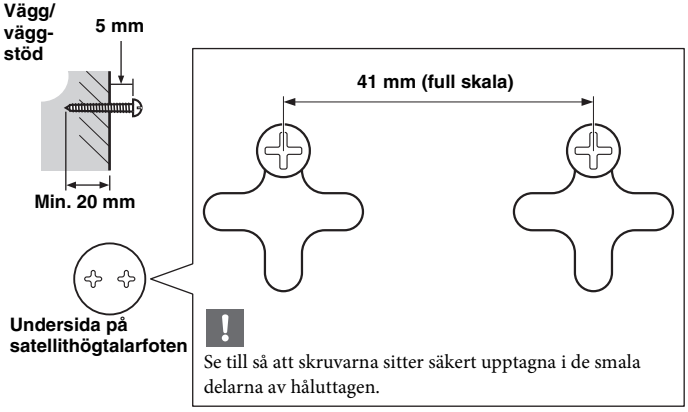


Du kan justera satellithögtalarnas vinklar vertikalt.



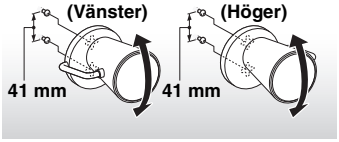
■ För att montera upp satellithögtalarna på väggen

Du kan även montera upp satellithögtalarna på väggen så som visas nedan.
Beroende på monteringsriktningen kan du justera satellithögtalarnas vinklar vertikalt eller horisontellt.

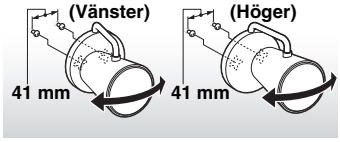


Se till så att skruvarna sitter säkert upptagna i de smala delarna av håluttagen.

För att justera vinklar vertikalt



För att justera vinklar horisontellt



För att förhindra satellithögtalarna från att falla ner, placera din andra hand mot högtalarfoten när du justerar vinklarna.

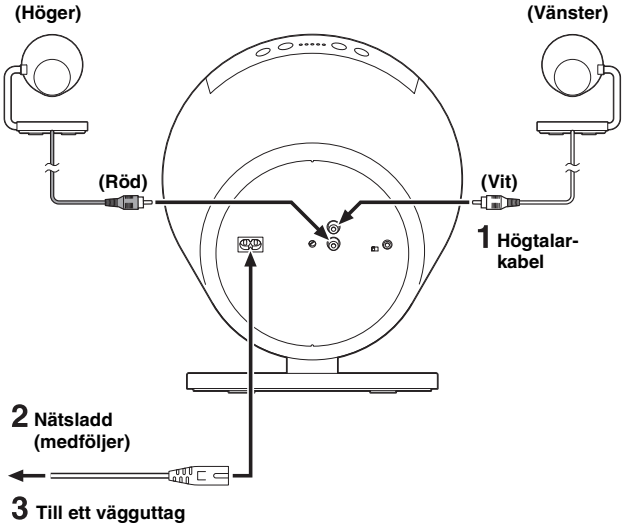
1 Förbered 4 självgängande skruvar på 3,5 mm till 4 mm i diameter som finns tillgängliga i handeln.

2 Skruva i 2 skruvar för varje högtalare i en fast vägg eller ett väggstöd så som visas på bilden till vänster.

3 Häng satellithögtalarna med sina öppningar på de utskjutande skruvarna.

- Montera inte upp satellithögtalarna på tunn plywood eller på en vägg gjord av mjukt ytmaterial. Om du gör det kan skruvarna trilla ut från ytan och satellithögtalarna kan falla ner och bli skadade eller orsaka personskada.
- Montera inte upp satellithögtalarna på en vägg med hjälp av spik, självhäftande medel eller ej stabila hjälpmedel. Långvarig användning och vibrationer kan få satellithögtalarna att falla ner.
- För att undvika olyckor till följd av att man snubblar på lösa högtalarkablar, sätt fast kablarna.
- Säker installation är ägarens ansvar. Yamaha kan ej hållas ansvariga för några olyckor orsakade av oriktig installation.
- Om du är osäker på hur stark väggen är, rådfråga en installationsspecialist.

Ansluta kablarna



1 Anslut högtalarkablarna så att kontaktfärgen överensstämmer med motsvarande uttagsfärg.

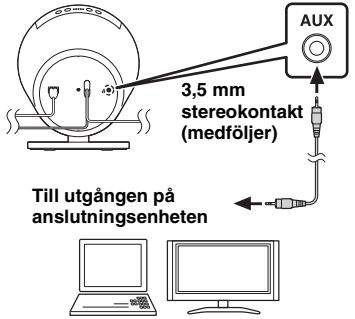
2 Anslut den medföljande nätsladden till AC IN-uttaget.

3 Anslut den medföljande nätsladden till ett vägguttag.

4 Anslut externa enheter.

Ansluta med den medföljande kabeln

För mer information om anslutningar, se bruksanvisningen som medföljer den externa enheten.



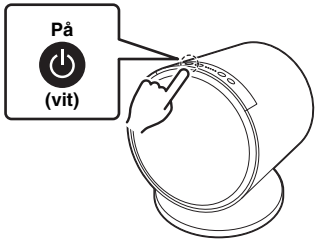
Använda en *Bluetooth*-anslutning

Se ”*Bluetooth*-anslutning och musikuppspelning” (☞ sida 10).

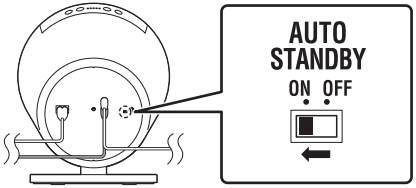
Ström

Slå på/av strömmen

Tryck på ⏻ (power) för att slå på/av strömmen.
När strömmen sätts på tänds ⏻ (power) i vitt.



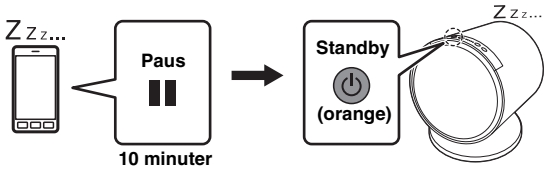
Använda AUTO STANDBY-omkopplaren



Använd **AUTO STANDBY**-omkopplaren för att slå på/av funktionen.
(Standardinställning: **ON**)

■ Automatisk vilofunktion (auto-standby)

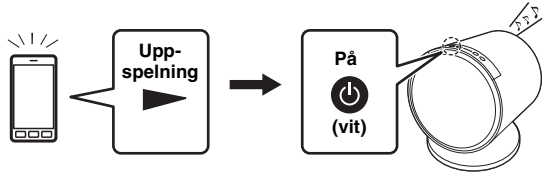
Denna enhet är utrustad med en automatisk vilofunktion (auto-standby) som automatiskt ställer in denna enhet i viloläge efter 10 minuter om ingen signal kommer in från anslutningsenheten.
I viloläge tänds ⏻ (power) i orange.



Om uppspelningen fortsätter vid en väldigt låg volymnivå hamnar denna enhet i viloläge automatiskt.

■ Automatisk startfunktion

Om uppspelningen startar på anslutningsenheten när denna enhet är i viloläge sätts denna enhet på automatiskt och sänder ut ljud.
⏻ (power) ändras från orange till vit.

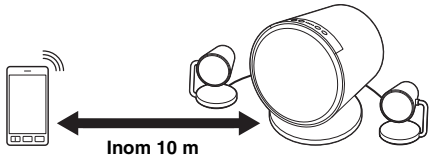


Om volymen från anslutningsenheten är för låg kan det hända att denna enhet inte sätts på. I detta fall måste volymen ökas på anslutningsenheten.

Svenska

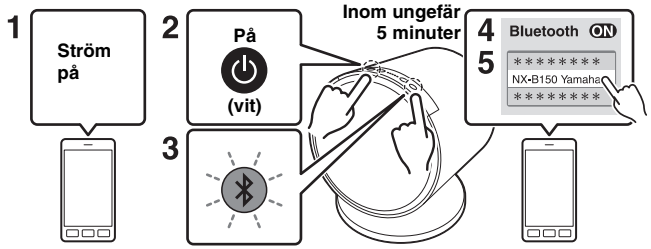
Bluetooth-anslutning och musikuppspelning

Genom att registrera (koppla ihop) och ansluta med en *Bluetooth*-enhet som t.ex. en smartphone kan du lyssna på musik från denna enhet trådlöst.



Registrering (ihopkoppling)

Registrering innebär att man kopplar samman en enhet (härefter kallat för ”anslutningsenhet”) med denna enhet för kommunikation.
Registrering krävs när du gör en *Bluetooth*-anslutning första gången eller registreringsinformation raderas.



1 Sätt på anslutningsenheten som du vill registrera.

2 Tryck på ⏻ (power) för att sätta på denna enhet.

3 Tryck och håll inne ᛒ (*Bluetooth*) i några sekunder.
ᛒ (*Bluetooth*) blinkar och registreringen är igång.

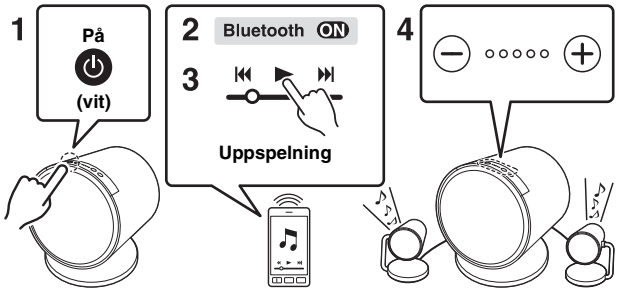
4 Använd anslutningsenheten inom 5 minuter för att aktivera *Bluetooth*-anslutningen.
På anslutningsenheten, aktivera *Bluetooth*-funktionen.

5 På anslutningsenheten, välj ”NX-B150 Yamaha” från enhetslistan för att börja registrera.
När registreringen slutförs slutar ᛒ (*Bluetooth*) blinka och tänds istället.

- Om du uppmanas ange ett lösenord, mata in ”0000”.
- För mer information om anslutningar, se bruksanvisningen som medföljer anslutningsenheten.

Denna enhet kan registreras med upp till 8 andra enheter. När registrering utförs med en 9:e enhet raderas registreringsinformationen för den tidigast registrerade enheten.

Spela upp musik via en *Bluetooth*-anslutning



1 Tryck på ⏻ (power) för att sätta på denna enhet.
Om den senast anslutna enheten är tillgänglig ansluter den till denna enhet automatiskt. I så fall, fortsätt till steg 3.

2 Använd anslutningsenheten som är registrerad med denna enhet för att upprätta en *Bluetooth*-anslutning.
Om en *Bluetooth*-anslutning upprättas tänds ᛒ (*Bluetooth*) blå.

3 Spela upp musik på anslutningsenheten.

4 Justera volymen med –/+ (volym) på denna enhet.

Inaktivera *Bluetooth*-anslutningen

Följ någon av procedurerna nedan för att inaktivera *Bluetooth*-anslutningen.

(A) Tryck på ᛒ (*Bluetooth*) för att stänga av indikeringen.

(B) Tryck på ⏻ (power) för att stänga av denna enhet.

(C) Inaktivera *Bluetooth*-funktionen på anslutningsenheten.

Växla *Bluetooth*-anslutningen

Endast 1 enhet kan ansluta till denna enhet åt gången. Koppla ur den aktuella *Bluetooth*-anslutningen och använd sedan den *Bluetooth*-enhet du vill ansluta till denna enhet för att upprätta en ny anslutning.

Radera all registreringsinformation

Genom detta utförande raderas all registreringsinformation från denna enhet.

1 Tryck på ⏻ (power) för att sätta på denna enhet.

2 Tryck och håll inne ᛒ (*Bluetooth*) i ungefär 10 sekunder.
ᛒ (*Bluetooth*) blinkar snabbt och all registreringsinformation raderas.

Svenska

Felsökning

Se tabellen nedan om denna enhet inte fungerar korrekt. Om du råkar ut för ett problem som inte finns listat nedan, eller om problemet kvarstår, stäng av denna enhet, koppla ur nätsladden och kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-återförsäljare eller -serviceverkstad.

■ Allmänt

Problem	Orsak	Lösning
Inget ljud kommer från någon av eller båda högtalarna, eller ljudet är för lågt.	⏻ (power) är inte på.	Sätt på ⏻ (power). När strömmen sätts på tänds ⏻ (power) i vitt.
	Högtalarna är inte riktigt anslutna, eller denna enhet och anslutningsenheten är inte riktigt anslutna. (Eller så är kontakten ofullständig.)	Se till så att högtalarna är riktigt anslutna. (☞ sida 8) Eller återupprätta en *Bluetooth*-anslutning. (☞ sida 11)
	Volymen på denna enhet är för låg.	Höj volymen genom att trycka på + (volym).
	Volymen på anslutningsenheten är för låg.	Höj volymen på anslutningsenheten.

■ AUTO STANDBY

Problem	Orsak	Lösning
Den automatiska vilofunktionen (auto-standby) fungerar inte.	**AUTO STANDBY**-omkopplaren är inställd till **OFF**.	Ställ in **AUTO STANDBY**-omkopplaren till **ON**. (☞ sida 9)
Den automatiska startfunktionen fungerar inte.	Volymen på anslutningsenheten är för låg.	Höj volymen på anslutningsenheten.

■ *Bluetooth*

Problem	Orsak	Lösning
Det går inte att registrera denna enhet med anslutningsenheten, eller det går inte att upprätta en anslutning.	En registrering gjordes inte inom ungefär 5 minuter efter att ᛒ (*Bluetooth*) trycktes och hölls inne .	Utför registreringen inom ungefär 5 minuter på anslutningsenheten. (☞ sida 10)
	Anslutningsenheten stödjer inte A2DP.	Registrera med en enhet som stödjer A2DP.
	Det finns en enhet (mikrovågsugn, trådlöst LAN, etc.) i närheten som sänder ut signaler via frekvensbandet 2,4 GHz.	Placera denna enhet på avstånd från sådana enheter.
	En annan enhet är redan ansluten till denna enhet.	Inaktivera den aktuella *Bluetooth*-anslutningen. (☞ sida 11)
	Registreringsinformationen finns lagrad på anslutningsenheten men har raderats från denna enhet.	Radera registreringsinformationen på anslutningsenheten och registrera sedan med denna enhet igen. (☞ sida 10)
	Bluetooth-funktionen är inaktiverad på anslutningsenheten.	Aktivera *Bluetooth*-funktionen på anslutningsenheten.
	Denna enhet har inte registrerats till *Bluetooth*-enhetslistan på anslutningsenheten.	Utför registreringen igen. (☞ sida 10)
Det hörs inget ljud eller ljudet avbryts under uppspelning.	*Bluetooth*-anslutningen för denna enhet och anslutningsenheten har inaktiverats.	Återupprätta en *Bluetooth*-anslutning. (☞ sida 11)
	Det finns en enhet (mikrovågsugn, trådlöst LAN, etc.) i närheten som sänder ut signaler via frekvensbandet 2,4 GHz.	Placera denna enhet på avstånd från sådana enheter.
	Denna enhet är inte inställd som en utsändningsdestination på anslutningsenheten.	Ställ in denna enhet som en utsändningsdestination på anslutningsenheten.

Specifikationer

■ *Bluetooth*

Bluetooth version ..... Ver. 3.0
Profil som stöds A2DP
Ljudkodek som stöds ..... SBC, AAC
RF-uteffekt ..... *Bluetooth* Klass 2
Maximalt kommunikationsavstånd ..... 10 m utan störning

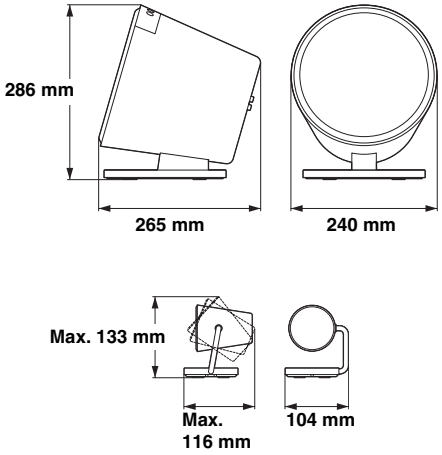
■ AUX

AUX-ingång ..... 3,5 mm stereouttag

■ Allmänt

Strömspänning/frekvens ..... AC 100 till 240 V, 50/60 Hz
Energiförbrukning ..... 7 W
Effektförbrukning när enheten är avstängd ..... 0,4 W
Effektförbrukning i viloläge (*Bluetooth*-klar) .....1,0 W
Vikt
Basenhet ..... 3,7 kg
Satellithögtalare (inklusive 4-meterskabeln) ..... 0,5 kg × 2

Mått



Specifikationerna kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Bluetooth

- *Bluetooth* är en teknik för trådlös kommunikation mellan apparaten inom ett område på runt 10 meter och använder sig av frekvensbandet 2,4 GHz, ett band som kan användas utan licens.
- *Bluetooth* är ett registrerat varumärke tillhörande *Bluetooth* SIG och används av Yamaha i enlighet med en licensöverenskommelse.

Att handskas med *Bluetooth*-kommunikationer

- 2,4 GHz bandet som används av *Bluetooth*-kompatibla apparater är ett radioband som delas av många typer av utrustning.
  Även om det är så att *Bluetooth*-kompatibla apparater använder en teknik som minimerar inverkan från andra komponenter som använder samma radioband, så kan sådan inverkan sänka hastigheten eller minska kommunikationsavståndet och i vissa fall avbryta kommunikationen.
- Hastigheten på signalöverföringen och det avstånd på vilket kommunikation är möjlig, skiljer sig beroende på avståndet mellan kommunicerande apparater, förekomsten av hinder, radiovågsförhållanden och typen av utrustning.
- Yamaha garanterar inte alla trådlösa anslutningar mellan högtalaren och *Bluetooth*-kompatibla enheter.

- Radiovågor kan påverka elektromedicinsk utrustning.
  Använd inte denna enhet nära medicinsk utrustning eller innanför sjukvårdsanläggningar.
- Ha minst 22 cm mellan ljudsystemet och personer som har pacemaker eller defibrillatorimplantat inopererade.

Användaren får ej dekompilera, ändra, översätta eller på annat sätt nedmontera programvaran som används i denna enhet, vare sig delvis eller i sin helhet. För företagsanvändare skall de anställda på företaget såväl som dess affärspartner agera i enlighet med de avtal som föreskrivits i denna klausul. Om föreskrifterna i denna klausul samt detta avtal ej kan efterlevas skall användaren omedelbart avbryta användandet av programvaran.

Vi, Yamaha Music Europe GmbH medger härmed att denna enhet överensstämmer med nödvändiga krav och andra relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EC.

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

CE

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning

Denna symbol, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna inte ska blandas med allmänt hushållsavfall.

För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning och direktiven 2002/96/EC.

Genom att slänga dessa produkter på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.

För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

[Information om sophantering i andra länder utanför EU]

Denna symbol gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

Attenzione: prima di utilizzare questa unità, leggere la sezione seguente.

Per assicurare prestazioni ottimali, leggere con attenzione il presente manuale. Tenere quest'ultimo in un luogo sicuro per poterlo consultare di nuovo.

1 Installare questa unità in un luogo ben ventilato, fresco, asciutto e pulito, lontano da luce solare diretta, fonti di calore, vibrazioni, polvere, umidità e/o freddo.
2 Installare questa unità lontano da altri elettrodomestici, motori o trasformatori, per evitare il verificarsi di ronzii.
3 Non esporre questa unità a improvvise variazioni di temperatura, dal freddo al caldo, e non collocarla in ambienti che presentino un elevato tasso di umidità (ad esempio in una stanza con un umidificatore), per evitare la formazione di condensa all'interno di questa unità, il che potrebbe causare scosse elettriche, incendi, danni a questa unità e/o lesioni personali.
4 Evitare di istallare questa unità in ubicazioni in cui oggetti estranei possano cadervi sopra e/o dove questa unità possa essere esposta a gocciolamenti o schizzi di liquidi. NON appoggiare sopra questa unità:
   – Altri componenti, in quanto questi ultimi potrebbero danneggiare e/o far scolorire la superficie di questa unità.
   – Oggetti con fiamme esposte (ad esempio candele), in quanto potrebbero causare incendi, danni a questa unità e/o lesioni personali.
   – Contenitori in cui siano presenti liquidi, in quanto potrebbero cadere e il liquido potrebbe causare scosse elettriche all'utente e/o danni a questa unità.
5 Per evitare di ostacolare la dispersione del calore, non coprire questa unità con giornali, tovaglie, tende, e così via. Qualora la temperatura all'interno di questa unità dovesse aumentare, potrebbe causare incendi, danni a questa unità e/o lesioni personali.
6 Non maneggiare con forza interruttori, manopole e/o cavi.
7 Per scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica CA a muro, afferrare la spina dell'alimentazione CA e non tirare il cavo.
8 Non pulire questa unità con solventi chimici, in quanto questi ultimi potrebbero danneggiarne le finiture. Utilizzare solo un panno pulito e asciutto.
9 Utilizzare solo la tensione specificata su questa unità. L'uso di questa unità con una tensione superiore a quella specificata è pericoloso e potrebbe causare incendi, danni a questa unità e/o lesioni personali. Yamaha non può venire considerata responsabile per danni derivanti dall'uso di questa unità con una tensione diversa da quella indicata.
10 Non tentare di modificare o riparare questa unità. Per qualsiasi intervento di assistenza, contattare personale di assistenza qualificato Yamaha. Il cabinet non deve venire aperto per alcun motivo.
11 Se si prevede di non utilizzare questa unità per periodi di tempo prolungati, (ad esempio quando si intende andare in vacanza), scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica CA a muro.
12 Prima di concludere che questa unità è guasta, assicurarsi di leggere la sezione "Risoluzione dei problemi", che riguarda i comuni errori d'uso dell'unità.
13 Prima di spostare questa unità, premere ⏻ (accensione/spegnimento) per spegnere l'apparecchio, quindi scollegare i cavi.
14 Accertarsi di utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione con questa unità. L'utilizzo di un cavo di alimentazione diverso da quello in dotazione può causare incendi o danni a questa unità.
15 Installare questa unità in prossimità della presa elettrica CA a muro e in un'ubicazione in cui il cavo di alimentazione sia facilmente raggiungibile.
16 Per proteggere ulteriormente questa unità in presenza di temporali con fulmini o quando viene lasciata non presidiata e inutilizzata per periodi di tempo prolungati, scollegarla dalla presa elettrica CA a muro. Questo evita eventuali danni al prodotto dovuti a fulmini e sovratensioni della rete elettrica.
17 È responsabilità dell'utente effettuare un posizionamento e un'installazione sicuri. Yamaha non si assume alcuna responsabilità per incidenti causati da posizionamento o installazione errati dei diffusori.

AVVERTENZA
PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI E FOLGORAZIONI, NON ESPORRE QUEST'UNITÀ A PIOGGIA O UMIDITÀ.

Posizionando quest'unità in prossimità di un televisore con tubo catodico (tubo di Braun), è possibile che si verifichi una riduzione dei colori dell'immagine. In tal caso, allontanare l'unità dal televisore.

La presente non è scollegata dall'alimentazione CA se connessa alla presa a muro, anche nel caso in cui essa sia spenta. In tale situazione, è progettata per consumare una quantità veramente esigua di corrente.

Caratteristiche

Riproduzione di contenuti di vario genere assicurando sempre un audio di eccellente qualità

La riproduzione senza fili attraverso una connessione *Bluetooth* e il collegamento del cavo minijack stereo da 3,5 mm in dotazione al connettore **AUX** consentono di collegare svariati dispositivi esterni, quali televisori, computer, e così via.

AUTO STANDBY

Qualora non venga ricevuto alcun segnale audio in ingresso per un determinato periodo di tempo, i diffusori si dispongono automaticamente in modalità standby.
È possibile ascoltare musica senza dover accendere/spegnere l'apparecchio ogni volta.

Controllo della sonorità

La funzione di Controllo della sonorità dei diffusori consente di riprodurre audio con toni bassi ricchi e precisi anche a livelli di volume ridotti.

Indice

Controlli e funzioni **4**
Posizionamento/collegamenti dei diffusori **6**
Accensione/spegnimento **9**
Connessione e riproduzione musicale mediante *Bluetooth* **10**
Risoluzione dei problemi **12**
Caratteristiche tecniche **14**

Verificare la presenza di tutti i componenti indicati di seguito.
- Cavo di alimentazione × 1
- Cavo minijack stereo da 3,5 mm (3 m) × 1

Informazioni sul presente manuale

- **Figure**
  Le figure nel presente manuale sono solo a scopo illustrativo, e potrebbero differire leggermente rispetto a questa unità.
- **Simboli**

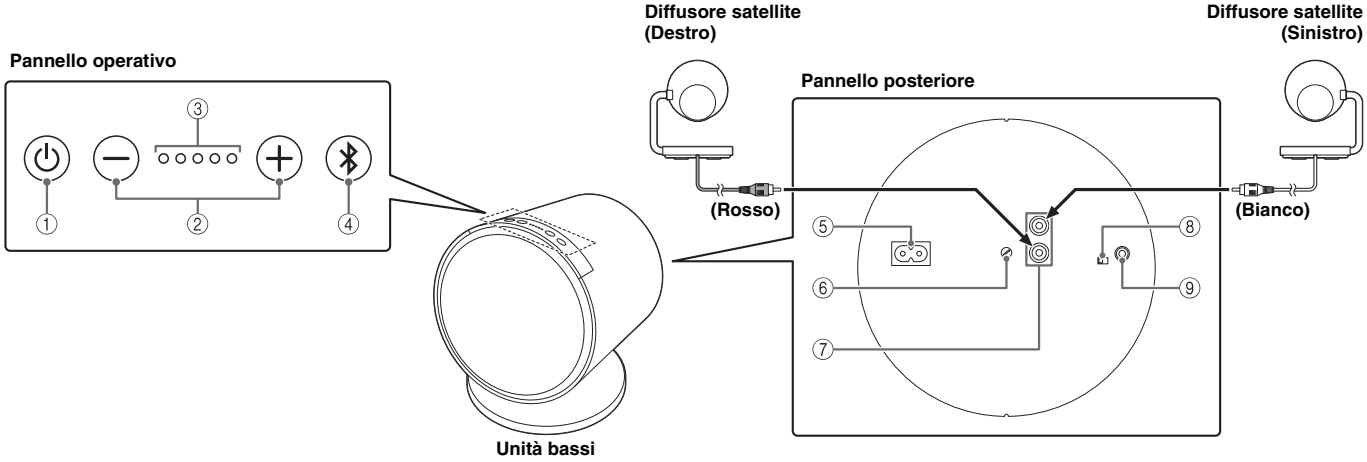
  mostra precauzioni o limitazioni relative all'uso.

  mostra informazioni aggiuntive utili.

  ☞ mostra le pagine di riferimento.

Italiano

Controlli e funzioni



Vedere anche la figura sulla pagina a sinistra.

■ Pannello operativo

① Pulsante/indicatore ⏻ (accensione/spegnimento)

Quando si preme ⏻ (accensione/spegnimento), questa unità si accende e l'indicatore si illumina in bianco.

Colore dell'indicatore	Stato di accensione
(Bianco)	Acceso
(Arancione)	Standby
(Spento)	Spento

② Pulsanti –/+ (volume)

Regolano il volume.
Tenendoli premuti, il volume cambia gradualmente.

La funzione di Controllo della sonorità dell'unità compensa il suono dei toni bassi e alti che non sono facilmente udibili a livelli bassi di volume. È possibile ascoltare musica con un suono ricco di bassi anche a un livello ridotto del volume.

③ Indicatori del livello del volume

Indicano il livello del volume mediante la luminosità.
Quando il suono viene disattivato, il primo indicatore da sinistra lampeggia.

④ Pulsante/indicatore ᛒ (*Bluetooth*)

Esegue le operazioni di associazione e disattiva una connessione *Bluetooth*.
Indica lo stato della connessione *Bluetooth*.

Stato dell'indicatore	Stato della connessione *Bluetooth*
(Blu)	Connesso
(Spento)	Non connesso
(Lampeggia)	Associazione in corso tenendo premuto il pulsante ᛒ (*Bluetooth*)

■ Pannello posteriore

⑤ Presa AC IN

Per collegare il cavo di alimentazione in dotazione.

⑥ BASS LEVEL (controllo del livello dei bassi)

Richiede un cacciavite a testa piatta per le regolazioni.

⑦ TO SPEAKER (prese dei diffusori)

Consentono di connettere i cavi dei diffusori. (☞ pagina 8)

⑧ Interruttore AUTO STANDBY

- **ON**: attiva la funzione di standby automatico. (☞ pagina 9)
- **OFF**: disattiva la funzione di standby automatico. (☞ pagina 9)

⑨ AUX (presa di ingresso)

Consente di collegare un dispositivo esterno, quale un computer, un televisore, e così via, mediante il cavo minijack stereo da 3,5 mm in dotazione.

Missaggio multi-sorgente

Se si esegue la riproduzione contemporaneamente su un dispositivo collegato all'ingresso **AUX** e su un dispositivo connesso mediante una connessione *Bluetooth*, l'audio viene missato e riprodotto in uscita dai diffusori. Ad esempio, è possibile ascoltare un notiziario mentre si riproduce musica.

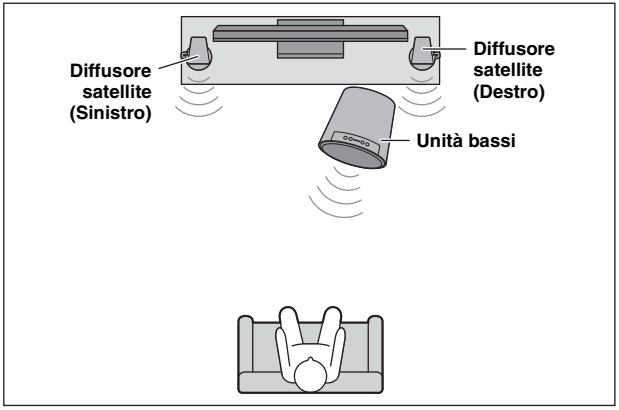
Posizionamento/collegamenti dei diffusori

Posizionare tutti i diffusori prima di effettuare i collegamenti.
È anche possibile montare i diffusori satelliti a muro. (☞ pagina 7)
Collegare i cavi dei diffusori, quindi collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica a muro.

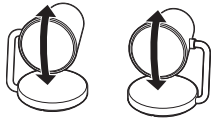
Posizionamento dei diffusori

Posizionare correttamente il diffusore satellite (Sinistro) sul lato sinistro e il diffusore satellite (Destro) sul lato destro, come indicato sotto, per ottenere un suono appropriato alla posizione di ascolto. È possibile posizionare l'unità bassi nell'ubicazione desiderata.

Quando si riproduce in uscita l'audio di un televisore

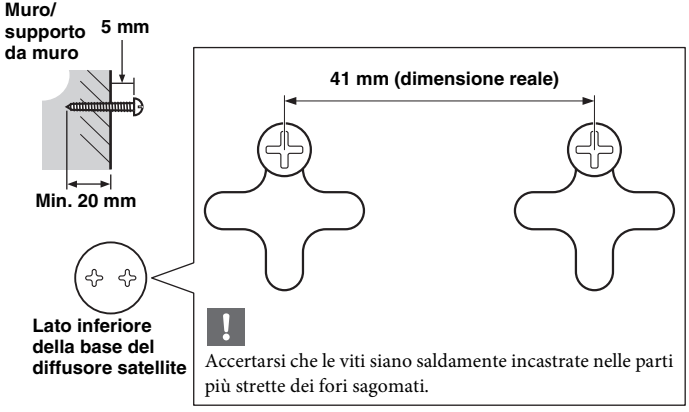


È possibile regolare l'angolazione dei diffusori satelliti in verticale.



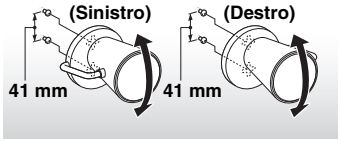
■ Per montare i diffusori satelliti a muro

È anche possibile montare i diffusori satelliti a muro, come indicato di seguito.
A seconda della direzione di montaggio, è possibile regolare le angolazioni dei diffusori satelliti in verticale o in orizzontale.

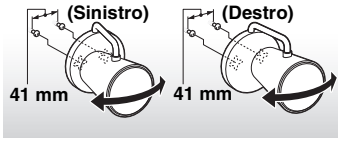


Accertarsi che le viti siano saldamente incastrate nelle parti più strette dei fori sagomati.

Per regolare le angolazioni verticalmente



Per regolare le angolazioni orizzontalmente



Per evitare la caduta dei diffusori satelliti, appoggiare la mano libera sulla base del diffusore quando si regolano le angolazioni.

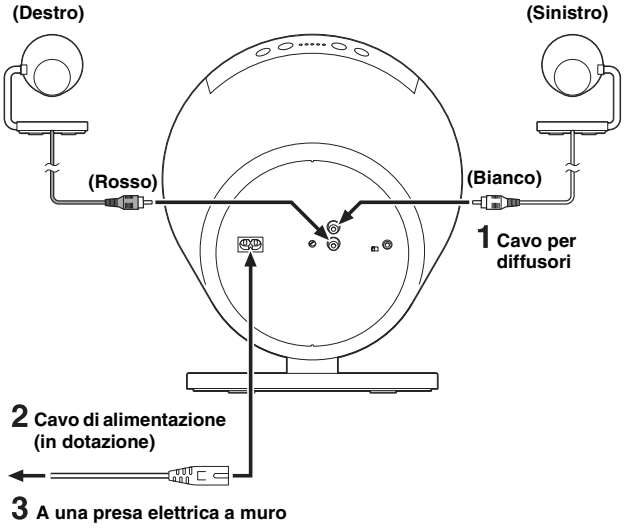
1 Procurarsi 4 viti autofilettanti disponibili in commercio con diametro compreso tra 3,5 mm e 4 mm.

2 Installare 2 viti per ciascun diffusore su un muro solido o un supporto da muro, come indicato nella figura a sinistra.

3 Appendere i diffusori satelliti mediante i relativi fori sagomati sulle viti sporgenti.

- Non montare i diffusori satelliti su compensato sottile o su un muro costituito da materiale superficiale cedevole. In caso contrario, le viti potrebbero fuoriuscire dalla superficie e i diffusori satelliti potrebbero cadere, con la possibilità di danneggiarsi o di causare lesioni personali.
- Non montare i diffusori satelliti su un muro utilizzando chiodi, adesivi o pezzi instabili di ferramenta. L'utilizzo a lungo termine e le vibrazioni potrebbero causare la caduta dei diffusori satelliti.
- Fissare i cavi dei diffusori, onde evitare eventuali incidenti che potrebbero verificarsi inciampando in cavi non fissati.
- È responsabilità dell'utente effettuare un'installazione sicura. Yamaha non si assume alcuna responsabilità per eventuali incidenti causati da un'installazione errata.
- In presenza di dubbi relativi alla robustezza del muro, consultare uno specialista in installazioni.

Collegamento dei cavi



1 Collegare i cavi dei diffusori facendo corrispondere il colore degli spinotti al colore delle prese corrispondenti.

2 Collegare il cavo di alimentazione in dotazione alla presa AC IN.

3 Collegare il cavo di alimentazione in dotazione a una presa elettrica a muro.

4 Collegare i dispositivi esterni.

Collegamento mediante il cavo in dotazione

Per i dettagli sui collegamenti, consultare il manuale di istruzioni in dotazione con il dispositivo esterno.

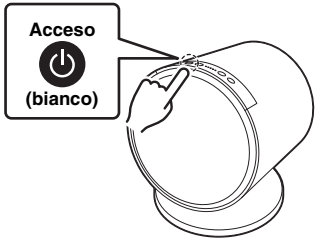
Uso di una connessione *Bluetooth*

Vedere "Connessione e riproduzione musicale mediante *Bluetooth*" (☞ pagina 10).

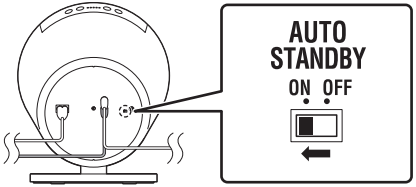
Accensione/spegnimento

Accensione/spegnimento dell'apparecchio

Premere ⏻ (accensione/spegnimento) per accendere/spegnere l'apparecchio.
Quando l'apparecchio è acceso, ⏻ (accensione/spegnimento) si illumina in bianco.



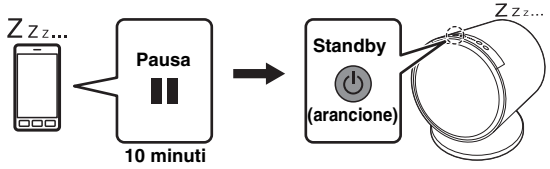
Uso dell'interruttore AUTO STANDBY



Utilizzare l'interruttore **AUTO STANDBY** per attivare/disattivare questa funzione.
(Impostazione predefinita: **ON**)

■ Funzione di standby automatico

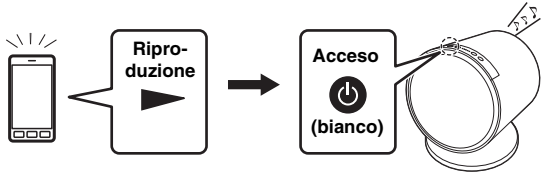
Questa unità è dotata di una funzione di standby automatico che la imposta automaticamente sulla modalità standby dopo 10 minuti, qualora non venga ricevuto alcun segnale audio in ingresso dal dispositivo di collegamento.
In modalità standby, ⏻ (accensione/spegnimento) si illumina in arancione.



Qualora la riproduzione prosegua a un livello del volume molto basso, questa unità si dispone automaticamente sulla modalità standby.

■ Funzione di accensione automatica

Se si avvia la riproduzione sul dispositivo di collegamento quando questa unità è in modalità standby, questa unità si accende automaticamente e riproduce l'audio.
⏻ (accensione/spegnimento) cambia da arancione a bianco.

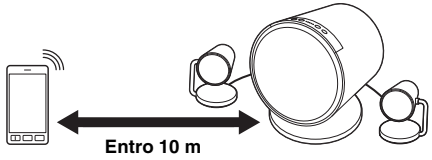


Qualora il volume emesso dal dispositivo di collegamento sia troppo basso, è possibile che l'unità non si accenda. In tal caso, aumentare il volume del dispositivo di collegamento.

Italiano

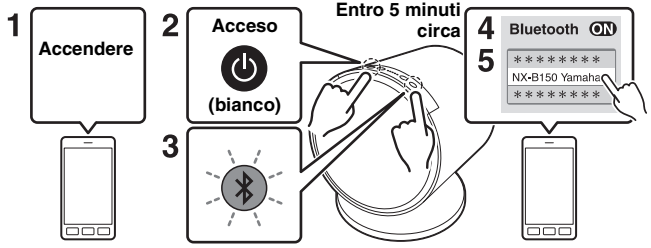
Connessione e riproduzione musicale mediante *Bluetooth*

Mediante l'associazione (registrazione) e la connessione a un dispositivo *Bluetooth* quale uno smartphone, è possibile ascoltare musica senza fili da questa unità.



Associazione (registrazione)

L'associazione è un'operazione che consente di registrare su questa unità un dispositivo (d'ora in avanti denominato "dispositivo di connessione") per le comunicazioni. L'associazione è richiesta quando si effettua una connessione *Bluetooth* per la prima volta o quando le informazioni sull'associazione sono state eliminate.



1 Accendere il dispositivo di connessione con cui si desidera effettuare l'associazione.

2 Premere ⏻ (accensione/spegnimento) per accendere questa unità.

3 Tenere premuto ᛒ (*Bluetooth*) per qualche secondo.

ᛒ (*Bluetooth*) lampeggia e l'associazione viene effettuata.

4 Utilizzare il dispositivo di connessione entro 5 minuti per attivare la connessione *Bluetooth*.

Sul dispositivo di connessione, attivare la funzione *Bluetooth*.

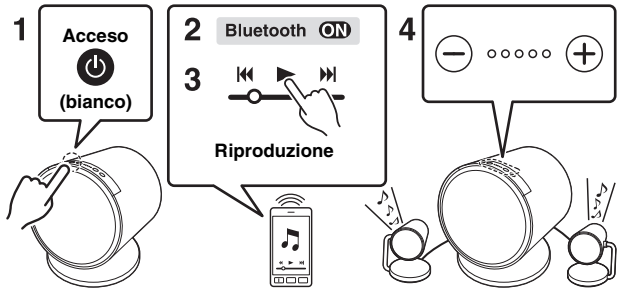
5 Sul dispositivo di connessione, selezionare "NX-B150 Yamaha" dall'elenco dei dispositivi per avviare l'associazione.

Al termine dell'associazione, ᛒ (*Bluetooth*) smette di lampeggiare e resta illuminato.

- Qualora venga richiesto di immettere una passkey, digitare "0000".
- Per i dettagli sulle connessioni, consultare il manuale di istruzioni in dotazione con il dispositivo di connessione.

Questa unità può essere associata al massimo con altri 8 dispositivi. Quando viene eseguita con esito positivo l'associazione con il nono dispositivo, le informazioni di associazione del dispositivo associato meno di recente vengono eliminate.

Riproduzione di musica attraverso una connessione *Bluetooth*



1 Premere ⏻ (accensione/spegnimento) per accendere questa unità.
Qualora il dispositivo connesso più di recente sia disponibile, quest'ultimo si connette automaticamente a questa unità. In tal caso, passare al punto 3.

2 Utilizzare il dispositivo di connessione associato con questa unità per stabilire una connessione *Bluetooth*.
Quando viene stabilita una connessione *Bluetooth*, ᛒ (*Bluetooth*) si illumina in blu.

3 Riprodurre la musica sul dispositivo di connessione.

4 Regolare il volume utilizzando –/+ (volume) su questa unità.

Disattivazione della connessione *Bluetooth*

Attenersi a una delle procedure seguenti per disattivare la connessione *Bluetooth*.

(A) Premere ᛒ (*Bluetooth*) per spegnere l'indicatore.

(B) Premere ⏻ (accensione/spegnimento) per spegnere questa unità.

(C) Disattivare la funzione *Bluetooth* sul dispositivo di connessione.

Commutazione della connessione *Bluetooth*

È possibile connettere 1 solo dispositivo alla volta a questa unità. Terminare la connessione *Bluetooth* corrente, quindi utilizzare il dispositivo *Bluetooth* che si desidera connettere a questa unità per stabilire una nuova connessione.

Eliminazione di tutte le informazioni di associazione

Questa operazione elimina tutte le informazioni di associazione da questa unità.

1 Premere ⏻ (accensione/spegnimento) per accendere questa unità.

2 Tenere premuto ᛒ (*Bluetooth*) per circa 10 secondi.
ᛒ (*Bluetooth*) lampeggia rapidamente, e tutte le informazioni di associazione vengono eliminate.

Italiano

Risoluzione dei problemi

Qualora l'unità non funzioni correttamente, fare riferimento alla tabella seguente. Qualora il problema riscontrato non sia presente nell'elenco sottostante o qualora il problema persista, spegnere questa unità, scollegare il cavo di alimentazione e contattare il rivenditore autorizzato o il centro di assistenza Yamaha più vicino.

■ Generali

Problema	Causa	Soluzione
Non viene emesso alcun suono da uno dei diffusori o da entrambi, oppure l'audio ha un volume troppo basso.	Il pulsante ⏻ (accensione/spegnimento) non è impostato su accensione.	Impostare il pulsante ⏻ (accensione/spegnimento) su accensione. Quando l'apparecchio è acceso, ⏻ (accensione/spegnimento) si illumina in bianco.
	I diffusori non sono collegati correttamente, o questa unità e il dispositivo di connessione non sono connessi correttamente (oppure il contatto è difettoso).	Accertarsi che i diffusori siano collegati correttamente. (☞ pagina 8) Oppure, ristabilire una connessione *Bluetooth*. (☞ pagina 11)
	Il volume su questa unità è troppo basso.	Aumentare il volume premendo + (volume).
	Il volume sul dispositivo di connessione è troppo basso.	Aumentare il volume sul dispositivo di connessione.

■ STANDBY AUTOMATICO

Problema	Causa	Soluzione
La funzione di standby automatico non è operativa.	L'interruttore **AUTO STANDBY** è impostato su **OFF**.	Impostare l'interruttore **AUTO STANDBY** su **ON**. (☞ pagina 9)
La funzione di accensione automatica non è operativa.	Il volume sul dispositivo di connessione è troppo basso.	Aumentare il volume sul dispositivo di connessione.

■ *Bluetooth*

Problema	Causa	Soluzione
Non si riesce ad associare questa unità al dispositivo di connessione, oppure non si riesce a stabilire una connessione.	Un'operazione di associazione non è stata effettuata entro 5 minuti circa dopo aver tenuto premuto ᛒ (*Bluetooth*).	Effettuare l'operazione di associazione entro 5 minuti circa sul dispositivo di connessione. (☞ pagina 10)
	Il dispositivo di connessione non supporta lo standard A2DP.	Effettuare l'associazione con un dispositivo che supporti lo standard A2DP.
	Nelle vicinanze è presente un apparecchio (forno a microonde, LAN wireless, e così via) che emette segnali nella banda di frequenza da 2,4 GHz.	Allontanare questa unità da tali apparecchi.
	Un altro dispositivo è già connesso a questa unità.	Disattivare la connessione *Bluetooth* corrente. (☞ pagina 11)
	Le informazioni di associazione sono memorizzate sul dispositivo di connessione, ma sono state eliminate da questa unità.	Eliminare le informazioni di associazione sul dispositivo di connessione, quindi effettuare di nuovo l'associazione con questa unità. (☞ pagina 10)
	La funzione *Bluetooth* è disattivata sul dispositivo di connessione.	Attivare la funzione *Bluetooth* sul dispositivo di connessione.
	Questa unità non è stata registrata nell'elenco dei dispositivi *Bluetooth* sul dispositivo di connessione.	Effettuare di nuovo l'operazione di associazione. (☞ pagina 10)
Non viene emesso alcun suono oppure l'audio si interrompe durante la riproduzione.	La connessione *Bluetooth* tra questa unità e il dispositivo di connessione è stata disattivata.	Ristabilire una connessione *Bluetooth*. (☞ pagina 11)
	Nelle vicinanze è presente un apparecchio (forno a microonde, LAN wireless, e così via) che emette segnali nella banda di frequenza da 2,4 GHz.	Allontanare questa unità da tali apparecchi.
	Questa unità non è impostata come destinazione di emissione in uscita sul dispositivo di connessione.	Impostare questa unità come destinazione di emissione in uscita sul dispositivo di connessione.

Caratteristiche tecniche

■ *Bluetooth*

Versione *Bluetooth* ..... Ver. 3.0
Profilo supportato A2DP
Codec audio supportato ..... SBC, AAC
Potenza in uscita RF ..... *Bluetooth* Classe 2
Distanza di comunicazione massima ..... 10 m senza interferenze

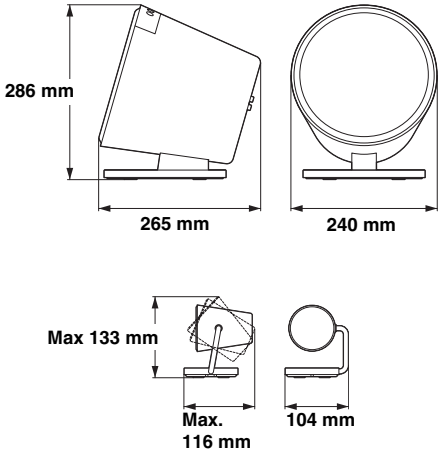
■ AUX

Presa di ingresso AUX ..... Minijack stereo da 3,5 mm

■ GENERALI

Tensione/frequenza di alimentazione ..... 100 - 240 V CA, a 50/60 Hz
Assorbimento ..... 7 W
Assorbimento da spento ..... 0,4 W
Assorbimento in standby (*Bluetooth* attivo) .....1,0 W
Peso
Unità bassi ..... 3,7 kg
Diffusori satelliti (cavo da 4 metri incluso) ..... 0,5 kg × 2

Dimensioni



Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Bluetooth

- *Bluetooth* è una tecnologia per la comunicazione wireless fra dispositivi a distanze di entro circa 10 m usando la banda di frequenza a 2,4 GHz, utilizzabile senza licenze.
- *Bluetooth* è un marchi di fabbrica depositato della *Bluetooth* SIG usato sulla base di accordi di licenza da Yamaha.

Comunicazione *Bluetooth*

- La banda dei 2,4 GHz usata da dispositivi *Bluetooth* è una banda radio condivisa da molti tipi di apparecchio.
  I dispositivi *Bluetooth* utilizzano una tecnologia che minimizza l'influenza di altri componenti che utilizzano la stessa banda radio, alcune influenze possono ridurre la velocità o la distanza possibile della comunicazione, ed in certi casi interromperla.
- La velocità di trasferimento del segnale e la distanza dalla quale la comunicazione è possibile differisce a seconda della distanza dei dispositivi comunicanti, dalla presenza di ostacoli, dalle condizioni di trasmissione delle onde radio e dal tipo di dispositivo usato.
- Yamaha non garantisce tutti i collegamenti wireless tra questa unità e dispositivi compatibili con la funzione *Bluetooth*.

- Le onde radio potrebbero interferire con gli apparecchi elettromedicali. Non utilizzare l'unità vicino ad apparecchi medici o all'interno di strutture mediche.
- Non usare questa unità a meno di 22 cm da persone dotate di pacemaker cardiaco o defibrillatore.

L'utente non deve eseguire reverse engineering, decompilare, alterare, tradurre o smontare il software utilizzato in questa unità, sia in parte che nella sua totalità. Gli utenti aziendali, sia impiegati dell'azienda stessa che partner in affari, dovranno osservare gli accordi contrattuali contenuti in questa clausola. Se quanto stipulato in questa clausola e in questo contratto non potesse essere osservato, l'utente dovrà immediatamente interrompere l'utilizzo di questo software.

La sottoscritta Yamaha Music Europe GmbH dichiara che la presente unità è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/CE.

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

CE

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura

Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questo simbolo è validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

Aviso: Lea esto antes de utilizar su unidad.

Para garantizar el mejor rendimiento posible de su unidad, lea cuidadosamente este manual. Y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

1 Instale esta unidad en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, alejado de la luz solar directa, fuentes de calor, vibraciones, polvo, humedad y/o frío.
2 Coloque esta unidad alejada de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores para evitar que se produzcan ruidos de zumbido.
3 No exponga esta unidad a cambios de temperatura repentinos, del frío al calor, y no la coloque tampoco en un lugar de mucha humedad (una habitación con un humidificador, por ejemplo) para impedir que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, averías en esta unidad y/o lesiones a personas.
4 Evite instalar esta unidad donde puedan caerle encima objetos extraños y/o donde pueda estar expuesta al goteo o salpicadura de líquidos. Encima de esta unidad NO ponga:
   – Otros componentes, porque podrían causar daños y/o decoloración de la superficie de esta unidad.
   – Objetos encendidos (velas, por ejemplo), ya que podrían causar un incendio, averiar esta unidad y/o causar lesiones a personas.
   – Recipientes con líquido en su interior, porque podrían caerse y el líquido derramado podría causar una descarga eléctrica y/o averías en la unidad.
5 No cubra esta unidad con un periódico, mantel, cortina, etc. para no obstruir así la disipación térmica. Si la temperatura aumenta dentro de la unidad se puede producir un incendio, averías en la unidad y/o lesiones a personas.
6 No utilice a la fuerza los conmutadores, controles y/o cables.
7 Cuando desconecte el cable de alimentación de la toma de CA de la pared, sujete la clavija de CA, no tire del cable.
8 No limpie esta unidad con disolventes químicos porque éstos podrían dañar su acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiarla.
9 Sólo se puede utilizar la tensión especificada en esta unidad. El uso de esta unidad con una tensión más alta que la especificada es peligroso y puede causar un incendio, daños en la unidad y/o lesiones a personas. Yamaha no asumirá ninguna responsabilidad por cualquier daño que resulte del uso de esta unidad con un voltaje distinto al especificado.
10 No intente modificar o arreglar esta unidad. Póngase en contacto con el personal de servicio especializado Yamaha cuando necesite cualquier reparación. La caja de la unidad nunca deberá abrirse por ninguna razón.
11 Si tiene previsto no utilizar la unidad durante un periodo de tiempo largo (por ejemplo, si se va de vacaciones), desconecte el cable de la toma de CA de la pared.
12 Asegúrese de leer la sección “Solución de problemas” en cuanto a los errores de utilización más corrientes antes de llegar a la conclusión de que esta unidad está averiada.
13 Antes de mover esta unidad, pulse ⏻ (encendido) para apagar la alimentación y, a continuación, desconecte los cables.
14 Asegúrese de utilizar el cable de alimentación suministrado con esta unidad. La utilización de un cable de alimentación diferente del suministrado puede causar un incendio o daños en esta unidad.
15 Instale la unidad cerca de una toma de CA de la pared, en una zona que permita acceder fácilmente al cable de alimentación.
16 Desenchufe este producto de la toma de corriente de CA para que disponga de mayor protección durante una tormenta eléctrica o cuando se deja sin atender o utilizar durante largos periodos de tiempo. Esto impedirá que el producto se dañe debido a los rayos y a los aumentos de tensión en la línea de suministro eléctrico.
17 El propietario es el responsable de que la colocación o la instalación sean seguras. Yamaha no se hace responsable de los accidentes debidos a una mala colocación o instalación de los altavoces.

ADVERTENCIA
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

Si se instala la unidad demasiado cerca de un televisor con tubo de rayos catódicos, la calidad del color podría verse perjudicada. En este caso, aleje el sistema del televisor.

Esta unidad no se desconecta de la fuente de alimentación de CA si está conectada a una toma de corriente, aunque la propia unidad esté apagada. En este estado, la unidad ha sido diseñada para que consuma una cantidad de corriente muy pequeña.

Características

Reproduce una amplia gama de contenido con sonido de alta calidad

La reproducción inalámbrica mediante una conexión *Bluetooth* y la conexión del cable minitoma estéreo de 3,5 mm suministrada a **AUX** le permite conectar una serie de dispositivos externos, tales como TV, ordenadores, etc.

AUTO STANDBY

Si no se recibe señal de sonido durante un periodo determinado, los altavoces entran automáticamente en modo de reposo.
Puede disfrutar de la música sin tener que encender o apagar la alimentación cada vez.

Control de sonoridad

La función de control de sonoridad de los altavoces permite disfrutar de graves con matices incluso si el sonido está a volumen bajo.

Contenido

Controles y funciones **4**
Colocación de altavoces/conexiones **6**
Encendido **9**
Conexión *Bluetooth* y reproducción de música **10**
Solución de problemas **12**
Especificaciones **14**

Compruebe que ha recibido todos los artículos siguientes.
- Cable de alimentación × 1
- Cable de minitoma estéreo de 3,5 mm (3 m) × 1

Acerca de este manual

- **Sobre las ilustraciones**
  Las ilustraciones de este manual son con fines instructivos y pueden ser ligeramente distintas de esta unidad.
- **Sobre las marcas**

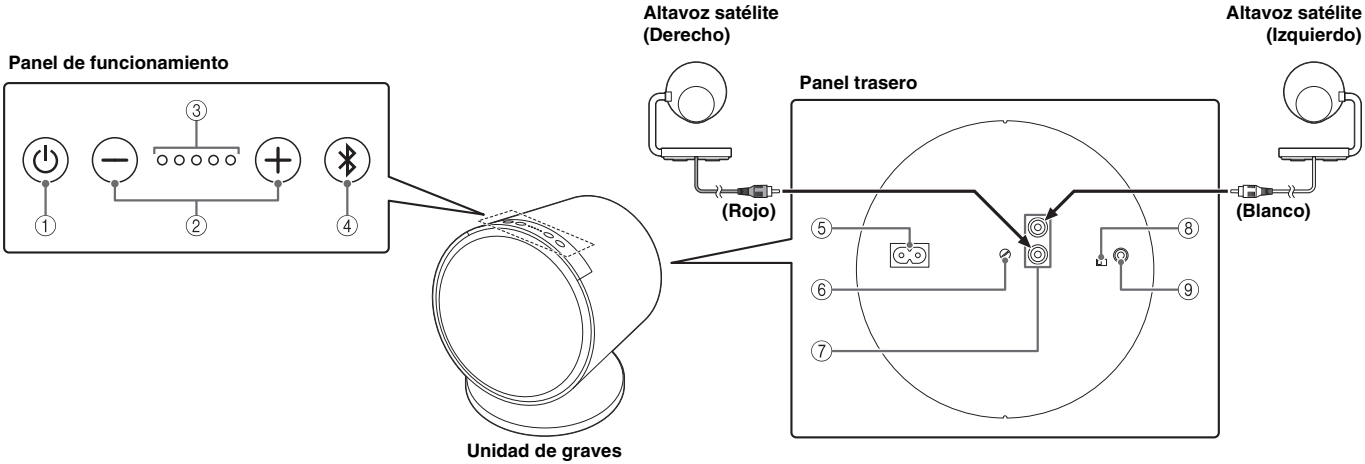
muestra avisos o limitaciones de uso.

muestra información complementaria útil.

☞ muestra páginas de referencia.

Español

Controles y funciones



Véase también la ilustración en la página izquierda.

■ Panel de funcionamiento

① Botón ⏻ (encendido)/indicador

Si pulsa el botón ⏻ (encendido), esta unidad se enciende y el indicador se ilumina en blanco.

Color de indicador	Estado de alimentación
(Blanco)	Encendido
(Naranja)	Standby (En reposo)
(Apagado)	Apagado

② Botones –/+ (volumen)

Ajusta el volumen.
Al pulsar y mantenerlo pulsado, el volumen cambia gradualmente.

La función de control de volumen en la unidad compensa el tono de graves y altos que no puede oírse bien en un nivel de volumen bajo. Puede disfrutar de la música con un rico sonido de graves incluso a un nivel de volumen bajo.

③ Indicadores de nivel de volumen

Indica el nivel de volumen con brillo.
Cuando se silencia el volumen, parpadeará el primer indicador de la izquierda.

④ Botón ᛒ (*Bluetooth*)/indicador

Realiza funciones de emparejamiento y desactiva la conexión *Bluetooth*. Indica el estado de conexión *Bluetooth*.

Estado del indicador	Estado de conexión *Bluetooth*
(Azul)	Conectado
(Apagado)	No conectado
(Parpadea)	Emparejamiento en curso pulsando y manteniéndolo pulsado ᛒ (*Bluetooth*)

■ Panel trasero

⑤ Toma AC IN

Conecte el cable de alimentación suministrado.

⑥ BASS LEVEL (control de nivel de graves)

Necesita un destornillador de cabeza plana para los ajustes.

⑦ TO SPEAKER (tomas para altavoces)

Conecte los cables de los altavoces. (☞ página 8)

⑧ Interruptor AUTO STANDBY

- **ON**: Activa la función de standby (reposo) automático. (☞ página 9)
- **OFF**: Desactiva la función de reposo automático. (☞ página 9)

⑨ AUX (toma de entrada)

Conecta a un dispositivo externo, como por ejemplo, un ordenador, TV, etc. con el cable de minitoma estéreo de 3,5 mm suministrado.

Mezcla de múltiples fuentes

Si reproduce un dispositivo conectado a **AUX** y un dispositivo conectado mediante una conexión *Bluetooth* al mismo tiempo, el sonido se mezclará y saldrá de los altavoces. Por ejemplo, puede escuchar las noticias mientras reproduce música.

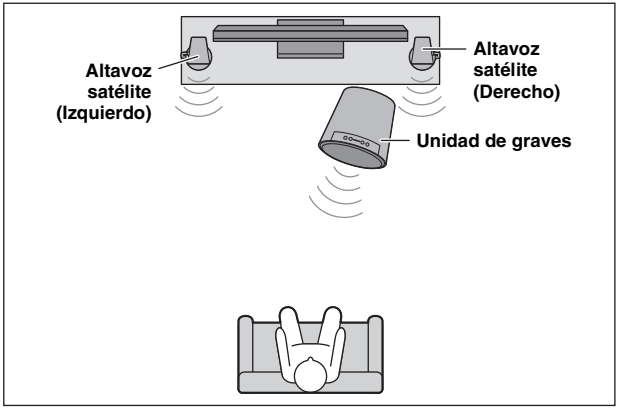
Colocación de altavoces/conexiones

Coloque todos los altavoces antes de realizar las conexiones.
También puede montar altavoces satélites en la pared. (☞ página 7)
Conecte los cables de los altavoces y, a continuación, conecte el cable de alimentación al enchufe de la pared.

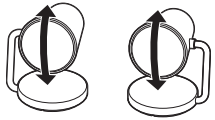
Colocación de los altavoces

Coloque el altavoz satélite (Izquierdo) en el lado izquierdo y el altavoz satélite (Derecho) en el lado derecho correctamente como se muestra abajo para obtener el sonido apropiado en la posición de escucha. La unidad de graves se puede colocar en el lugar que desee.

Cuando se emite el sonido desde la TV

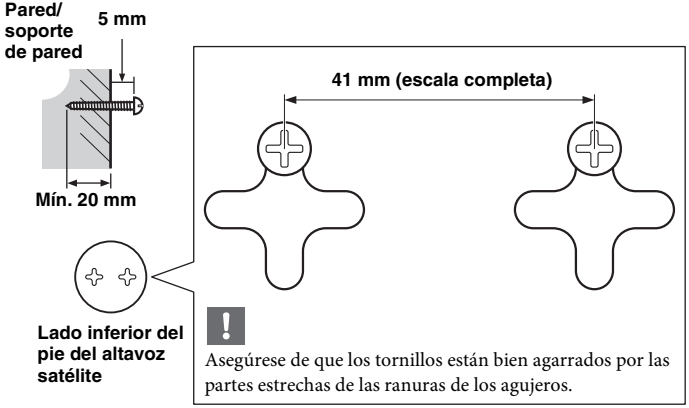


Puede ajustar los ángulos de los altavoces satélites en vertical.



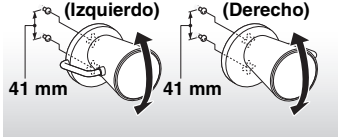
■ Para montar los altavoces satélites en la pared

También puede montar altavoces satélites en la pared.
Dependiendo de la dirección de montaje, puede ajustar los ángulos de los altavoces satélite en vertical u horizontal.

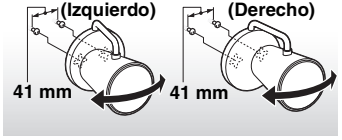


Asegúrese de que los tornillos están bien agarrados por las partes estrechas de las ranuras de los agujeros.

Para ajustar los ángulos en vertical



Para ajustar los ángulos en horizontal



Para evitar que los altavoces satélites se caigan, coloque su otra mano en el pie del altavoz cuando ajuste los ángulos.

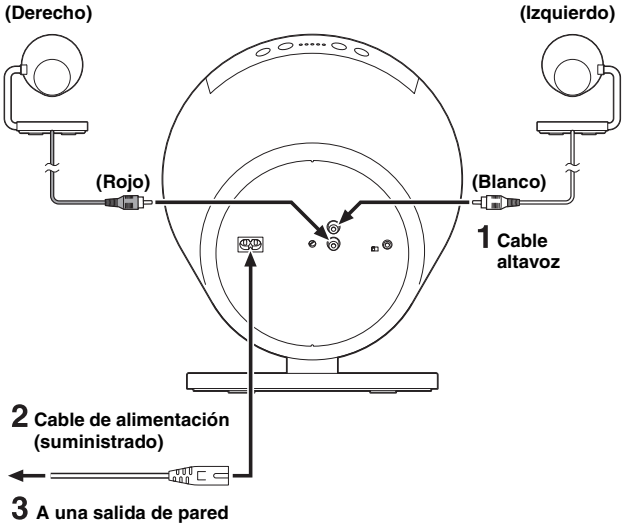
1 Prepare 4 tornillos roscadores disponibles en el comercio de 3,5 mm a 4 mm de diámetro.

2 Instale 2 tornillos para cada altavoz a una pared firme o el soporte de pared como se muestra en la ilustración a la izquierda.

3 Cuelgue los altavoces satélites por sus ranuras en los tornillos que sobresalen.

- No monte los altavoces satélites en contrachapado fino o en una pared de material superficial blando. De lo contrario, los tornillos podrían salirse de la superficie y los altavoces satélites se podrían caer, lo que posibilitaría que se dañasen o provocase daños personales.
- No monte los altavoces satélites en una pared usando clavos, adhesivos o soportes inestables. El uso a largo plazo y la vibración pueden provocar la caída de los altavoces satélites.
- Para evitar accidentes que resulten de tropezarse con cables de los altavoces sueltos, fije los cables.
- El propietario es el responsable de que la instalación sea segura. Yamaha no se responsabilizará de ningún accidente provocado por una instalación inadecuada.
- Si no está seguro sobre la resistencia de la pared, consulte a un especialista de instalaciones.

Conexión de los cables



1 Conecte los cables del altavoz haciendo coincidir el color del enchufe con el color de la toma correspondiente.

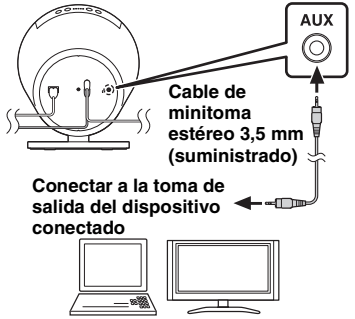
2 Conecte el cable de alimentación suministrado a la toma AC IN.

3 Conecte el cable de alimentación suministrado a la toma de la pared .

4 Conecte los dispositivos externos.

Conexión con el cable suministrado

Para obtener información sobre las conexiones, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo externo.



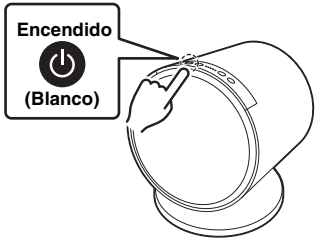
Uso de una conexión *Bluetooth*

Consulte "Conexión *Bluetooth* y reproducción de música" (☞ página 10).

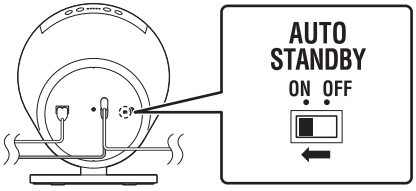
Encendido

Encendiendo/apagando la alimentación

Pulse ⏻ (encendido) para encender/apagar la alimentación.
Cuando la alimentación está en encendida, ⏻ (encendido) se ilumina en blanco.



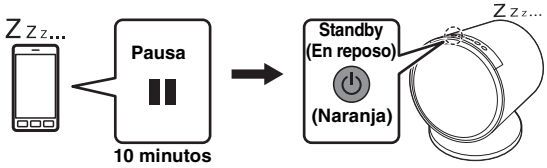
Uso del interruptor AUTO STANDBY



Use el interruptor **AUTO STANDBY** para encender/apagar el funcionamiento.
(configuración predeterminada: **ON**)

■ Función standby automático

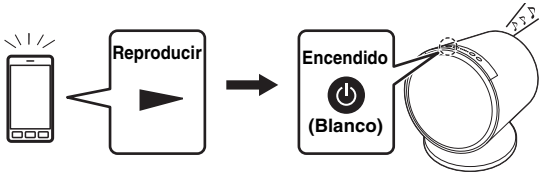
Esta unidad está equipada con la función de standby automático que ajusta automáticamente la unidad en modo standby a los 10 minutos si no entra ninguna señal de audio del dispositivo de conexión.
En el modo standby, ⏻ (encendido) se ilumina en naranja.



Si la reproducción continúa a un nivel de volumen muy bajo, esta unidad estará en modo de reposo automáticamente.

■ Función de encendido automático

Si la reproducción se inicia en el dispositivo de conexión cuando está unidad está en modo de reposo, esta unidad se enciende automáticamente y emite sonido.
⏻ (encendido) cambiará de naranja a blanco.

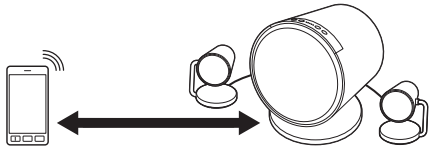


Si el volumen del dispositivo conectado es demasiado bajo, es posible que la unidad no se encienda. En ese caso, suba el volumen del dispositivo conectado.

Español

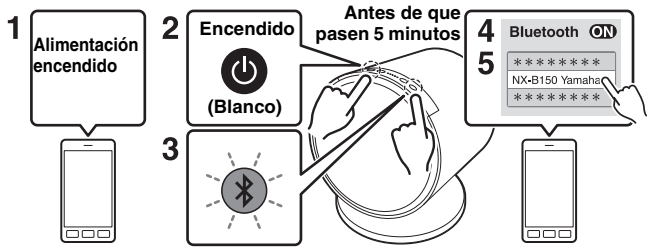
Conexión *Bluetooth* y reproducción de música

Al emparejar (registrar) y conectar con un dispositivo *Bluetooth* como por ejemplo un smartphone, puede disfrutar de la música desde esta unidad de manera inalámbrica.



Emparejamiento (Registro)

El emparejamiento es un proceso por el cual se registra un dispositivo (en adelante "dispositivo de conexión") en esta unidad para establecer comunicaciones. El emparejamiento se requiere cuando se realiza una conexión con *Bluetooth* por primera vez o se borra la información de emparejamiento.



1 Encienda la alimentación del dispositivo de conexión con el que quiera realizar el emparejamiento.

2 Pulse ⏻ (encendido) para encender esta unidad.

3 Pulse y mantenga pulsado ᛒ (*Bluetooth*) durante unos segundos.

ᛒ (*Bluetooth*) parpadeará y se realizará el emparejamiento.

4 Maneje el dispositivo de conexión antes de que pasen 5 minutos para activar la conexión *Bluetooth*.

En el dispositivo de conexión, active la función *Bluetooth*.

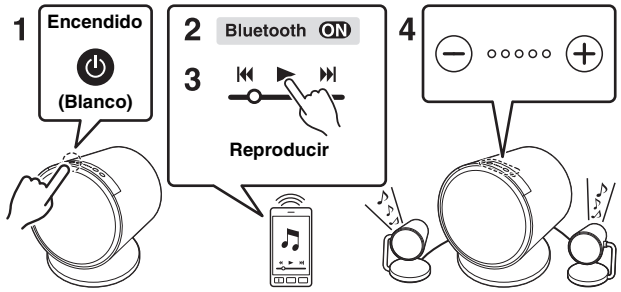
5 En el dispositivo de conexión, seleccione "NX-B150 Yamaha" de la lista de dispositivos para iniciar el emparejamiento.

Cuando se finaliza el emparejamiento, ᛒ (*Bluetooth*) dejará de parpadear y se encenderá.

- Si le pide una contraseña, introduzca "0000".
- Para obtener información sobre las conexiones, consulte el manual del usuario suministrado con el dispositivo de conexión.

Esta unidad puede emparejarse hasta con 8 otros dispositivos. Cuando el emparejamiento se realiza correctamente con el 9º dispositivo, se borrará la información de emparejamiento del dispositivo emparejado menos recientemente.

Reproducción de música mediante una conexión *Bluetooth*



1 Pulse ⏻ (encendido) para encender esta unidad.
Si está disponible el dispositivo conectado más recientemente, se conecta a esta unidad automáticamente. En dicho caso, continúe al paso 3.

2 Maneje el dispositivo de conexión emparejado con esta unidad para establecer una conexión *Bluetooth*.
Cuando se establece una conexión *Bluetooth*, ᛒ (*Bluetooth*) se ilumina en azul.

3 Reproduzca música en el dispositivo de conexión.

4 Ajuste el volumen usando –/+ (volumen) de esta unidad.

Desactivación de la conexión *Bluetooth*

Siga uno de los procedimientos de abajo para desactivar la conexión *Bluetooth*.

(A) Pulse ᛒ (*Bluetooth*) para apagar el indicador.

(B) Pulse ⏻ (encendido) para apagar esta unidad.

(C) Desactive la función *Bluetooth* en el dispositivo de conexión.

Cambio de la conexión *Bluetooth*

Sólo 1 dispositivo puede conectarse a esta unidad cada vez. Desconecte la conexión *Bluetooth* actual y, a continuación, maneje el dispositivo *Bluetooth* que desea conectar a esta unidad para establecer una nueva conexión.

Borrado de toda la información de emparejamiento

Esta operación borra toda la información de emparejamiento de esta unidad.

1 Pulse ⏻ (encendido) para encender esta unidad.

2 Pulse y mantenga pulsado ᛒ (*Bluetooth*) durante alrededor de 10 segundos.
ᛒ (*Bluetooth*) parpadeará rápidamente y toda la información de emparejamiento se borrará.

Español

Solución de problemas

Consulte la tabla inferior si la unidad no funciona correctamente. Si el problema no aparece en la siguiente lista o si persiste, apague esta unidad, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con el centro de servicio o distribuidor Yamaha autorizado más cercano.

■ General

Problema	Causa	Solución
No sale sonido de cada uno o de los dos altavoces, o el sonido es demasiado silencioso.	⏻ (encendido) no se ha encendido.	Encienda ⏻ (encendido). Cuando la alimentación está en encendida, ⏻ (encendido) se ilumina en blanco.
	Los altavoces no se han conectado correctamente, o esta unidad y el dispositivo de conexión no se han conectado correctamente. (O el contacto es incompleto.)	Asegúrese de que los altavoces están conectados correctamente. (☞ página 8) O restablezca una conexión *Bluetooth*. (☞ página 11)
	El volumen de esta unidad es demasiado bajo.	Suba el volumen pulsando + (volumen).
	El volumen en el dispositivo de conexión es demasiado bajo.	Suba el volumen del dispositivo de conexión.

■ STANDBY AUTOMÁTICO

Problema	Causa	Solución
La función de standby automático no funciona.	El interruptor **AUTO STANDBY** se ha ajustado a **OFF**.	Ajuste el interruptor **AUTO STANDBY** a **ON**. (☞ página 9)
La función de alimentación automática no funciona.	El volumen en el dispositivo de conexión es demasiado bajo.	Suba el volumen del dispositivo de conexión.

■ *Bluetooth*

Problema	Causa	Solución
No puede emparejar esta unidad con el dispositivo de conexión, o no puede establecer una conexión.	No se realizó el proceso de emparejamiento antes de los 5 minutos después de pulsar y mantener pulsado ᛒ (*Bluetooth*).	Realice el proceso de emparejamiento antes de los 5 minutos en el dispositivo de conexión. (☞ página 10)
	El dispositivo de conexión no es compatible con A2DP.	Empareje con un dispositivo que sea compatible con A2DP.
	Hay un dispositivo cerca (horno microondas, LAN inalámbrica, etc.) que emite señales en la banda de frecuencia de 2,4 GHz.	Debe alejar esta unidad de este tipo de dispositivos.
	Otro dispositivo ya está conectado a esta unidad.	Desactive la conexión *Bluetooth* actual. (☞ página 11)
	La información de emparejamiento se guarda en el dispositivo de conexión pero se ha borrado de esta unidad.	Borre la información de emparejamiento del dispositivo de conexión y, a continuación, empareje con esta unidad de nuevo. (☞ página 10)
	La función *Bluetooth* se ha desactivado en el dispositivo de conexión.	Active la función *Bluetooth* en el dispositivo de conexión.
	Esta unidad no se ha registrado en la lista de dispositivos *Bluetooth* en el dispositivo de conexión.	Vuelva a realizar el proceso de emparejamiento. (☞ página 10)
No se emite ningún sonido o se interrumpe durante la reproducción.	La conexión *Bluetooth* de esta unida y el dispositivo de conexión se ha desactivado.	Restablezca una conexión *Bluetooth*. (☞ página 11)
	Hay un dispositivo cerca (horno microondas, LAN inalámbrica, etc.) que emite señales en la banda de frecuencia de 2,4 GHz.	Debe alejar esta unidad de este tipo de dispositivos.
	Esta unidad no se ha ajustado como destino de salida en el dispositivo de conexión.	Ajuste esta unidad como destino de salida en el dispositivo de conexión.

Especificaciones

■ *Bluetooth*

Bluetooth versión ..... Ver. 3.0
Perfil compatible A2DP
Codec audio compatible ..... SBC, AAC
Alimentación salida RF ..... *Bluetooth* Clase 2
Rango máximo de comunicaciones ..... 10 m sin interferencias

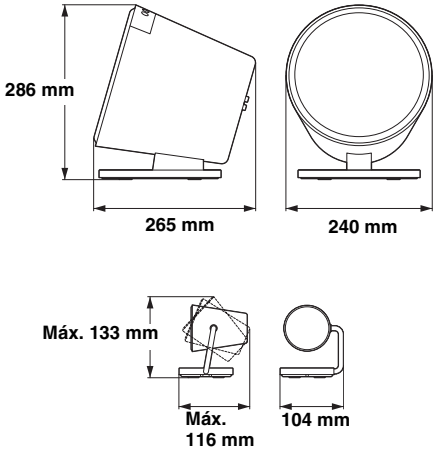
■ AUX

Toma de entrada AUX ..... 3,5 mm minitoma estéreo

■ General

Voltaje/frecuencia alimentación..... CA 100 a 240 V, 50/60 Hz
Consumo eléctrico..... 7 W
Consumo eléctrico apagado.....0,4 W
Consumo eléctrico en reposo (preparado para *Bluetooth*) .....1,0 W
Peso
Unidad de graves ..... 3,7 kg
Altavoces satélites (incluido el cable de 4 metros) .....0,5 kg × 2

Dimensiones



Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Bluetooth

- *Bluetooth* es una tecnología para la comunicación inalámbrica entre dispositivos situados en un área de unos 10 metros que emplean la banda de frecuencia de 2,4 GHz, una banda que puede usarse sin licencia.
- *Bluetooth* es una marca registrada de *Bluetooth* SIG, y Yamaha la usa según un convenio de licencia.

Manejo de las comunicaciones *Bluetooth*

- La banda de 2,4 GHz usada por aparatos compatibles con *Bluetooth* es una banda de radio compartida por muchos equipos diferentes.
  Aunque los aparatos compatibles con *Bluetooth* usan una tecnología que minimiza la influencia de otros componentes que usan la misma banda de radio, tal influencia puede reducir la velocidad o la distancia de comunicación, y en algunos casos pueden hasta interrumpir las comunicaciones.
- La velocidad de transferencia de las señales y la distancia a la que se puede hacer la comunicación cambia según la distancia entre los aparatos de comunicación, la presencia de obstáculos, las condiciones de las ondas de radio y el tipo del equipo.
- Yamaha no garantiza todas las conexiones inalámbricas entre esta unidad y dispositivos compatibles con la función *Bluetooth*.

- Las ondas de radio pueden afectar a los dispositivos médicos electrónicos. No utilice esta unidad cerca de dispositivos médicos o en el interior de instalaciones médicas.
- No utilice la unidad a menos de 22 cm de personas que tengan implantado un marcapasos o un desfribiliador.

El usuario no deberá invertir la ingeniería, alterar, traducir ni descompilar el software utilizado en esta unidad, ya sea en parte o totalmente. Los usuarios corporativos, los empleados de la propia corporación, así como sus socios comerciales deberán cumplir las prohibiciones contractuales estipuladas en esta cláusula. Si las estipulaciones de esta cláusula y de este contrato no se pueden cumplir, el usuario deberá suspender inmediatamente la utilización del software.

Yamaha Music Europe GmbH por el presente documento declara que este aparato cumple los requisitos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

CE

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo

Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Este símbolo sólo es válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Let op: Lees dit gedeelte door alvorens het toestel in gebruik te nemen.

Lees deze handleiding zorgvuldig door zodat u verzekerd kunt zijn van de beste prestaties. Bewaar deze handleiding zodat u er later nog iets in op kunt zoeken.

1 Plaats dit toestel op een goed geventileerde, koele, droge, schone plaats - niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen, noch op plaatsen die onderhevig zijn aan trillingen, stof, vocht en/of kou.
2 Plaats dit toestel niet in de buurt van andere elektrische apparatuur, motoren of transformatoren om een bromtoon te voorkomen.
3 Stel dit toestel niet bloot aan plotselinge temperatuurwisselingen van koud naar warm en plaats het toestel niet in een zeer vochtige omgeving (bijv. in een ruimte met een luchtbevochtiger) om te voorkomen dat er zich condens vormt in het toestel, want dit kan leiden tot elektrische schokken, brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel.
4 Installeer dit toestel niet op een plek waar er voorwerpen op kunnen vallen en/of waar dit toestel blootgesteld kan worden aan druppels of spatten van vloeistof. Plaats de volgende voorwerpen NIET op dit toestel:
   – Andere componenten, want deze kunnen de afwerking van dit toestel beschadigen en/of doen verkleuren.
   – Brandende voorwerpen (bijv. kaarsen), want deze kunnen brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel veroorzaken.
   – Voorwerpen met vloeistoffen erin, want als deze vallen kan de vloeistof leiden tot elektrische schokken voor de gebruiker en/of schade aan dit toestel.
5 Dek dit toestel niet af met bijvoorbeeld een krant, tafelkleed, gordijn enz. want hierdoor kan de ventilatie gehinderd worden. Als de temperatuur binnenin dit toestel te hoog oploopt kan dit brand, schade aan dit toestel en/of lichamelijk letsel veroorzaken.
6 Druk niet te hard op schakelaars, toetsen en/of de snoeren.
7 Wanneer u het netsnoer van het stopcontact wilt ontkoppelen, moet u altijd de stekker vasthouden; trek niet aan het snoer zelf.
8 Maak dit toestel niet schoon met chemische oplosmiddelen; hierdoor kan de afwerking aangetast worden. Gebruik een zachte, droge doek.
9 Gebruik dit toestel uitsluitend met het voltage dat op het toestel is aangegeven. Het is zeer gevaarlijk om dit toestel op een hoger dan het aangegeven voltage te gebruiken; dit kan leiden tot brand, schade aan het toestel zelf en/of lichamelijk letsel. Yamaha kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige schade als gevolg van het gebruik van dit toestel met een ander voltage dan gespecificeerd.
10 Probeer dit toestel niet te modificeren of te repareren. Raadpleeg Yamaha onderhoudspersoneel voor inspectie of reparatie van het toestel. De behuizing mag beslist niet worden verwijderd.
11 Wanneer u dit toestel voor langere tijd niet gaat gebruiken (bijvoorbeeld bij vakanties), moet u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken.
12 Lees het gedeelte "Problemen oplossen" over vaak voorkomende problemen en hoe u deze op kunt lossen alvorens te concluderen dat het toestel defect is.
13 Druk alvorens dit toestel te verplaatsen op ⏻ (stroom) om de stroom uit te schakelen en ontkoppel vervolgens alle snoeren.
14 Gebruik uitsluitend de bij dit toestel geleverde netsnoer. Het gebruik van een ander netsnoer dan het bijgeleverde snoer kan brand of beschadiging van dit toestel veroorzaken.
15 Installeer dit toestel in de buurt van een stopcontact op een plaats waar u gemakkelijk bij het netsnoer kunt.
16 Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact voor een extra bescherming bij onweer en wanneer u het toestel langere tijd niet gaat gebruiken. Dit voorkomt beschadiging bij blikseminslag en voltagefluctuaties en pieken.
17 De eigenaar is verantwoordelijk voor het correct en veilig installeren van het toestel. Yamaha kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ongelukken als gevolg van een onjuiste plaatsing of installatie van luidsprekers.

WAARSCHUWING
OM DE RISICO'S VOOR BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN, MAG U DITTOESTEL IN GEEN GEVAL BLOOTSTELLEN AAN VOCHT OF REGEN.

De kans bestaat dat wanneer dit apparaat te dicht bij een tv met beeldbuis (Braun-buis) geplaatst wordt, de kwaliteit van de kleuren nadelig beïnvloed zal worden. In dat geval zet u dit apparaat op wat grotere afstand van het tv-toestel.

De stroomvoorziening van dit toestel is niet afgesloten zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld. Het toestel werd ontworpen om in deze stand slechts een zeer kleine hoeveelheid stroom te verbruiken.

Kenmerken

Weergave van diverse content met geluid van hoge kwaliteit

Draadloze weergave via een *Bluetooth* verbinding of een verbinding met de bijgeleverde 3,5 mm stereo-ministekkerkabel met **AUX** voor het afspelen van materiaal van diverse externe apparaten, bijvoorbeeld een TV of computers.

AUTO STANDBY

De luidsprekers worden automatisch standby geschakeld wanneer er gedurende een bepaalde tijd geen signalen worden ontvangen.
U kunt zo van muziek genieten zonder iedere keer de stroom in en uit te schakelen.

Loudness-regeling

Met de loudness-functie van de luidsprekers kunt u van rijke lage tonen genieten, zelfs bij een laag volume.

Inhoud

Bedieningsorganen en functies **4**
Plaatsen/verbinden van luidsprekers **6**
Stroom **9**
***Bluetooth* verbinding en muziekweergave** **10**
Problemen oplossen **12**
Technische gegevens **14**

Controleer of alle volgende onderdelen zijn bijgeleverd.
- Netsnoer × 1
- 3,5mm stereo-ministekkerkabel (3 m) × 1

Meer over deze handleiding

- **Over de afbeeldingen**
  De afbeeldingen in deze handleiding zijn uitsluitend voor de uitleg en kunnen verschillen van het toestel.
- **Over de markeringen**

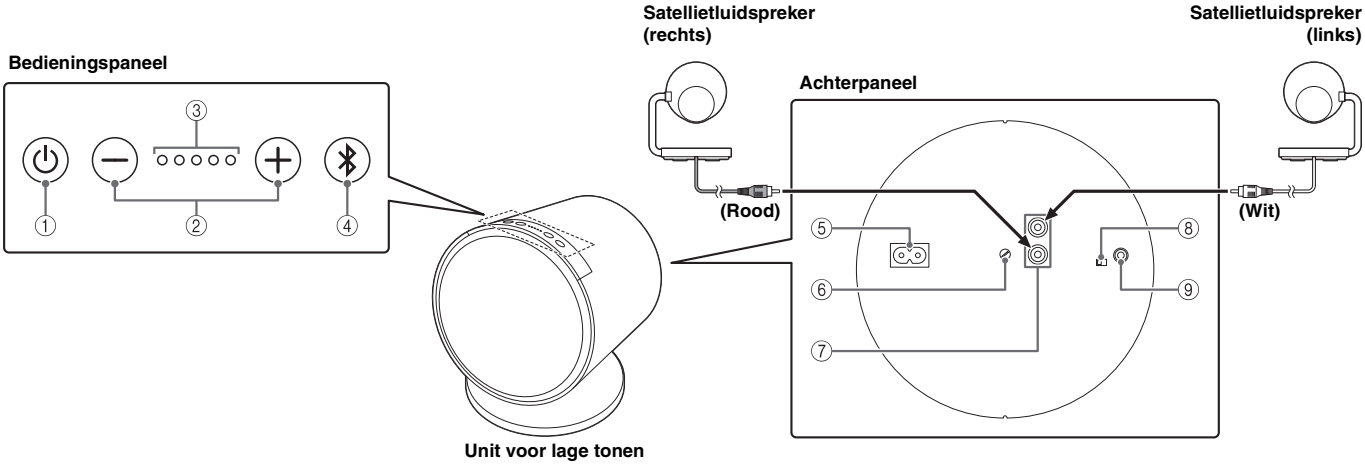
toont voorzorgen of beperkingen voor het gebruik.

toont extra, handige informatie.

☞ toont de referentiepagina's.

Nederland

Bedieningsorganen en functies



Zie tevens de afbeelding op de linkerpagina.

■ Bedieningspaneel

① ⏻ (stroom) toets/indicator

Wanneer u op ⏻ (stroom) drukt, wordt het toestel ingeschakeld en licht de indicator wit op.

Kleur van indicator	Stroomstatus
(Wit)	Aan
(Oranje)	Standby
(Uit)	Uit

② –/+ (volume) toetsen

Voor het instellen van het volume.
Houd ingedrukt om het volume geleidelijk te veranderen.

De loudness-functie op het toestel maakt een compensatie voor de lage en hoge tonen die slecht hoorbaar zijn bij een laag volumeniveau. U kunt zo ook bij een laag volumeniveau genieten van muziek met rijke lage tonen.

③ Volumeniveau-indicators

Het volumeniveau wordt opgelicht getoond.
De meest linkse indicator knippert wanneer het geluid is gedempt.

④ ᛒ (*Bluetooth*) toets/indicator

Voor het koppelen en annuleren van een *Bluetooth* verbinding.
Toont de *Bluetooth* verbindingsstatus.

Indicatorstatus	*Bluetooth* verbindingsstatus
(Blauw)	Verbonden
(Uit)	Niet verbonden
(Knippert)	De koppeling wordt gemaakt door ᛒ (*Bluetooth*) ingedrukt te houden.

■ Achterpaneel

⑤ AC IN aansluiting

Voor het verbinden van het bijgeleverde netsnoer.

⑥ BASS LEVEL (regelaar voor lage tonen)

Voor het instellen heeft u een schroevendraaier met platte knop nodig.

⑦ TO SPEAKER (luidsprekeraansluitingen)

Voor het verbinden van de luidsprekersnoeren. (☞ pagina 8)

⑧ AUTO STANDBY schakelaar

- **ON**: Voor het activeren van de de automatische standby-functie. (☞ pagina 9)
- **OFF**: Voor het annuleren van de de automatische standby-functie. (☞ pagina 9)

⑨ AUX (ingangsaansluiting)

Voor het verbinden van een extern apparaat, bijvoorbeeld een computer of TV via de bijgeleverde 3,5mm stereo-ministekkerkabel.

Meerdere bronnen mixen

Bij weergave van een apparaat dat met **AUX** en een apparaat dat tegelijkertijd via een *Bluetooth* verbinding is verbonden, wordt het geluid gemengd en via de luidsprekers weergegeven. U kunt zo bijvoorbeeld tijdens het afspelen van muziek een nieuwsprogramma beluisteren.

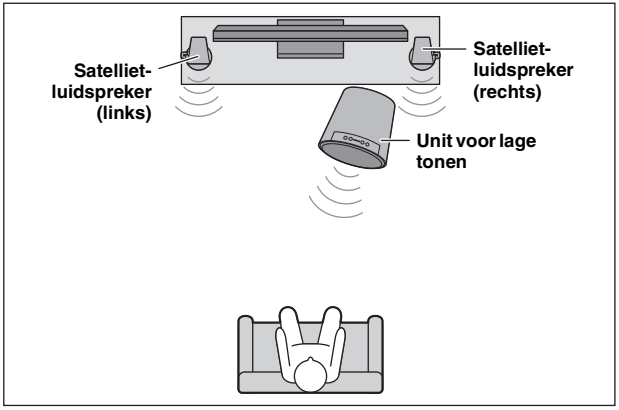
Plaatsen/verbinden van luidsprekers

Plaats alle luidsprekers alvorens de verbindingen te maken.
U kunt de satellietluidsprekers tevens aan de muur ophangen. (☞ pagina 7)
Verbind de luidsprekersnoeren en steek vervolgens de stekker van het netsnoer in een stopcontact.

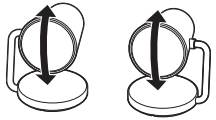
Plaatsen van de luidsprekers

Plaats als hieronder afgebeeld de satellietluidspreker (links) aan de linkerkant en de andere satellietluidspreker (rechts) aan de rechterkant voor een optimaal geluid bij de luisterpositie. De unit voor lage tonen kan vrijelijk, als gewenst worden geplaatst.

Bij weergave van TV-geluid

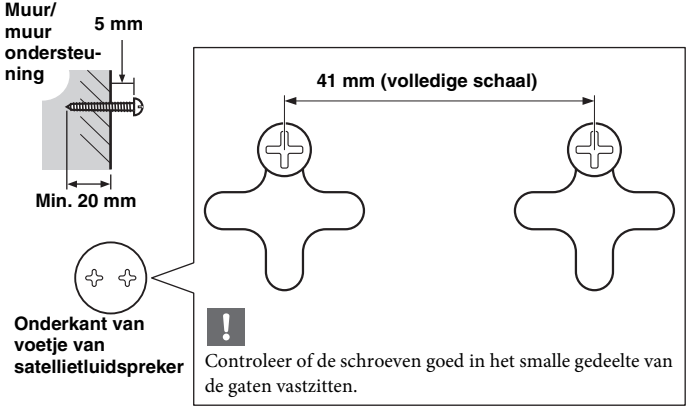


U kunt de hoek van de satellietluidsprekers in verticale richting afstellen.



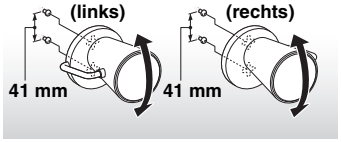
■ Satellietluidsprekers aan de muur ophangen

U kunt de satellietluidsprekers tevens als hieronder afgebeeld aan de muur ophangen.
Afhankelijk van de richting van het bevestigen, kunt u de hoek van de satellietluidsprekers in horizontale of verticale richting instellen.

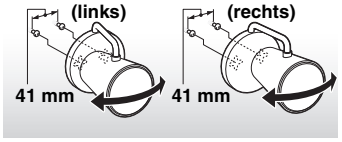


Controleer of de schroeven goed in het smalle gedeelte van de gaten vastzitten.

Hoek in verticale richting instellen



Hoek in horizontale richting instellen



Voorkom dat de satellietluidsprekers vallen en houd derhalve uw hand op het voetje van de luidsprekers bij het instellen van de hoek.

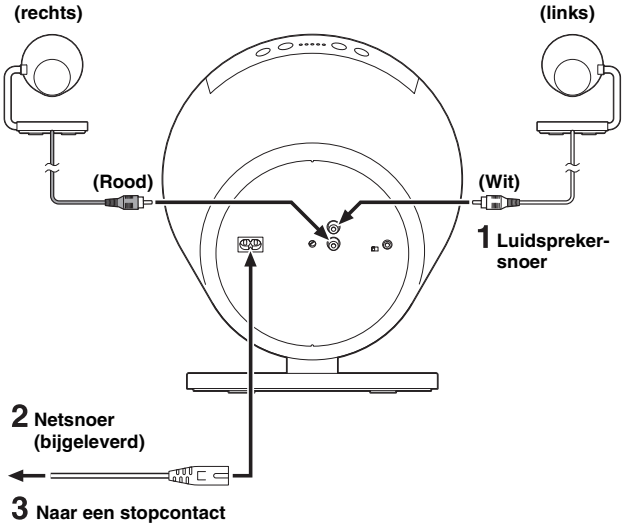
1 Zorg dat u los verkrijgbare, tapschroeven met een diameter van 3,5 mm tot 4 mm heeft.

2 Plaats voor iedere luidspreker 2 schroeven in een stevige muur of muurbalk als hier links afgebeeld.

3 Hang de satellietluidsprekers met de gaten over de uitstekende schroeven op.

- Bevestig de satellietluidsprekers niet aan een triplexplaat of een muur van ander zacht materiaal. De schroeven zouden anders uit het materiaal kunnen schieten waardoor de satellietluidsprekers zouden kunnen vallen en mogelijk lichamelijk letsel kunnen veroorzaken.
- Bevestig de satellietluidsprekers niet met spijkers, plakmiddelen of andere instabiele materialen aan een muur. Na verloop van tijd en door trillingen zouden de satellietluidsprekers anders namelijk kunnen vallen.
- Voorkom ongelukken doordat iemand over losse luidsprekersnoeren valt, en bevestig derhalve de snoeren goed.
- De eigenaar is verantwoordelijk voor het veilig en goed installeren. Yamaha kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ongelukken als gevolg van een onjuiste installatie.
- Raadpleeg een vakman indien u twijfels over de sterkte van de muur heeft.

Verbinden van snoeren



1 **Sluit de luidsprekersnoeren met de kleur van de stekker in overeenstemming met de kleur van de aansluiting aan.**

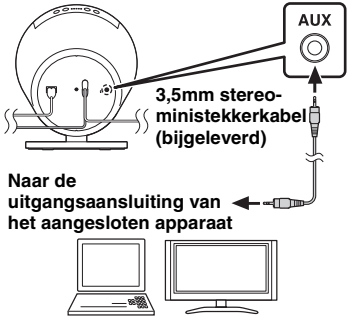
2 **Verbind het bijgeleverde netsnoer met de AC IN aansluiting.**

3 **Steek de stekker van het bijgeleverde netsnoer in een stopcontact.**

4 **Sluit de externe apparaten aan.**

Verbinden met het bijgeleverde snoer

Zie de handleiding van het externe apparaat voor details aangaande het verbinden.



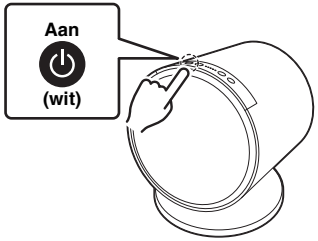
Gebruik van een *Bluetooth*

Zie "*Bluetooth* verbinding en muziekweergave" (☞ pagina 10).

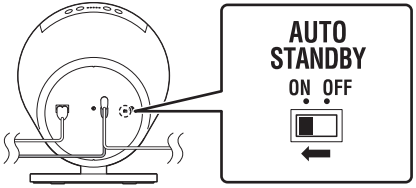
Stroom

In- en uitschakelen van de stroom

Druk op ⏻ (stroom) om de stroom in- of uit te schakelen.
⏻ (stroom) licht wit op wanneer de stroom is ingeschakeld.



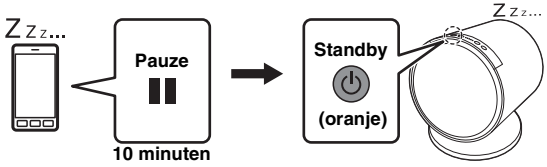
Gebruik van de AUTO STANDBY schakelaar



Gebruik de **AUTO STANDBY** schakelaar om de functie te activeren/annuleren.
(Standaardinstelling: **ON**)

■ Automatische standby-functie

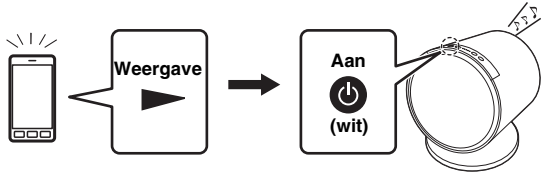
Dit toestel heeft een automatische standby-functie waarmee het toestel standby wordt geschakeld wanneer er gedurende 10 minuten geen audiosignaal van een aangesloten apparaat wordt ontvangen.
Tijdens de standby-functie is ⏻ (stroom) oranje opgelicht.



Indien de weergave met een zeer laag volume doorgaat, zal dit toestel automatisch standby schakelen.

■ Automatische inschakelfunctie

Wanneer de weergave van een aangesloten apparaat start terwijl dit toestel standby is geschakeld, wordt het toestel automatisch ingeschakeld en het geluid gereproduceerd.
⏻ (stroom) verandert van oranje naar wit.

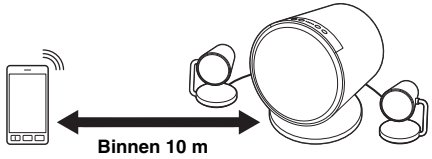


Als het volume van het aangesloten apparaat te laag is, wordt dit toestel mogelijk niet ingeschakeld. Verhoog in dat geval het volume van het aangesloten apparaat.

Nederland

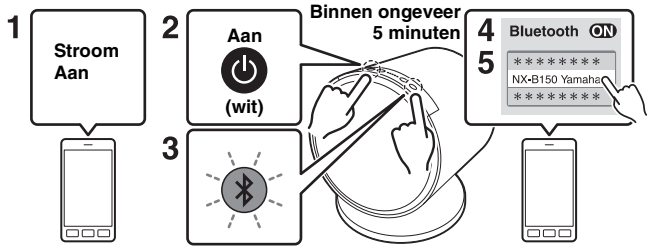
Bluetooth verbinding en muziekweergave

Door dit toestel te koppelen aan (registreren) en te verbinden met een *Bluetooth* apparaat, bijvoorbeeld een smartphone, kunt u draadloos muziek met dit toestel weergeven.



Koppelen (Registreren)

Koppelen betekent het registreren van een apparaat (hierna het "externe apparaat" genoemd) met dit toestel voor communicatie. Koppelen is vereist wanneer u voor de eerste keer een *Bluetooth* verbinding maakt of nadat de informatie van het koppelen werd gewist.



1 Schakel het te koppelen externe apparaat in.

2 Druk op ⏻ (stroom) om dit toestel in te schakelen.

3 Houd ᛒ (*Bluetooth*) een paar seconden ingedrukt.

ᛒ (*Bluetooth*) knippert tijdens het koppelen.

4 Bedien het externe apparaat binnen 5 minuten om de *Bluetooth* verbinding tot stand te brengen.

Activeer op het externe apparaat de *Bluetooth* functie.

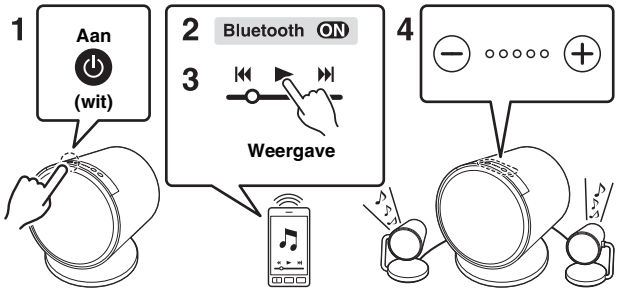
5 Selecteer op het externe apparaat "NX-B150 Yamaha" uit de lijst met apparaten om het koppelen te starten.

Wanneer het koppelen is voltooid, stopt ᛒ (*Bluetooth*) te knipperen en licht continu op.

- Voer "0000" in indien een wachtwoord wordt gevraagd.
- Zie de handleiding van het externe apparaat voor details aangaande het verbinden.

U kunt dit toestel koppelen met maximaal 8 externe apparaten. Wanneer u het 9de apparaat koppelt, zal de informatie van het minst recentelijke gekoppelde apparaat worden gewist.

Afspelen van muziek via een *Bluetooth* verbinding



1 Druk op ⏻ (stroom) om dit toestel in te schakelen.
Indien het meest recentelijk aangesloten apparaat beschikbaar is, wordt automatisch een verbinding met dit toestel gemaakt. Ga in dat geval naar stap 3.

2 Bedien het met dit toestel gekoppelde, externe apparaat om een *Bluetooth* verbinding te maken.
Wanneer een *Bluetooth* verbinding is gemaakt, licht ᛒ (*Bluetooth*) blauw op.

3 Start de weergave op het externe apparaat.

4 Stel het volume in met –/+ (volume) op dit toestel.

Verbreken van de *Bluetooth* verbinding

Verbreek de *Bluetooth* verbinding op een van de volgende manieren.

(A) Druk op ᛒ (*Bluetooth*) zodat de indicator dooft.
(B) Druk op ⏻ (stroom) om dit toestel uit te schakelen.
(C) Schakel de *Bluetooth* functie op het externe apparaat uit.

Veranderen van de *Bluetooth* verbinding

Er kan tegelijkertijd slechts één apparaat met dit toestel worden verbonden. Verbreek de huidige *Bluetooth* verbinding en bedien vervolgens het *Bluetooth* apparaat dat u met dit toestel wilt verbinden om een nieuwe verbinding te maken.

Wissen van alle koppelingsinformatie

Deze handeling wist alle informatie van het koppelen van dit toestel.

1 Druk op ⏻ (stroom) om dit toestel in te schakelen.

2 Houd ᛒ (*Bluetooth*) ongeveer 10 seconden ingedrukt.
ᛒ (*Bluetooth*) knippert snel en alle informatie van het koppelen wordt gewist.

Problemen oplossen

Zie de onderstaande tabel indien het toestel onjuist functioneert. Als het probleem niet hieronder vermeld staat of het probleem niet kan worden opgelost, moet u het toestel uitschakelen, de stekker uit het stopcontact trekken en de dichtstbijzijnde Yamaha-handelaar of -servicecentrum raadplegen.

■ Algemeen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Geen geluid via één of beide luidsprekers of het volume is zeer laag.	⏻ (stroom) is niet ingeschakeld.	Schakel ⏻ (stroom) in. ⏻ (stroom) licht wit op wanneer de stroom is ingeschakeld.
	De luidsprekers zijn niet goed aangesloten, of dit toestel en het externe apparaat zijn niet goed verbonden. (Er wordt mogelijk geen goed contact gemaakt.)	Controleer of de luidsprekers goed zijn aangesloten. (☞ pagina 8) Of maak opnieuw een *Bluetooth* verbinding. (☞ pagina 11)
	Het volume van dit toestel is te laag ingesteld.	Verhoog het volume met + (volume).
	Het volume van het externe apparaat is te laag ingesteld.	Verhoog het volume van het externe apparaat.

■ AUTOMATISCH STANDBY

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De automatische standby-functie werkt niet .	De **AUTO STANDBY** schakelaar is naar **OFF** gedrukt.	Druk de **AUTO STANDBY** schakelaar naar **ON**. (☞ pagina 9)
De functie voor het automatisch inschakelen werkt niet.	Het volume van het externe apparaat is te laag ingesteld.	Verhoog het volume van het externe apparaat.

■ *Bluetooth*

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Dit toestel kan niet worden gekoppeld met het externe apparaat of er kan geen verbinding worden gemaakt.	Er werd na het ingedrukt houden van ᛒ (*Bluetooth*) niet binnen 5 minuten de handeling voor het koppelen uitgevoerd.	Voer de handeling voor het koppelen binnen 5 minuten op het externe apparaat uit. (☞ pagina 10)
	Het externe apparaat ondersteunt niet A2DP.	Koppel met een apparaat dat A2DP ondersteunt.
	Er is een apparaat (magnetronoven, draadloos LAN enz.) in de buurt dat signalen binnen de 2,4 GHz-frequentieband uitvoert.	Plaats dit toestel uit de buurt van dergelijke apparaten.
	Er is reeds een ander apparaat met dit toestel verbonden.	Ontkoppel de huidige *Bluetooth* verbinding. (☞ pagina 11)
	De informatie van het koppelen is op het externe apparaat opgeslagen maar is van dit toestel gewist.	Wis de informatie van het koppelen op het externe apparaat en koppel vervolgens opnieuw met dit toestel. (☞ pagina 10)
	De *Bluetooth* functie is op het externe apparaat uitgeschakeld.	Schakel de *Bluetooth* functie op het externe apparaat in.
	Dit toestel is niet geregistreerd in de *Bluetooth* apparatenlijst van het externe apparaat.	Voer het koppelen opnieuw uit. (☞ pagina 10)
Geen geluid of het geluid wordt onderbroken tijdens het afspelen.	De *Bluetooth* verbinding van dit toestel en het externe apparaat is verbroken.	Maak opnieuw een *Bluetooth* verbinding. (☞ pagina 11)
	Er is een apparaat (magnetronoven, draadloos LAN enz.) in de buurt dat signalen binnen de 2,4 GHz-frequentieband uitvoert.	Plaats dit toestel uit de buurt van dergelijke apparaten.
	Dit toestel is niet als weergavebestemming op het externe apparaat ingesteld.	Stel dit toestel als weergavebestemming op het externe apparaat in.

Technische gegevens

■ *Bluetooth*

Bluetooth versie ..... Ver. 3.0
Ondersteund profiel A2DP
Ondersteunde audiocodering ..... SBC, AAC
RF-uitgangsvermogen ..... *Bluetooth* Klasse 2
Maximaal communicatiebereik ..... 10 meter zonder interferentie

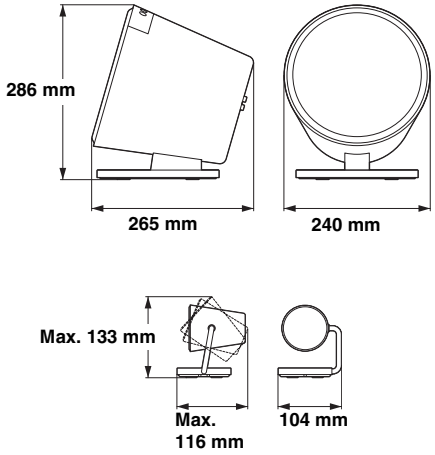
■ AUX

AUX ingangsaansluiting ..... 3,5 mm stereo-ministekker

■ ALGEMEEN

Stroomvoltage/frequentie ..... 100 tot 240 V wisselstroom, 50/60 Hz
Stroomverbruik ..... 7 W
Stroomverbruik wanneer uitgeschakeld ..... 0,4 W
Stroomverbruik wanneer standby (gereed voor *Bluetooth*) ..... 1,0 W
Gewicht
Unit voor lage tonen ..... 3,7 kg
Satellietluidsprekers (incl. 4 meter kabel) ..... 0,5 kg × 2

Afmetingen



Technische gegevens kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden.

Bluetooth

- *Bluetooth* is een technologie voor draadloze communicatie tussen apparatuur die zich binnen een straal van ongeveer 10 meter van elkaar bevinden via de 2,4 GHz frequentieband, een band waarvoor geen vergunning vereist is.
- *Bluetooth* is een gedeponeerd handelsmerk van *Bluetooth* SIG en wordt gebruikt door Yamaha overeenkomstig een licentie-overeenkomst.

Omgaan met *Bluetooth* communicatie

- De 2,4 GHz band die gebruikt wordt door *Bluetooth* toestellen is een radioband die gebruikt wordt door allerlei soorten apparatuur.
  Alhoewel *Bluetooth* toestellen gebruik maken van een technologie die de invloed van andere apparatuur die gebruik maakt van dezelfde radioband zoveel mogelijk minimaliseert, kan een dergelijke invloed de snelheid van de verbinding of het bereik ervan verminderen en in sommige gevallen de verbinding zelfs volledig verstoren.
- De snelheid van de signaaloverdracht en de afstand over welke de communicatie nog mogelijk is hangen mede af van de afstand tussen de betrokken toestellen, de aanwezigheid van obstakels, de omstandigheden voor de radiogolven en van het type apparatuur.
- Yamaha kan niet garanderen dat alle draadloze verbindingen tussen dit toestel en andere *Bluetooth* apparatuur naar behoren zullen functioneren.

- Radiogolven kunnen elektro-medische apparatuur beïnvloeden.
  Gebruik dit toestel niet in de buurt van medische apparaten of in medische faciliteiten.
- Gebruik dit toestel niet binnen een afstand van 22 cm van personen met geïmplanteerde hartpacemaker of defibrillator.

De gebruiker mag geen reverse engineering, decompilatie, wijzigingen, vertalingen of demontage uitvoeren op de software die, zij het als onderdeel of als geheel, in deze eenheid wordt gebruikt. Voor zakelijke gebruikers, werknemers van de onderneming zelf, evenals haar bedrijfspartners, moet de contractuele bannen die binnen deze clausule uiteen worden gezet, naleven. Als de punten van deze clausule en dit contract niet worden nageleefd, zal de gebruiker het gebruik van de software onmiddellijk stopzetten.

Wij, Yamaha Music Europe GmbH, verklaren hierbij dat dit toestel voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

CE

Informatie voor gebruikers van inzameling en verwijdering van oude apparaten

Dit teken op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval.

Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC.

Door deze producten juist te rangschikken, helpt u het redden van waardevolle rijkdommen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, welke zich zou kunnen voordoen door ongepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over het inzamelen en hergebruik van oude producten kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.

[Informatie over verwijdering in ander landen buiten de Europese Unie]

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.

Внимание. Ознакомьтесь с этим разделом перед использованием аппарата.

Для обеспечения наилучшего результата внимательно изучите данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для использования в будущем.

1 Этот аппарат следует устанавливать в хорошо проветриваемых, прохладных, сухих, чистых местах, не подверженных воздействию прямого солнечного света, вибрации, пыли, влаги и/или холода, вдали от источников тепла.
2 Во избежание помех этот аппарат следует размещать вдали от других электрических приборов, моторов или трансформаторов.
3 Во избежание образования конденсации внутри этого аппарата, что может вызвать поражение электрическим током, пожар, привести к поломке этого аппарата и/или к травме, не следует подвергать этот аппарат резким перепадам температуры, а также размещать этот аппарат в среде с повышенной влажностью (например, в комнате с увлажнителем воздуха).
4 Не устанавливайте этот аппарат в местах, где есть риск падения других посторонних объектов на этот аппарат и/или где этот аппарат может подвергнуться попаданию капель или брызг жидкости. На поверхности этого аппарата НЕ следует располагать следующие предметы.
   – Другие компоненты, так как это может привести к поломке и/или обесцвечиванию поверхности этого аппарата.
   – Горящие объекты (например, свечи), так как это может привести к пожару, поломке этого аппарата и/или к травме.
   – Емкости с жидкостями, так как при их падении жидкости могут вызвать поражение пользователя электрическим током и/или привести к поломке этого аппарата.
5 Во избежание прерывания охлаждения этого аппарата не следует покрывать этот аппарат газетой, скатертью, занавеской и т.д. Повышение температуры внутри этого аппарата может привести к пожару, поломке этого аппарата и/или к травме.
6 Не прилагайте чрезмерное усилие к переключателям, ручкам и/или проводам.
7 При отсоединении кабеля питания от розетки переменного тока держите его за штекер, а не за кабель.
8 Не применяйте различные химические составы для очистки этого аппарата; это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
9 Используйте этот аппарат только при указанном напряжении. Использование этого аппарата при более высоком напряжении, превышающем указанное, является опасным и может стать причиной пожара, поломки этого аппарата и/или травмы. Yamaha не несет ответственности за любые повреждения вследствие использования этого аппарата при напряжении, не соответствующем указанному.
10 Запрещается самостоятельно модифицировать или ремонтировать этот аппарат. При необходимости свяжитесь с квалифицированным сервисным центром Yamaha. Запрещается вскрывать корпус аппарата.
11 Если аппарат не будет использоваться в течение продолжительного периода времени (например, во время отпуска), отсоедините кабель питания от розетки переменного тока.
12 Перед тем как прийти к заключению о поломке этого аппарата, обязательно изучите раздел “Поиск и устранение неисправностей”, описывающий часто встречающиеся ошибки во время использования.
13 Перед перемещением этого аппарата нажмите кнопку ⏻ (питание), чтобы выключить питание, и отсоедините кабели.
14 Используйте только кабель питания, поставляемый с этим аппаратом. Использование другого кабеля питания взамен прилагаемого может привести к пожару или поломке этого аппарата.
15 Устанавливайте этот аппарат в непосредственной близости от электрической розетки переменного тока, в месте, где кабель питания будет легко доступен.
16 Для дополнительной защиты данного изделия во время грозы, или если оно остается без присмотра или не используется в течение продолжительного периода, отсоедините его от сети переменного тока. Это предотвратит поломку изделия во время грозы или при перепадах напряжения в электропроводах.
17 Владелец аппарата несет ответственность за его размещение и надежную установку. Yamaha не несет ответственности за любые несчастные случаи, вызванные неправильным размещением или установкой динамиков.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЯМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

Слишком близкое расположение данного аппарата к телевизору с электронно-лучевой трубкой может привести к ухудшению цвета изображения. В таком случае, отодвиньте данный аппарат от телевизора.

Даже при отключении аппарата он остается подключенным к электрической сети, если кабель питания подключен к электрической розетке. В этом состоянии аппарат потребляет незначительное количество энергии.

Особенности

Воспроизведение разнообразного содержимого с высоким качеством звука

Беспроводное воспроизведение посредством подключения *Bluetooth* и подключение прилагаемого стереокабеля с мини-штекером 3,5 мм к разъему **AUX** позволяет подключать разнообразные внешние устройства, например телевизоры, компьютеры и т.д.

AUTO STANDBY

Динамики автоматически переходят в режим ожидания, если в течение определенного времени на вход не подается звук.
Для прослушивания музыки не нужно каждый раз включать и выключать питание.

Управление громкостью

Функция управления громкостью динамиков обеспечивает отличное воспроизведение низких частот даже при невысокой громкости.

Содержание

Элементы управления и функции **4**
Размещение и подключение динамиков **6**
Питание **9**
Подключение *Bluetooth* и воспроизведение музыки **10**
Поиск и устранение неисправностей **12**
Технические характеристики **14**

Убедитесь в наличии перечисленных ниже компонентов.
- Кабель питания × 1
- Стереокабель с мини-штекером 3,5 мм (3 м) × 1

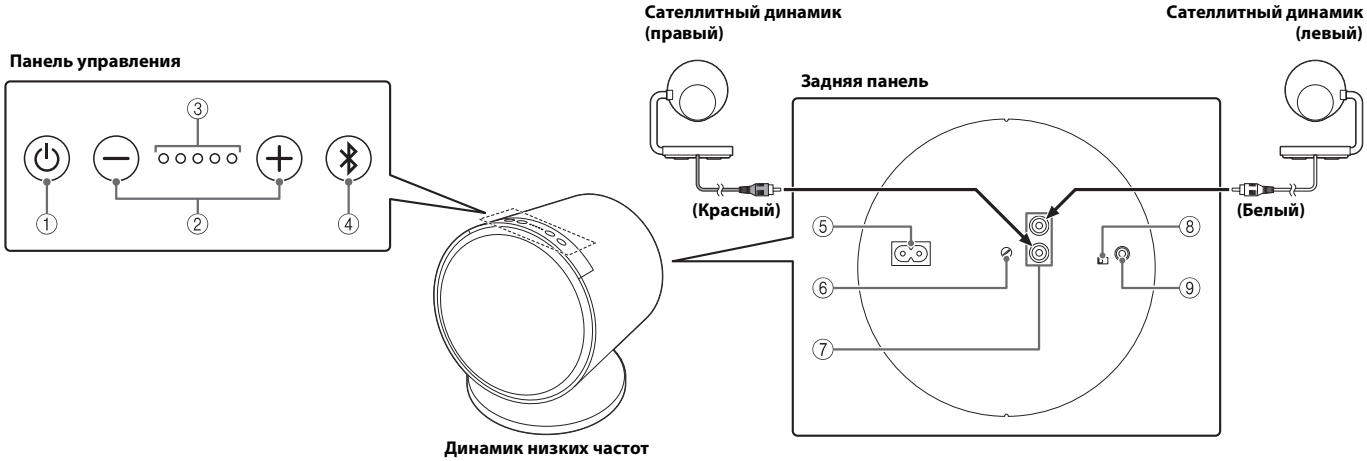
Об этом руководстве
- **Об иллюстрациях**
  Иллюстрации в данном руководстве приведены исключительно в целях разъяснения инструкций и могут немного отличаться от этого аппарата.
- **О маркировке**

  Предостережение или запрет использования.

  Полезная дополнительная информация.

  ☞ обозначает справочные страницы.

Элементы управления и функции



См. также иллюстрацию на левой странице.

■ Панель управления

① Кнопка/индикатор ⏻ (питание)

При нажатии кнопки ⏻ (питание) устройство включается, и индикатор загорается белым цветом.

Цвет индикатора	Состояние питания
(Белый)	Вкл.
(Оранжевый)	Режим ожидания
(Не горит)	Выкл.

② Кнопки –/+ (громкость)

Регулировка уровня громкости.
Нажмите и удерживайте, чтобы постепенно изменять уровень громкости.

Функция управления громкостью на аппарате компенсирует звук низких и высоких частот, который не слышен при низком уровне громкости. Насыщенные низкие частоты слышны даже при низком уровне громкости.

③ Индикаторы уровня громкости

Яркость индикатора обозначает уровень громкости.
Когда звук приглушен, первый индикатор слева мигает.

④ Кнопка/индикатор ᛒ (*Bluetooth*)

Используется для выполнения согласования и отключения подключения *Bluetooth*.
Обозначает состояние подключения *Bluetooth*.

Состояние индикатора	Состояние подключения *Bluetooth*
(Синий)	Подключение установлено
(Не горит)	Подключение не установлено
(Мигает)	Выполняется согласование (кнопка удерживается в нажатом положении) ᛒ (*Bluetooth*)

■ Задняя панель

⑤ Разъем AC IN

Подключение прилагаемого кабеля питания.

⑥ BASS LEVEL (настройка уровня низких частот)

Для регулировки требуется плоская отвертка.

⑦ TO SPEAKER (разъемы для динамиков)

Подключение кабелей динамиков. (☞ стр. 8)

⑧ Переключатель AUTO STANDBY

- **ON**: включение функции автоматического режима ожидания. (☞ стр. 9)
- **OFF**: выключение функции автоматического режима ожидания. (☞ стр. 9)

⑨ AUX (входной разъем)

Используется для подключения к таким внешним устройствам, как компьютер, телевизор и т. д. с помощью прилагаемого стереокабеля с мини-штекером 3,5 мм.

Сочетание нескольких источников

При одновременном воспроизведении с устройства, подключенного к разъему **AUX**, и устройства, подключенного по *Bluetooth*, из динамиков будет выводиться смешанный звук. Например, можно прослушивать новости при воспроизведении музыки.

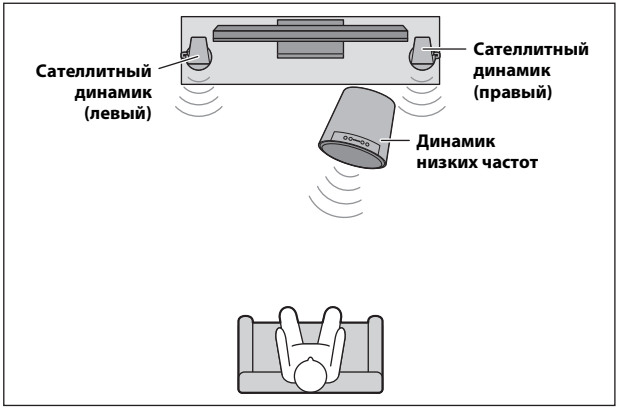
Размещение и подключение динамиков

Перед подключением разместите все динамики.
Сателлитные динамики можно также разместить на стене. (☞ стр. 7)
Подключите кабели динамиков, затем подключите кабель питания к электрической розетке.

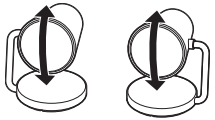
Расположение динамиков

Расположите сателлитный динамик (левый) слева, а сателлитный динамик (правый) справа, как показано на рисунке, чтобы добиться подходящего звучания в месте прослушивания. Динамик низких частот можно расположить в любом удобном месте.

Вывод звука с телевизора

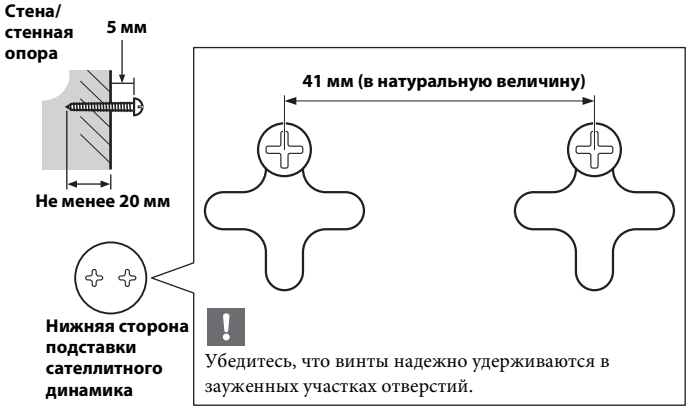


Углы расположения сателлитных динамиков можно отрегулировать по вертикали.

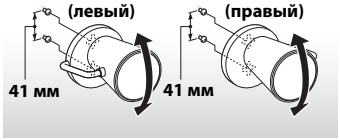


■ Установка сателлитных динамиков на стене

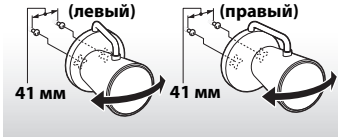
Сателлитные динамики можно также разместить на стене, как показано далее.
В зависимости от направления установки можно отрегулировать углы расположения сателлитных динамиков по вертикали и по горизонтали.



Регулировка углов по вертикали



Регулировка углов по горизонтали



Чтобы предотвратить падение динамиков, при регулировке углов удерживайте подставку динамика свободной рукой.

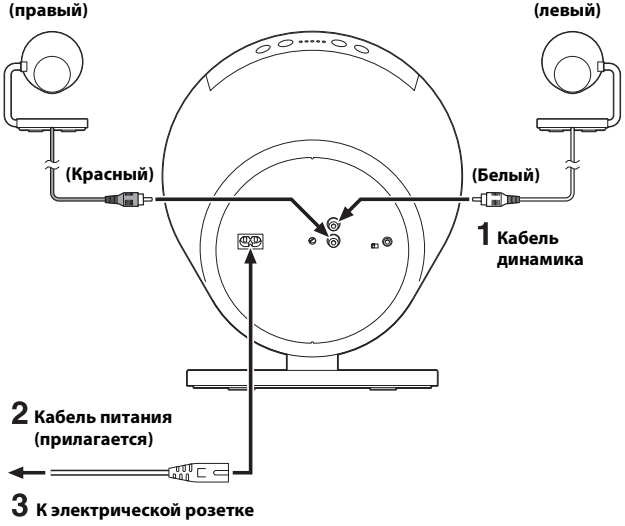
1 Приготовьте 4 доступных в продаже самонарезающих винта диаметром от 3,5 мм до 4 мм.

2 Вкрутите по 2 винта для каждого динамика в прочную стену или стенную опору, как показано на иллюстрации слева

3 Повесьте сателлитные динамики на выступающие из стены винты, совместив с ними отверстия.

- Не устанавливайте сателлитные динамики на тонкую фанеру или на стену, поверхность которой выполнена из мягких материалов. Винты могут выпасть из такой поверхности, что приведет к падению сателлитных динамиков и возможному их повреждению, а также к получению травм.
- Не устанавливайте сателлитные динамики на стене с помощью гвоздей, клеящих средств или неустойчивых крепежных деталей. При длительном использовании и под воздействием вибраций сателлитные динамики могут упасть.
- Чтобы не споткнуться о протянутые кабели динамиков, прикрепите кабели к полу.
- Надежность установки должен обеспечить владелец устройства. Yamaha не несет ответственности за любые несчастные случаи, вызванные неправильной установкой.
- Если прочность стены вызывает сомнения, обратитесь к специалисту по установке.

Подключение кабелей



1 **Подключите кабели динамиков, вставив штекер в разъем соответствующего цвета.**

2 **Подключите прилагаемый кабель питания к разъему AC IN.**

3 **Подключите прилагаемый кабель питания к электрической розетке.**

4 **Подключите внешние устройства.**

Подключение с помощью прилагаемого кабеля

Для получения сведений о подключении см. руководства по эксплуатации, прилагаемые к внешним устройствам.

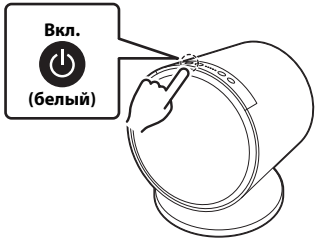
Использование подключения *Bluetooth*

См. раздел “Подключение *Bluetooth* и воспроизведение музыки” (☞ стр. 10).

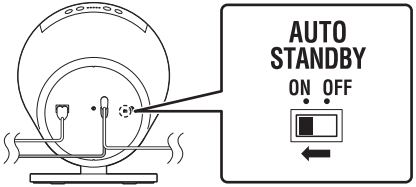
Питание

Включение/выключение питания

Нажмите кнопку ⏻ (питание), чтобы выключить или выключить питание.
Когда питание включено, индикатор ⏻ (питание) горит белым цветом.



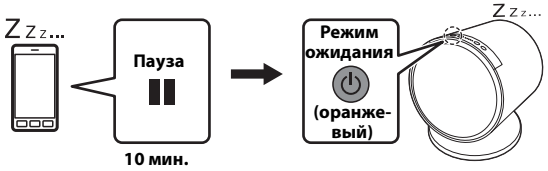
Использование переключателя AUTO STANDBY



Используйте переключатель **AUTO STANDBY** для включения и выключения функции.
(Настройка по умолчанию: **ON**)

■ Функция автоматического режима ожидания

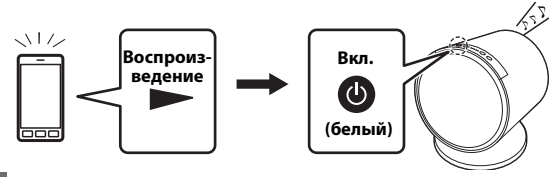
В этом аппарате предусмотрена функция автоматического режима ожидания, которая используется для автоматического перевода устройства в режим ожидания через 10 минут, если в течение этого времени от подключенного устройства не поступает аудиосигнал.
В режиме ожидания индикатор ⏻ (питание) горит оранжевым цветом.



Если воспроизведение продолжается с очень низким уровнем громкости, аппарат автоматически перейдет в режим ожидания.

■ Функция автоматического включения

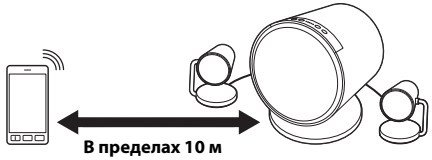
Если на подключенном устройстве начинается воспроизведение, когда этот аппарат находится в режиме ожидания, этот аппарат автоматически включится и начнет вывод звука.
Цвет индикатора ⏻ (питание) изменится с оранжевого на белый.



Если громкость подключенного устройства очень низкая, этот аппарат, возможно, не включится. В этом случае следует увеличить громкость на подключенном устройстве.

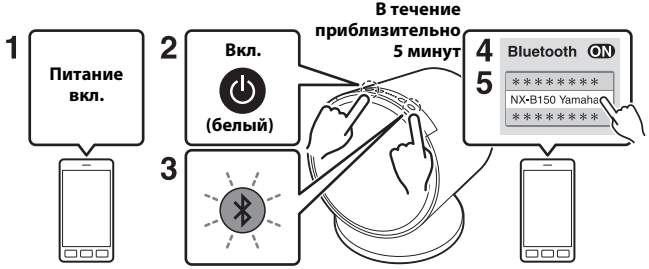
Подключение *Bluetooth* и воспроизведение музыки

Выполнив согласование (регистрацию) и подключение к устройству *Bluetooth*, например смартфону, можно прослушивать музыку с помощью этого аппарата по беспроводному подключению.



Согласование (регистрация)

Согласование — это процедура регистрации устройства (далее "подключаемое устройство") в этом аппарате для обмена данными. Согласование требуется при выполнении подключения *Bluetooth* в первый раз или после удаления информации о согласовании.



1 Включите питание подключаемого устройства, с которым нужно выполнить согласование.

2 Нажмите кнопку ⏻ (питание), чтобы включить этот аппарат.

3 Нажмите и удерживайте кнопку ᛒ (*Bluetooth*) в течение нескольких секунд.

Индикатор ᛒ (*Bluetooth*) будет мигать во время выполнения согласования.

4 Включите подключаемое устройство в течение 5 минут для установки подключения *Bluetooth*.

На подключаемом устройстве включите функцию *Bluetooth*.

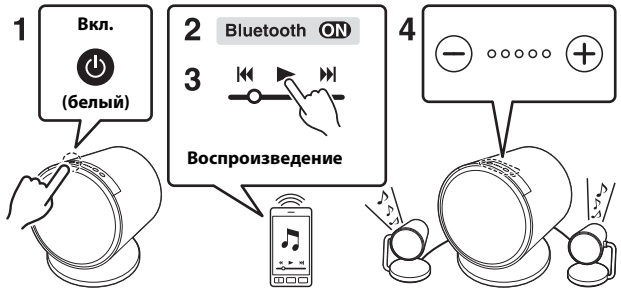
5 На подключаемом устройстве выберите "NX-B150 Yamaha" в списке устройств, чтобы начать согласования.

После завершения согласования индикатор ᛒ (*Bluetooth*) перестанет мигать и будет гореть непрерывно.

- При появлении соответствующего запроса введите пароль доступа "0000".
- Для получения сведений о подключении см. руководство по эксплуатации, прилагаемое к подключаемому устройству.

С этим аппаратом можно согласовать до 8 внешних устройств. При успешном выполнении согласования с 9-ым устройством информация о согласовании с самым давним устройством будет удалена.

Воспроизведение музыки посредством подключения *Bluetooth*



1 Нажмите кнопку ⏻ (питание), чтобы включить этот аппарат.
Если недавно подключенное устройство находится в радиусе действия, оно подключается к этому аппарату автоматически. В этом случае перейдите к шагу 3.

2 Включите подключаемое устройство, которое согласовано с этим аппаратом, чтобы установить подключение *Bluetooth*.
После установки подключения *Bluetooth* индикатор ᛒ (*Bluetooth*) будет гореть синим цветом.

3 Начните воспроизведение музыки на подключаемом устройстве.

4 Отрегулируйте громкость с помощью кнопок –/+ (громкость) на этом аппарате.

Прерывание подключения *Bluetooth*

Чтобы прервать подключение *Bluetooth*, выполните одну из следующих процедур.

(A) Нажмите кнопку ᛒ (*Bluetooth*), чтобы выключить индикатор.

(B) Нажмите кнопку ⏻ (питание), чтобы выключить этот аппарат.

(C) Отключите функцию *Bluetooth* на подключаемом устройстве.

Смена подключения *Bluetooth*

Одновременно к этому аппарату можно подключить только 1 устройство. Прервите текущее подключение *Bluetooth*, затем включите устройство *Bluetooth*, которое требуется подключить к этому аппарату, чтобы создать новое подключение.

Удаление всей информации о согласовании

При выполнении этого действия будет удалена вся информация о согласовании с этого аппарата.

1 Нажмите кнопку ⏻ (питание), чтобы включить этот аппарат.

2 Нажмите и удерживайте кнопку ᛒ (*Bluetooth*) в течение приблизительно 10 секунд.
Индикатор ᛒ (*Bluetooth*) начнет быстро мигать, и вся информация о согласовании будет удалена.

Поиск и устранение неисправностей

Если этот аппарат работает неправильно, для устранения неисправностей воспользуйтесь приведенной ниже таблицей. В случае, если проблема не указана в таблице или проблему не удалось устранить, выключите этот аппарат, отсоедините кабель питания и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру или в сервисный центр Yamaha.

■ Общие сведения

Неисправность	Причина	Решение
Не слышен звук из одного или из обоих динамиков либо звук слишком тихий.	Не нажата кнопка ⏻ (питание).	Нажмите кнопку ⏻ (питание). Когда питание включено, индикатор ⏻ (питание) горит белым цветом.
	Динамики подключены неправильно либо неправильно установлено подключение этого аппарата с подключаемым устройством. (Возможно, контакт установлен не полностью.)	Убедитесь, что динамики подключены правильно. (☞ стр. 8) Повторно установите подключение *Bluetooth*. (☞ стр. 11)
	Слишком низкий уровень громкости этого аппарата.	Увеличьте уровень громкости, нажав кнопку + (громкость).
	Слишком низкий уровень громкости подключаемого устройства.	Увеличьте громкость на подключаемом устройстве.

■ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Неисправность	Причина	Решение
Не работает функция автоматического перехода в режим ожидания.	Переключатель **AUTO STANDBY** установлен в положение **OFF**.	Установите переключатель **AUTO STANDBY** в положение **ON**. (☞ стр. 9)
Не работает функция автоматического включения питания.	Слишком низкий уровень громкости подключаемого устройства.	Увеличьте громкость на подключаемом устройстве.

■ *Bluetooth*

Неисправность	Причина	Решение
Не удается выполнить согласование этого аппарата с подключаемым устройством либо не удается создать подключение.	Согласование начато через 5 минут после нажатия и удерживания кнопки ᛒ (*Bluetooth*).	Выполните согласование в течение 5 минут на подключаемом устройстве. (☞ стр. 10)
	Подключаемое устройство не поддерживает протокол A2DP.	Выполните согласование с устройством, поддерживающим протокол A2DP.
	Поблизости расположен источник (микроволновая печь, беспроводная локальная сеть и т. д.), который излучает сигналы на частоте 2,4 ГГц.	Расположите этот аппарат вдали от подобных приборов.
	К этому аппарату уже подключено другое устройство.	Прервите текущее подключение *Bluetooth*. (☞ стр. 11)
	Информация о согласовании сохранена на подключаемом устройстве, но удалена с этого аппарата.	Удалите информацию о согласовании с подключаемого устройства и выполните согласование с этим аппаратом снова. (☞ стр. 10)
	На подключаемом устройстве отключена функция *Bluetooth*.	Включите функцию *Bluetooth* на подключаемом устройстве.
	Этот аппарат не зарегистрирован в списке устройств *Bluetooth* на подключаемом устройстве.	Выполните согласование повторно. (☞ стр. 10)
Звук не воспроизводится или воспроизводится с перебоями.	Подключение *Bluetooth* этого аппарата с подключаемым устройством прервано.	Повторно установите подключение *Bluetooth*. (☞ стр. 11)
	Поблизости расположен источник (микроволновая печь, беспроводная локальная сеть и т. д.), который излучает сигналы на частоте 2,4 ГГц.	Расположите этот аппарат вдали от подобных приборов.
	Этот аппарат не выбран в качестве устройства вывода на подключаемом устройстве.	Выберите этот аппарат в качестве устройства вывода на подключаемом устройстве.

Технические характеристики

■ *Bluetooth*

Версия *Bluetooth* ..... Вер. 3.0
Поддерживаемый профиль A2DP
Поддерживаемый аудиокодек ..... SBC, AAC
Выходная радиочастотная мощность ..... *Bluetooth* класс 2
Максимальная дальность связи ..... 10 м при отсутствии помех

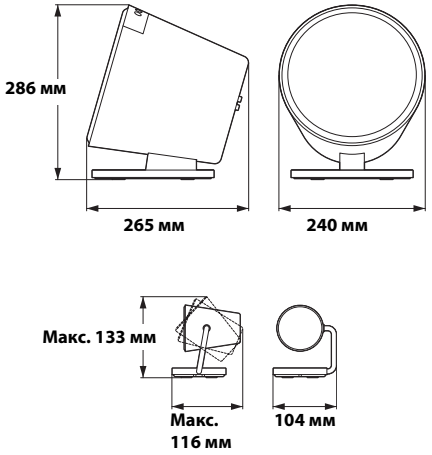
■ AUX

Входной разъем AUX ..... стерео мини-разъем 3,5 мм

■ ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение/частота питания ..... от 100 до 240 В пер. тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность ..... 7 Вт
Потребляемая мощность в выключенном состоянии ..... 0,4 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания
(связь через *Bluetooth* активна) ..... 1,0 Вт
Вес
Динамик низких частот ..... 3,7 кг
Сателлитные динамики (включая кабель длиной 4 м) ..... 0,5 кг × 2

Размеры



Технические характеристики могут быть изменены без предупреждения.

Bluetooth

- *Bluetooth* - это технология беспроводной связи между устройствами на участке в пределах 10 метров, использующая частотный диапазон 2,4 ГГц, являющуюся частотой, которая может использоваться без лицензии.
- *Bluetooth* - это зарегистрированная торговая марка *Bluetooth* SIG, и используется Yamaha в соответствии с договором лицензии.

Использование связи *Bluetooth*

- Диапазон 2,4 ГГц, используемый устройствами, совместимыми с *Bluetooth* - это радиодиапазон, используемый многими типами оборудования. Так как устройства, совместимые с *Bluetooth*, используют технологию, уменьшающую воздействие других компонентов, использующих одинаковый частотный радиодиапазон, такое воздействие может привести к уменьшению скорости или расстояния связи, и в некоторых случаях может привести к прерыванию связи.
- Скорость передачи сигнала и расстояние возможной связи различаются в соответствии с расстоянием между устройствами связи, наличием препятствий, условиями радиоволны и типа оборудования.
- Yamaha не гарантирует все беспроводные соединения между данным аппаратом и совместимыми с функцией *Bluetooth* устройствами.

- Радиоволны могут оказать влияние на электронные устройства медицинского назначения.
  Не используйте данный аппарат вблизи таких устройств или в медицинских учреждениях.
- Не используйте это устройство ближе, чем в 22 см от людей с имплантированным кардиостимулятором или дефибриллятором.

Пользователь устройства не должен проводить инженерный анализ, декомпилировать, изменять или дезассемблировать программное обеспечение, используемое в данном устройстве, ни частично, ни в целом. Корпоративные пользователи, сотрудники самой корпорации и их партнеры по бизнесу должны соблюдать договорные запреты, оговоренные в данной статье. Если условия данной статьи или данного договора не могут быть соблюдены, пользователь должен незамедлительно прекратить использование программного обеспечения.

Мы, компания Yamaha Music Europe GmbH, объявляем, что это устройство соответствует основным требованиям и другим важным положениям Директивы 1999/5/EC.

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

CE

Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры

Этот знак на аппаратуре, упаковках и в сопроводительных документах указывают на то, что подержанные электрические и электронные приборы не должны выбрасываться вместе с обычным домашним мусором.

Для правильной обработки, хранения и утилизации старой аппаратуры, пожалуйста сдавайте их в соответствующие сборные пункты, согласно вашему национальному законодательству и директив 2002/96/EC.

При правильном отделении этих товаров, вы помогаете сохранять ценные ресурсы и предотвращать вредное влияние на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникнуть из-за несоответствующего обращения с отходами.

За более подробной информацией о сборе и утилизации старых товаров пожалуйста обращайтесь в вашу локальную администрацию, в ваш приёмный пункт или в магазин где вы приобрели эти товары.

[Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]

Этот знак действителен только на территории Европейского Союза. Если вы хотите избавиться от этих предметов, пожалуйста обратитесь в вашу локальную администрацию или продавцу и спросите о правильном способе утилизации.

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland — English

For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area

Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse — Français

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen

Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz — Deutsch

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz — Svenska

För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbaddress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera — Italiano

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea

Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza — Español

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo

Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland — Nederlands

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte

http://europe.yamaha.com/warranty/

YAMAHA

PRINTED WITH SOY INK

© 2014 Yamaha Corporation

YAMAHA CORPORATION
Printed in China CQX1A1839Z